



هه‌ریمی کوردستان – عێراق
وهزاره‌تی خوێندنی باڵا و توێژینه‌وه‌ی زانستی
زانکۆی سه‌لاحه‌دین – هه‌ولێر

سینتاکس و سیمانتیکی جه‌ختکردن له‌ زمانی کوردیدا

نامه‌یه‌که

پێشکەشی ئە نجوومه‌نی کۆلیژی په‌روه‌رده زانکۆی سه‌لاحه‌دین – هه‌ولێر کراوه
وه‌ک به‌شێک له‌ پێداویستییه‌کانی به‌ ده‌سته‌ینانی په‌له‌ی ماسته‌ر له‌ زمانی کوردیدا

له‌ لایه‌ن

حه‌مید سالح محه‌مه‌د به‌ کالۆریۆس – زانکۆی سه‌لاحه‌دین – هه‌ولێر – ٢٠٠٢

سه‌رپه‌رشتیار

پ. د. طالب حسین علي

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

﴿ يَا أَيُّهَا النَّاسُ إِنَّا خَلَقْنَاكُمْ مِنْ ذَكَرٍ وَأُنْثَىٰ وَجَعَلْنَاكُمْ شُعُوبًا
وَقَبَايِلَ لِتَعَارَفُوا إِنَّ أَكْرَمَكُمْ عِنْدَ اللَّهِ أَنْفَعُكُمْ ﴾

[الحجرات: ١٣]

سوڤاس وپيژانين

رئيزو سوڤاسي بي پايانم.

- بۆ مامۆستاي سهرپهرشتيارم ، پ.د. قايپ جوسپين ههلي ، كه ئهركي سهرپهرشتي كردنى ئەم نامەيهي به دلسۆزي گرتە ئەستۆ و به راستى له گهلم زۆر ماندوو بوو .
- بۆ ئەو مامۆستا بهريژانه ، كه به شيوهي جوراوجۆر يارمهتيان داوم، هيوادارم نمونهيان زۆر بييت :

د. حاتم وليا محهمهد ، سهركي بهشي كوردى ، پ.د.ي.د. نهوزاد وهقاص سههيد ،

د. ديار ههلي گهالي ، د. هاشم محهمهد مستهفا ، مامۆستا ههريژ سههيد نههين

مامۆستا سهروود قادر .

- كارمەندانى پهرتووكخانه كانى : كۆليژى پهروهردە - بهشي كوردى - عه ره بي -
- پهرتووكخانه كانى : كۆليژى زمان . بهشەكانى پهرتووكخانه ي ناوهندى زانكۆي سه لاهه دين .
- بۆ هه موو ئەوبه پريژانه ي، كه به وشه يه كيش بووبى هاوكارى كردووين

نهم نامه‌یه پیشکشه به :

باوکی خوشه ویستم : ساکج معدهده

گیانی پاکی دایکم : چه پیپه معیدین

خوشک و پراکانم

دایکی هرمان

هرمان و نیزان و پوتانی و لانی

همه موئه وانه ی وشه ی کوردیان خوش ده ویت.

ھېماو كورت كراوھكان :

ب : بڪەر

بھ : بھركار

تھ : تھواوكھر

ك : كار

پ : پرسیار

چ ، ط : نۆرھى چاپ

ژ : ژماره

گ : گوڤار

ف.ن : فریزی ناوی

ف.ك : فریزی كاری

ل : لاپهړه

م : مؤرفیم

و : وهلام

وهر: وهرگیږ

/ : یان

() : له ناو یاسای ریژمانی ، واته به کارهینانی ئارهزوومهندانیه .

★ : نیشانهی نارپیژمانی رستهیه .

← : پیك دیت له / دهپیت به

→ : خویندنه وه به و ئاراستهیه

{ } : نیشانهی مؤرفیم

' : نیشانهی هیژه ، له سه ر دهنگه کان (پیته کان) .

| : نیشانهی وه ستانیکی کورته . (juncture) ه .

Subject : S

Object : O

Verb : V

كورتەى نامەكە

ئەم نامەيە بە ناوى (سىنتاكس و سىمانتىكى جەختكردن لە زمانى كوردىدا) يە .
تايبەتكراوہ بە باسى شىۋازى جەختكردن لە زمانى كوردىدا ، لە ئاستى (واتا) سىمانتىكىدا .
لە رستەى سادەدا . خۇ پارىزراوہ لەوہى بچىنە ناو سنوورو ئاستى پراگماتىك .
جەختكردن وەك شىۋازىكى دەربرىنى تايبەت ، لە ھەموو زمانىكىدا بوونى ھەيە و لە
زمانى كوردىدا بوونى تايبەتى خۇى ھەيە و بەچەند شىۋازىك دروستدەكرىت ، ھەول دراوہ
زۇرتىن جۇرو شىۋازى جەختكردن لە رووى ھەبوونەوہ لە زمانى كوردىدا بختە روو . ئەو
شىۋازە سەرەكىيانەى كە لە زمانى كوردىدا نامازەيان بۇ كراوہ لەم نامەيەدا ، برىتىن لە
جەختكردن :

۱- بە ھۆى كەرەستەى جەختكردن .

۲- بە ھۆى پاتكردنەوہ .

۳- بە ھۆى واتاى رستەوہ :

ھەر يەكە لەم بابەتە سەرەكىيانەى سەرەوہ لە چەندىن لق پىك دىن و بە درىژى لە رووى
سىمانتىكەوہ لە سەرى وەستاوين و بە درىژى باسما كىردووە و بە نمونەى جىاجىاي زۇرەوہ
، بۇنەوہى لەم رىگەيەوہ بابەتەكان بۇ خوينەر روونتر ببىتەوہ ، كە لە شىعەرى شاعىران و
گۇرانى و دەقى شانۆيى و چىرۇك و نمونە رستەى زمانەوانان و ئەگەر بۇشمان نەدۇزرايىتەوہ؛
ئەوا خۇمان نمونەمان بۇ ھىناوہتەوہ . ئەمەش شتىكى ئاسايىيە بۇ ھەر زمانەوانىك، و لەم
نامەدا ھەول دراوہ وەلامى زۇرتىن پىرسىار بداتەوہ كە لەم بارىيەوہ ھەن.

بەشىۋەيەكى گشتى لە بەشى يەكەمدا جەختكردن بەھۆى وشە و نامراز ولە بەشى دووہمدا
جەختكردن، بەھۆى پاتكردنەوہ و لەبەشى چوارەمدا جەختكردن بەھۆى واتاى رستە
(رەوتى ئاخاوتن)، كە دروست دەبىت ، خراوہتە روو .

ناوەرۆك

بابەت	لاپەرە
ئايەتى پىرۆز	
بىرىرى سەرپەرشتىار	I
بىرىرى لىژنەى گىتوگۆكار	II
سوپاس و پىزانىن	III
پىشكەش	IV
هېما و كورتكراوكان	VI-V
پوختەى نامەكە	VII
ناوەرۆك	
پىشەكى	۳-۱.....
بەشى يەكەم : شىۋازى جەختكردن و جۆرەكانى لە زمانى كوردىدا	
۱-۱- ئاستەكانى شىكردنەوہى زمان	۴.....
۲-۱- شىۋازى جەختكردن و شىكردنەوہى زمان	۴.....
۳-۱- چەمك و پىناسەى جەختكردن	۶
۴-۱- بنەماكانى جەختكردن لە زماندا	۱۰.....
۵-۱- جۆرەكانى جەختكردن لە زماندا	۱۲
۶-۱- ئامراز و وشەكانى جەختكردن	۱۲.....
۷-۱- ئامرازەكانى جەختكردن	۱۳.....
۸-۱- مۆرفىمى ئەركى	۲۱.....
۹-۱- وشەى لىكچواندن	۲۴.....
۱۰-۱- ئاۋەلكارەكانى جەختكردن	۲۵.....
۱۱-۱- ئاۋەلناۋى جەختكردن	۲۹.....
۱۲-۱- وشەكانى رادە	۲۹.....
۱۳-۱- وشە و گرىپەكانى جەختكردن	۳۱.....

۱۴-۱	خشته‌ی لیستی نامراز و وشه‌گانی جه‌ختکردن	۳۶.....
به‌شی دووهم : جه‌ختکردن به پاتکردنه‌وه		
۱-۲	جه‌ختکردن به پاتکردنه‌وه.....	۴۰
۲-۲	هۆکاره‌گانی به کاره‌ینانی شیوازی جه‌ختکردن به پاتکردنه‌وه.....	۴۰.....
۳-۲	جوړه‌گانی جه‌ختکردن به پاتکردنه‌وه.....	۴۳.....
۱-۳-۲	جه‌ختکردن به پاتکردنه‌وه‌ی کار	۴۳.....
۲-۳-۲	جه‌ختکردن به پاتکردنه‌وه‌ی ناوه‌لناو	۴۵.....
۳-۳-۲	جه‌ختکردن به پاتکردنه‌وه‌ی ته‌واوکه‌ر.....	۴۵.....
۴-۳-۲	جه‌ختکردن به پاتکردنه‌وه‌ی جیناوی سه‌ربه‌خوؤ.....	۴۶.....
۵-۳-۲	جه‌ختکردن به پاتکردنه‌وه‌ی ناو.....	۴۷.....
۶-۳-۲	جه‌ختکردن به پاتکردنه‌وه‌ی گری و رسته	۴۸.....
۷-۳-۲	جه‌ختکردن به پاتکردنه‌وه‌ی کلکه پرسیار و کلکه وه‌لام	۴۹.....
۸-۳-۲	جه‌ختکردن به پاتکردنه‌وه‌ی جیناوی نه‌فی	۵۱.....
9-3-2	جه‌ختکردن به پاتکردنه‌وه‌ی نامرازی لیکچواندن	۵۱.....
۱۰-۳-۲	جه‌ختکردن به پاتکردنه‌وه‌ی نامرازی (ئی)	۵۱.....
به‌شی سیپهم : جه‌ختکردن له ناستی سینتاکسدا		
۱-۳	پیکهاته‌ی رسته.....	۵۲.....
۲ - ۳	رپزمانی رسته‌ی ساده و ریزبوونی که‌رسته‌گانی.....	۵۳.....
۳ - ۳	یاساگانی پیکه‌ینانی فریز.....	۵۷.....
۳ - ۱-۲	یاساگانی پیکه‌ینانی فریزی ناوی.....	۵۷.....
۳ - ۲ - ۲	یاساگانی پیکه‌ینانی فریزی کاری.....	۵۹.....
۳ - ۴	یاساگانی گواستنه‌وه.....	۶۰
۳ - ۵	رسته‌ی جه‌ختکردن له ناستی سینتاکسدا	۶۲
۳ - ۶	جه‌ختکردن به هوی به‌لووتکه‌گردنه‌وه.....	۶۳.....
۳ - ۷	جه‌ختکردن و جوړه‌گانی رسته : هه‌والی- پرسیارکردن- فه‌رماندان- سه‌رسورمان.....	۶۷.....
۳ - ۷ - ۱	رسته‌ی هه‌والی.....	۶۷

۶۸.....	۳-۷-۲- رسته‌ی پرسپاری
۷۱.....	۳-۷-۳- رسته‌ی فه‌رماندان.....
۷۱.....	۳-۷-۴- رسته‌ی سه‌رسو‌رمان.....
۷۴.....	۳-۸-۳- پیکهاته‌ی سینتاکسی رسته‌ی جه‌ختکراو.....
۷۳.....	۳-۱-۸-۳- جه‌ختکردن له سه‌ر فریژی ناوی.....
۷۳.....	۳-۱-۱-۸-۳- جه‌ختکردن له سه‌ر فریژی ناوی به هو‌ی ئامراز
۷۴.....	۳-۱-۸-۳- جه‌ختکردن له سه‌ر فریژی ناوی به پاتبوونه‌و‌ی ناو.....
۷۴.....	۳-۲-۸-۳- جه‌ختکردن له سه‌ر فریژی به‌ند.....
۷۵.....	۳-۳-۸-۳- جه‌ختکردن له سه‌ر فریژی کاری
۷۵.....	۳-۱-۳-۸-۳- جه‌ختکردن له سه‌ر فریژی کاری به هو‌ی ئامرازه‌و.....
۷۵.....	۳-۲-۳-۸-۳- جه‌ختکردن له سه‌ر فریژی کاری به ئاوه‌لکاری جه‌ختکردن.....
۷۶.....	۳-۴-۸-۳- جه‌ختکردن له سه‌ر فریژی ئاوه‌لناوی.....
۷۷.....	۳-۵-۸-۳- جه‌ختکردن له سه‌ر هه‌موو فریژه‌کانی رسته.....
۱۰۹-۷۸.....	به‌شی چواره‌م : جه‌ختکردن له رووی سیمانتیکه‌وه.....
۷۸.....	۴-۱- واتای رسته
۸۲.....	۴-۲- جو‌ره‌کانی باب‌ه‌تی سیمانتیکی جه‌ختکردن.....
۸۳.....	۴-۳- جه‌ختکردن به پاتکردنه‌و‌ی نات‌ه‌واو.....
۸۵.....	۴-۴- جه‌ختکردن به نه‌ریکردنی دژه‌گه‌ی.....
۸۸.....	۴-۵- جه‌ختکردن به هه‌ر پینج هه‌سته‌وه‌ره‌که.....
۸۸.....	۴-۶- جه‌ختکردنی ده‌ستکرد
۸۹.....	۴-۷- جه‌ختکردن به به‌ستانه‌و‌ی شتیک به شتیکی دیکه.....
۹۱.....	۴-۸- جه‌ختکردن به ناو بردنی شتی تایبه‌تی دوای شتی گشتی یان به پپچه‌وانه‌وه:
۹۱.....	۴-۱-۸- ناوبردنی شتی تایبه‌تی پاش شتی گشتی.....
۹۲.....	۴-۲-۸- ناوبردنی شتی تایبه‌تی پیش شتی گشتی.....
۹۲.....	۴-۹- جه‌ختکردن به چاوگ
۹۳.....	۴-۱۰- جه‌ختکردن به کو‌کردنه‌و‌ی سیفه‌تییک له که‌سیک یان شتی‌کدا.....

۹۴.....	۱۱-۴- جه ختکردن به هوی سویند خواردن.....
۹۷.....	۱۲-۴- جه ختکردن به دوعا کردن.....
۹۹.....	۱۳-۴- جه ختکردن به هوی ژماره وه.....
۹۹.....	۱۴-۴- جه ختکردن به هوی داهینان.....
۱۰۰.....	۱۵-۴- جه ختکردن به هوی هیزه وه.....
۱۰۲.....	۱۶-۴- شروفه ی هه ندیک له که ره سه گانی جه ختکردن له ناو رسته دا له پرووی واتا وه.....
۱۱۰.....	ئه انجامه کان.....
۱۱۲.....	پیشنیار.....
۱۱۳-۱۲۴.....	سه رچا وه کان.....
أ.ب.....	پوخته ی نامه که به زمانی عه ره بی.....
A.....	پوخته ی نامه که به زمانی ئینگلیزی.....

پيشهكى

ئەم نامەيە لە شىۋازەكانى جەختكردن لە زمانى كوردى ، دىيالىكتى ناوهراستدا دەكۆلئىتەو ، واتە باسەكە بۆ ھەردوو ئاستى رېژمان و ئاستى واتا يان سىمانتيك تەرخانكراو ، لە گەل ئەوھشدا بە پىپى پىۋىستى بابەتەكە ئاور لە ئاستى فۇنۇلۇجى دراوتەو كە پەيوەستە بە ھىز و ئاوازى رستەى جەختكردنەو .

جەختكردنیش وەك بابەتئىكى گرنگ لە زمانى كوردیدا ، بايەخيكى كەمى پىدراو ، بۆيە لەم نامەيدا ھەول دراو بۆ لىكدانەوھى بنەما گشتى و تايبەتئىيەكانى ، كە پەيوەستن بە لايەنى رېژمانى و واتايى شىۋازى جەختكردن ، بە شىۋەيەكى ورد و بابەتيانە بخەينە روو . ھەروھە لايەنى شىۋەى دارشتنى رستەى جەختكردن لاي قسە پىكەرانى زمانەكە لە بەر چاو گىراو . واتە بەستنەوھى شىۋازى جەختكردن بەو ھەل ومەرجەى ، كە لە زمانەكەدا لە ئەنجامى ئەو مەبەستەى ، كە لە ھەر دەربرپىنئىكى زمانى تايبەت بە شىۋازى جەختكردن دئتە ئاراو .

ناونیشان و بواری نامەكە : نامەكە بە ناونیشانى :

(سىنتاكس و سىمانتيكى جەختكردن لە زمانى كوردیدا) يە . بواری نامەكە ھەردوو ئاستى سىنتاكس و سىمانتيك ، دەگرئتەو . ئەگەرچى ھەندى جار ئاور لە ئاستى مورفۇلۇجى و فۇنۇلۇجى دراوتەو بە گوپرەى پىۋىستى بابەتەكە خراوتە روو .

ھۆى ھەلئىزاردنى بابەتەكە :

جەختكردن وەك شىۋازئىكى تايبەت و بابەتئىكى رېژمانى لە زۆربەى زمانەكاندا ، گرنگى پىدراو ، بەلام لە زمانى كوردیدا ، تا ئىستا ئەو گرنگىيەى پىنەدراو و ؛ بۆيە بە پىۋىستمان زانى لىكۆلئىنەو لەم بارەو ئەنجام بەدين ، بۆ ئەوھى بتوانين لايەنە شاراوەكانى ئەم بابەتە و تايبەتمەندىيەكانى ، لە زمانى كوردیدا ، دەست نیشان بكەين .

كەرەستەو سنوورى لىكۆلئىنەو كە :

كەرەستەى لىكۆلئىنەو كە ، برىتئىيە لەو رستە و دەربرپىنانەى ، كە لە زمانى ئىستاي ئاخاوتنى قسەپىكەرانى كوردى دىيالىكتى كرمانجى ناوهراستدا ، بەكاردەھىنرئىن . ھەروھە ھەول دراو زۆربەى نمونەكان لەو دەقە نووسراوانە وەرېگرين ، كە شىۋازى جەختكردن لە

خۇ دەگرن . لە گەل ئەوئەش وەكو قسە پىكەرى زمانەكە ، بە گوپىرەى پىويست ،
نمونه مان بۇ ھىناوئەتەوہ .

رېبازى لىكۆلئىنەوہكە : بۇ لىكدانەوہ و شىكردنەوہى نمونەكانى تايبەت بە شىوازى
جەختكردن ، رېبازى وەسفى شىكارى

پەپرەو كراوہ ، كە قسە پىكەرانى ئىستاي زمانەكە بە كارىدەھىين .

گرنگى كارەكە :

۱- گرنگى كارەكە لە وەدايە ، كە بە شىوہىيەكى بابەتيانە و بەرفراوان ، لە بابەتەكە
كۆلراوئەتەوہ ، بەتايبەتى لە رووى سينتاكس و سيمانتيكەوہ تيشكى خراوئەتە سەر ، كە لە
كورديدا بابەتى جەختكردن لەم لايەنانەوہ باسى لىوہ نەكراوہ .

۲- گرنگىيەكى ترى نامەكە ئەوہىيە ، كە ھەولئەراوہ بەشىكى زۆرى كەرەستەكانى
جەختكردى دىيالىكتى ناوہراست بخاتە روو .

ناوہرۆك و بەشەكانى نامەكە :

نامەكە لە پىشەكەيەك و چوار بەش پىكديت ، لە گەل ئەنجامى لىكۆلئىنەوہكە ، كە لە
چەند خالىكدا دىيارىكراون .

بەشى يەكەم : سەرەتا لەم بەشە ، وەك سەرەتايەكى گشتى بۆچوونە ناو باسەكە ، كە
ئەم بابەتانە لە خۇ دەگرېت، شىوازى جەختكردن و جۆرەكانى لە زمانى كورديدا ،
ئاستەكانى شىكردنەوہى زمان و ئنجا چەمك و پىناسەى جەختكردن ، بە ھەندى پىناسەى
جىاواز دەخەينە روو لە كۆتاييدا، بنەماكانى جەختكردن روون كراوئەتەوہ . پاشان ھەول
دراوہ ، وشە و نامرازەكانى جەختكردن دەست نىشان بكەين ، كە بە پىي پىويست
ھەندىكيان رافە كراون و لە رستەى جۆراوچۆر بە كار ھىنراون و لە كۆتاييشدا بە
خشتەيەك خراوئەتە روو .

بەشى دووہم : ئەم بەشە، تايبەتە بە جەختكردن بە پاتكردنەوہ، كە تىيدا باسى
ھۆكارەكانى بەكارھىنانى شىوازى جەختكردن بە پاتكردنەوہ كراوہ. پاشان جۆرەكانى
جەختكردن بە پاتكردنەوہ دەست نىشان كراون . لە دواييدا يەكە يەكە لىيان كۆلراوئەتەوہ
و بە نمونەى جىاجيا خراوئەتە روو .

بەشى سىيەم : تەرخان كراوہ بۇ : جەختكردن لە ئاستى سىنتاكسدا ، لەم بەشەدا باس لە پىكھاتەى رستەى سادەو قالبەكانى رستە لە زمانى كوردیدا كراوہ ، لەگەل چۆنىتى بەرجەستە كوردنیاں لە رستەى جەختكراودا . ھەروەھا ئاماژە بە جۆرە سەرەككیەكانى رستەى سادە كراوہ ، لە رووى ناوہرۆكەوہ و چۆنىتى بەرجەستە كوردنیاں بە رستەى جەختكراو ، كە تىیدا ھەر جارەى جەختكردن دەكەوئتە سەر جۆرئك لە فرىزەكانى ناو رستەى سادە .

بەشى چوارەم : ئەم بەشە تايبەتە بە لايەنى واتايى / سيمانتيكى جەختكردن كە خۆى لەم سەرە بابەتانەدا دەبينئىت. سەرەتا باسى پىكھاتەى رستە كراوہ لە رووى واتاوہ. ھەروەھا ، ئەو جۆرە جەختكردنانەى ، كە بە رىگەى واتاي رستەوہ بەرھەم دەھيئرئىن ئاماژەيان بۇ كراوہ ، واتە: كە بە ھۆى چوارچيۆەى ئاخاوتنەوہ بەرھەم دئىن . رەوتى ئاخاوتن لە كۆتايى بەشەكەدا ، رافەى ھەندئ لە ئامراز و وشەكانى جەختكردن ، كە لە بەشى يەكەمدا باس كراون و خراونەتە روو ، لە رووى واتاو كاريگەريان لە سەر واتاي گشتى رستە روون كراوہتەوہ .

بہ نسی یہ گہم

شیواری جہ ختگردن و جپورہ گانی

لہ زمانہ کورہ پیا

بەشى يەكەم

شىۋازى جەختىردن وجۇرەكانى لە زمانى كوردیدا

۱- ئاستەكانى شىكردنەۋەى زمان:

زمان ۋەك دياردەيەكى بوونى مرۇفایەتى، لە سیستەمیكى ئالۆز و بە یەكدا چوو پىكىدیت ، بۇیە لىكۆلینەۋە لىی كارىكى ئاسان نیه ، واتە ((ئالۆزى ئەۋ دياردەيە بە جۇرىكە ، كە هیچ رېبازىك ، یان نەخشەيەكى پېشنىاز كراۋ نەیتوانیۋە ۋەسفى تايبەتیەكانى بكات ، یان دياردەكانى بەتەۋاۋى لىكېداتەۋە ، بۇیە زانایانى زمان لە لىكۆلینەۋەى زماندا ، گریمانەى ئەۋەیان كردوۋە ، كە زمان لە چەند بەشیک(ئاستىك)، پىكھاتبى ، بۇ ئەۋەى بتوانن لە بەشیک ، یان زیاتر لە بەشەكانى زانستى زماندا لىی بکۆلنەۋە.)) (محمد حسن عبدالعزیز ، ۱۹۸۳: ۱۹۹). ئەمەش بوۋە ھۆى ئەۋەى كە بىرۆكەى شىكردنەۋەى زمان بەپىی ئاستەكان بىتە ئاراۋە لەگەل ئەۋەشدا ((دەستنىشانكردن و دۇزینەۋەى لىقلەكانى زمان خۆى دەسكەۋتىكى گرنگى زانستى زمانە . چەند بیرو باۋەرىكى جیا ھەن دەربارەى لىقلەكانى زمان و ھەر جۇرە لىكۆلینەۋەیەكیش دابەشكردنى تايبەتى خۆى ھەیە.)) (ورىا عمر امین ، ۱۹۸۳: ۲۵۷).

زانایانى زمان ، زمانیان بەسەر چەند ئاستىك دابەش كردوۋە ھەرۋەھا گرنگترین و بچووكتىن یەكەیان لە ھەر ئاستىكدا ديارىكردوۋە ، لەبەر ئەۋە دەبىنین لىكدانەۋە و شىكردنەۋەى زمان خۆى لە نىۋ ھەموو ئاستەكانى زماندا (فۇنۇلۇجى ، مۇرفۇلۇجى ، سینتاكس سیمانتىك ، پراگماتىك) دەبىنى . شىۋازى جەختىردنىش ۋەكو بابەتتىكى زمان ، دەكرى لە ھەموو لایەنىك و لەھەر ئاستىك لە ئاستەكانى زمان لىی بکۆلریتەۋە ، ئەم باسەش ، كە پەیۋەندى بە ئاستى سینتاكس و سیمانتىكەۋە ھەیە ، رستەش بە گرنگترین یەكەى لىكۆلینەۋە لەۋ دوو ئاستەدا دادەنریت ، واتە بەپشت بەستن بە رستە ۋەكو یەكەيەك لەۋ دوو ئاستەدا پەیرەۋ كراۋە.

۲-۱- شىۋازى جەختىردن و شىكردنەۋەى زمان:

شىۋاز ، ۋەك زاراۋەيەك ، زۇر جار لە زانستى زمان و ئەدەب و رەخنەى ئەدەبى و ... تاد ، بەكاردیت. ((لە زمانەۋانیدا ھەندى جاریش ۋەك ھەلباردن لە نىۋان چەند دەربىرپىكى ھاۋشاندا سەیر كراۋە.)) (محمد معروف فتاح ، ۲۰۱۰: ۸۷). مەبەست لە

جەختکردىش ، ۋەك شىۋاۋىكى دەربىرىنى تايىبەت لە قسەكردندا ، كە قسەپىكەرانى زمان بۇ ھەر مەبەستىكى تايىبەت بە خۇيان بىت كە پىۋىست بكات بەكارى دىنن.

ھەرچى شىكردنەۋىيە: ((كردەيەكى سىستىماتىكى ياسابەندە ، بە مەبەستى دەستىشانكردنى گرفت و كىشەكانى بواریكى دىاریكراو ئىنجا دۆزىنەۋى مىكانىزمى چارەسەرکردنى گرفت و كىشەكانى بواریكە بەكار دەھىنریت.)) (دارا حمید محمد، ۲۰۱۲: ۴). لە راستىدا شىكردنەۋى زمان بەپىي كەرەسەكانى زمانى ، لە بچووكترین كەرەسەۋە ، كەدەنگە دەست پىدەكات ، تاگەۋرەترین كەرەستەى زمان ، كە دەقە ، دەگۆرپىت. بەم جۆرە دەبىنن: ((تىۋرى بەرھەم ھىنان و گۆيزانەۋە: ت. ب. گ. تىۋرىكە لە گشتەۋە بەرەو پاژ دەروات ، بەئاراستەيەكى ستوونى نەك ئاسۋىي لە سەرەۋە بۇ خوارەۋە ، بەم جۆرە ھەست دەكرىت كە تىۋرەكە رۆلىكى گرنكى ھەبوو لە گۆرپىنى ئاراستەى لىكۆلىنەۋە زمانىەكاندا ، بەرەو خودى زمان بۇ دۆزىنەۋى ئەو بونىادە دارنراۋەى كە بەھۆيانەۋە رستەكان تەنھا و تەنھا ھەموو رستە رىزمانىەكان – بەرھەم دىنن.)) (دىار على كمال، ۲۰۰۲: ۱۵). ھەرۋەھا ((ئالۋى زمان و تىكچىرژانى كەرەستە پىكھىنەرەكانى زمان بە شىۋەيەكە ھىچ مېتۇد و رىبازىك لە توانايدا نىيە ، لە ھەموو لايەنىكى بىكۆلىتەۋە ، ئەمە بۇ خۇي ھۆكارىك بوو بۇ گەلە بوونى بىرۋكەى شىكردنەۋى زمان بە پىي ئاست.)) (محمد حسن عبدالعزىز ، ۱۹۸۳: ۱۹۹).

ئەو ئاستانەش ، كە تاكو ئىستا لىك جىكاراۋنەتەۋە بەم شىۋە : ((كە لە بچووكترین كەرەستەۋە كە دەنگە دەست پىدەكات تاگەۋرەترین كەرەستەى زمان كە دەقە دەگۆرپىت.)) (د. وريا عومەر ئەمىن ، ۲۰۰۴: ۱۹۸) .

	بى مانا	فۆنەتىك	دەنگ
		فۆنۇلۇجى	فۆنىم
			بىرگە
		مۆرفۇلۇجى	مۆرفىم
			ۋشە
	مانادار	سىنتاكسى	فرىز
			رستە
سىمانتىك			

خشتەى ژمارە (۱)^(۱)

¹ (طالب حسين على ، 1998: 6).

له گەل ئەو شەدا زۆر جار ، ((سنوور له نیوان ئاستەکان بە تەواوی دیار نییه و ئالۆزه)) (محمد حسن عبدالعزیز، ۱۹۸۳: ۲۰۵).

۳-۱- چەمک و پیناسەیی جەختکردن :

له زمانی کوردیدا ، زاراوی (جەختکردن) بەرانبەر بە (توکید) ی عەرەبی بەکاردهیئیریت ، که وشەیهکی لیگدراوه ، له وشەییەکهەم ، پێدهچێ بە کوردی کراوی وشەیی (ضغط) ی عەرەبی بێ دیویکی دیکەیی واتای تەوکیدیی عەرەبییه. وشەیی دووهمیش چاوی (کردن) ی کوردیییه . جەختکردن واتە پالەپەستۆ خستنه سەر، پەستان (فاضل نظام الدین، ۲۰۰۷: ۴۱۰) . ئەمە له رووی زمانهوهیه . له رووی چەمک و پیناسەشەوه سەبارەت بە جەختکردن، وهکو شیوازیکی بەرفراوانی دەربرین له زماندا چەندین پیناسەیی جیاوازی بۆ کراوه ، پیناسەکانیش له لایەن هەر پێزمان نووسیکهوه به بیرو بۆچوونی خۆیان و ههروهها به پێی ئەو قوتابخانه و رێبازانهی که په پیرهویان کردووه ، خستووینانه ته روو . کهواته هەر یهکه له دیدگای خۆیهوه له بابەتهکهی روانیوه ، له بهر ئەوه کاریکی ئاسان نییه ، پیناسهیهک بدۆزینهوه ، که ههموو لایهنهکانی جەختکردن بگریتهوه یان ههموو بابەتهکانی جەختکردن له ژیر چهتری خۆیدا کۆ بکاتهوه.

سەرەتا لای پێزمان نووسانی کورد دەست پێدهکهین ((ئەوهی به شیوهیهکی گشتی له کارهکانی پیشتردا تیبینی دهگریت ، ئەوهیه ، که جەختکردن له لایەن ژمارهیهکی کهم له پێزماننووسان باسکراوه و به شیوهیهکی گشتی و بهگورتی باسی لێوهکراوه بێ ئەوهی ئاماژه به لایهنه جیاجیاکانی بکریت.)) (شلیر رهسوول محهمهد: ۲۰۱۰: ۱۹-۲۰). ههروهها له ژیر کاریگهری زمانی عەرەبی زاراوهکان گوازاراونهتهوه^(۱). پیناسهکانیش بهم شیوهیه دهخهینه روو:

(۱) سعید صدقی وتهوفیق وههیی ونوری علی امین و ئەورهحمانی حاجی ماریف، رهفیق شوانی، کۆری زانیاری کورد، بهغدا، زاراوهی (تاکید) و (توکید) یان بهکار هیئاوه، بهلام عەزیز گەردی، ساجیده عەبدولآ فەرهادی و. شلیر رهسول، ... تاد، زاراوهی جەختکردنیان بهکار هیئاوه، ئیمەش زاراوهی (جەختکردن) بهپهسندتر دهزانین و لهم لیکۆلینهوهیهدا بهکاری دههینین.

تیبینی: تهنها ئەم دوو زمانهوانهیی سەرروه پیناسهیان کردووه . شلیر رهسوول پیناسهیی نهکردووه

■ نامرازی تهئکید : ((ئهو نامرازانهن بؤ تهئکیدى پرودان و پروونهدانى ئه نجامدانى کار و کردهويه که ، که له لایهن قسه که ره وه له ئاخوتندا به کار دههینرین .)) (رهفیق شوانى ، ۲۰۰۱ : ۱۹۱).

ههروهگو له پیناسه که دا، دهرده که ویت - نامرازی تهئکید- له ریگه ی نامرازه وه ، خراوته پروو ، واته ، تهنها له پروانگه ی جه ختکردن به وشه و نامراز ، پیناسه ی جه ختکردن کراوه ، بیئوه ی نامازه بؤ جوړهکانى دیکه ی جه ختکردن بکریت .

- ((تهوکید دوو جوړه: یه که م- تهوکیدى مه عنه وى: ئهو تهوکیدیه که به یه که له م وشانه ئه گری، وهک: (خوی، هه موو، گشت، سه رانسهر، سه راپا ، تیگرا)).

دوو م- تهوکیدى له فزی: ئهو تهوکیدیه که به دووباره کردنه وه ی له فزه که پیک دى، ئنجا: له فزه که یه کیک له مانه یه: (پیت، فرمان، ناو، راناو) -)) . (نورى على ئەمین، ۱۹۵۶ : ۹۶). لیږدا ئه وه ی ، که تیبینى ده کریت ، ته نیا ئهو دوو پیناسه یه ، له زمانى کوریدیدا ، پیشکەش کراون .

لای ریزمانووسانى عه ره بيش له (ئهلڤیه ی ئیبن مالک) ده وه ، سه رچاوه ده گری و به شیوه یه کی گشتى دووباره یه تا ده گاته ریزمانووسه نوپیه کانى ئه م سه رده مه ، بؤ نموونه وهک: (خلیل احمد عمایرة) و (مهدي المخزومي) و (فاضل صالح السامرائي) و... تاد ، شتى نوپى نه خراوته سه ر. وشه عه ره بیه که ی جه ختکردن له پرووی زمانه وه: ((به واتای پشت راستکردنه وه ، یان تووندکردن ، یان شه تاندن یان به ستان ، ... تاد ، دیت ههروه ها له پرووی زاراوه وه: (ابوالعباس) گوتوویه تی جه ختکردن دیته ناو ئاخوتن بؤ وه دهرنانى گومان.)) (ابن منظور: ۲۰۰۸ ، ب: ۱۵ - ۱۶ : ۲۶۹) . دیسانه وه له سه رچاوه یه کی تر دا به م شیوه باسى بابه تی جه ختکردن کراوه :-

■ ((جه ختکردن، ئهو تهواوکه ره یه ، که تهواوکه راوه که ی ده چه سپینیت و نه گه رى به هه له تیگه یشتنى شتیکی نادیار، یان دهرنه که وتوو له ئاخوتندا ، به زیاده روپى ، یان به هه له ی له سه ر لاده بات ، ده کریته دوو جوړ ئه وانیش ، گوته یی و واتایین.)) (السید احمد الهاشمی ، ۱۳۵۴ : ۲۸۶).

ئەم پېناسەي سەرھو ، تەنھا ئەو دوو بەشە ، يان جەختکردنەو دەگرېتەو ، كە دروست بوونی جەختکردنەكەيان بەھۆی ، ئامراز و پاتکردنەو دروست دەكرېت .

▪ ((جەختکردن ، ئەو تەواو كەرەيە ، كە شتېك لە بارەي تەواو كراوەكە بەپیداگرېيەو ، دەرەخات و ئەگەري ناراستيشي لە سەر لادەبا .

ئامانجى جەختکردن: ھەرۆھكو لە ناوھكەيدا دەرەكەوېت، بە ھېزکردنى وتە گوتراوھكان و چەسپاندنيانە ، بە ھۆى دووبارە كوردنەوھى وشەيەك ، كە دەبېتە ھۆى لادانى يان نەھېشتنى گومان لە سەر وتەكە .)) (محمد ابو الفتوح شريف ، ۱۹۸۴: ۲۷۲) وەك ئەوھى كە دەگوترى:

۱-)) حضر حضرالقاضي .

۲- العدو جبان جبان .

۳- رايث رائد الفضاء نفسه .

۴- حضر المدعيون كلهم .)) (سەرچاوەي پېشوو: ۲۷۲).

ئەم پېناسەيەش ، دەتوانى دوو جوړى جەختکردن لە خۆبگري ئەوانيش جەختکردنە بە ھۆى وشە و ئامراز و جەختکردن بە ھۆى پاتکردنەوھيە، بەلام ئاماژەي بۆ جوړەكانى ديكەي جەختکردن نەكردوھ .

▪ ((جەختکردن چەسپاندن و بەھېزکردنى شتېكە لە دەرروندا ، مەبەستيش لىي لابردي ھەر گومانىكە ، كە بەبيري گويگراندا دىت ، واتە ھەر بۆچوونىكى گوماناوى ناھيلىت و لاي دەبات.)) (مەھدى المخزومى ، ۱۹۶۴: ۲۳۴).

ئەم پېناسەي سەرھو ، تەنھا لە رووى مەبەستى بەكار ھېنانەوھيە و ئاماژەي بۆ چۆنىتى دروست كردنى نەكردوھ .

▪ ((لە ناو دەق و رۆنانى جياوازدا لە زمانى ئىنگليزىدا ، جەختکردن بە كاردەھيئىرى ، بەمەبەستى ئامۆژگارى و چاو سوور كردنەوھ ، يان بۆ دەپرېنى بيرو را بە روونى ، بۆ نارازى بوونىكى توند ، بۆ پيشاندانى گرنگى بابەتەكە ، بۆ پيشاندانى رپـزو دلسۆزى ، ... تاد)) . www.ecenglish.com/san-Francisco/?729 .

ئەگەر ئەو مەبەستانەي ، كە لەم پېناسەي سەرھو دا ھاتوون ، دەكرى سەر و رستەيان بۆ بەھيئەوھ بۆ زياتر روون كردنەوھى پېناسەكە:

- بۇ ئامۇزگارى و چاۋ سوور كوردنەۋە:- نەكەى بچى ھا وا پىت دەلىم.
 - بۇ دەربىنى بىرورا بە روونى: ھەر دەبى بىى.
 - بۇ دەربىنى نارازىبوونىكى توند: بەخوا فەرمانەكەى رەتدەكەمەۋە.
 - بۇ پىشاندانى گرنكى بابەتەكە: بەراستى شتىكى چاكە.
 - بۇ پىشاندانى رپز و خۆشەۋىستى: ھەرگىز لە بىرتان ناكەم.
- يان لە پىناسەيەكى دىكەى جەختكردندا، دەلىت :

▪ ((وشەيەك يان گرپەك جا چ لە ئاخاوتندا بىت يان لە نووسىندا بىت پاتدەكرپتەۋە ، يان لە رووى رىزبوونى كەرەستەكانەۋە گرنكى پىدەدرى و لە بەرچاۋ دەگرى ، بۇ ئەۋەى لەم رىگەيەۋە قورسايىەك لە بەدەرختن و جەختكردى لە سەر بەدەرکەۋى ، يان لە بەدەستەۋە دانى ئاخاوتندا ، جەختكردن لەۋانەيە بەھۋى توندى و ھىزى دەربىن (سترىس) ەۋە بىت كە دەخرپتە سەر وشەكان بۇ دەرختنى گرنكى و بايەخ پىدانىان.)).

www. Grammar. About. Com/ OD/ e/ g/ emphasi term. Htmemphasis definition ئەم پىناسەى سەرەۋە ، تا ئىستا گشتى ترين پىناسەيە ، كە بەرچاۋمان كەۋت بىت ، چونكە لە سى روۋەۋە ، پىناسەى جەختكردى كرددوۋە ، ئەۋانپش:

- ۱- لە رووى پاتكردەۋە.
 - ۲- لە رووى رىزكردى كەرەستەكانى رستە ، (بەلووتكاندن).
 - ۳- لە رووى ئاۋازەى دەربىنەۋە.
- ھەرۋەھا لە فەرھەنگى (Oxford) دا ، بەم شپۋەيە پىناسە كراۋە :

- ((جەختكردن ، زىادە وزەيەكە ، كە بە وشەيەك ، يان چەند وشەيەك دەدرى لە كاتى ئاخاوتندا ، تاكو واتايەكى روون ببەخشى ، يان بۇ ئەۋەيە بەگرنكىان نىشان بدات.))
(. A.S. Hornby, Advanced Learner,s Oxford,8th) لەم پىناسەى سەرەۋە ، تەنھا لە روانگەى ھىزى دەربىنەۋە بۇ بابەتەكە چوۋە و لايەنەكانى دىكەى فەرامۇش كرددوۋە ، واتە جەختكردى تەنھا لە رووى (سترىس) ھىزى دەربىنەۋە پىناسە كرددوۋە. لە كىبى (Longman)، ىش، بەم شپۋەيە ، جەختكردى روون كرددۆتەۋە :

- ۱- رىگاكانى گوتنى ھەندى شت ،كە بە دلىيايەۋە راستن، بەدلىيايەۋە روويان داۋە.
- ۲- رىگاكانى گوتنى ھەندى شت،كە بەدلىيايەۋە بوونە يان دەبن.
- ۳- رىگاكانى گوتنى ئەۋەى ،كە كەسى يان شتى ھەر سەردەكەۋى يان ھەر دەردەچى.

۴- ئەنجامدانى ھەندى كار، كەبە دۇنيايىھە ھەندى كارى دىكەى بەدوا دا دىت.
۵- دۇنيابوون لە روودانىك كە ناتوانرى قەدەغە بكرى يان رىي لى بگىرى.
۶- وشانىكن بۇ ھەسف كىردنى ھەندى شت بەكاردىن، كە بە دۇنيايىھە ھەندى راستن يان راست دەردەچىن. ھتەد. (۱۸۸: ل , سال , ... , Longman Language Activator ناو).
ئەم خالانى سەرھە ھە ، دەتوانىن بەم شىوھە ، كورت بگەينەھە :

رېڭاكانى گوتنى ھەندى شت ، كە بەدۇنيايىھە ھەندى راستن ، يان روويانداھە يان روودانىك كە ناتوانرى رېڭرى لى بكرى ، يان ھەندى شت ، ھەر بوونە يان دەبن يان كەسى ، شتى ھەر سەر دەكەوى ، يان ھەر دەردەچى ، يان كارىكە و كارىدىكەى بەدوا دا دىت ، يان بۇ ھەسف كىردنىكى تەھوا راستن يان راست دەردەچى .

- ئىمەش ، لە روانگەى دەروازە سەرھەكىيەكانى جەختكىردن لەم باسەدا ، بەگشتى ئەم پېناسە دەخەينە روو كە تىكرا جۆرە سەرھەكىيەكانى جەختكىردن ، لە خۇ دەگرىت ، بەم شىوھە :

جەختكىردن: برىتییە لە پاتكىردنەھەى وشەيەك يان دەربراوىك ، يان بەھوى وشە و ئامرازەكانى جەختكىردنەھە ، بەرھەمدە ھىنرىت ، يان لە رېڭەى واتايى رستەھە، لە پەوتى ئاخوتن و دەربىرىنى جىاوازەھە ، بەرھەستە دەگرىت.

مەبەستىش لە جەختكىردن بۇ ئەھە بەكاردەھىنرى ، تا پىداگرى ، مكورى لە سەر مەبەست و ويستىكى دىارى كراو بكات و گومان و دوو دلى و دلەراوكى و تىگەيشتنى خوازەى و ناروونى واتايى نەھىلىت و واتا و مەبەستى ويستراو لەلای گوڭر بەتىن بكات و بىچەسپىنىت.

۴-۱- بىنەماكانى جەختكىردن لە زماندا :

دەكرى بىنەماكانى جەختكىردن لەم چەند خالەى خوارەھەدا دىارى بگەين:

۱- شىوازى جەختكىردن ، وتەيەكى يان رستەيەكى دەربىراھە لە كات و شوينى پېويستدا ، بەرھەم دەھىنرىت ، واتە لە چوار چىوھە قسەكىردندا لە لايەن قسەكەرەھە ، دەردەبىرىت و بە بەشدارىكىردنى گوڭر دەبىت.

۲- ياسا رېساكانى جەختكىردن ، لە رووى پىكھاتەى سىنتاكسىيەھە ھەمان ئەھە ياسايانەن ، كە لە پىكھاتەى سىنتاكسى رستەى سادەدا ھەيە. سەربارى ئەھەى ، كە لە رووى

گۆرپىنى ئاواز و پاتكردنهوه به دووباره كردنهوى وشهكان و جهختكردن به هۆى وشه و نامراز بۆ رسته زياد دهكرين.

۳- له رووى ناوهرپۆكهوه ، شيوازى جهختكردن برىتييه له چهسپاندى شتىك ، دهربرپى قسهكه ره ، بهرانبهه به گوڤگر واته نههيشتنى گومانه له بارهى ئەو شتهى ، كه پيشتر گوتراوه ، يان كه له بارهيهوه ددهويين.

((لهههئى بارى ديارىكراودا، واتا ، پيوستى به جوړه دارشتنىكى تايبهت دهبيت ، بۆ لابردي ئهوى ، كه دهبيت هۆى لىلى ، يان دوو دلى ، يان تىكه ل كردن ، يان دهبيت هۆى لىكدانهوهيهكى هه ئه (نادرست). بۆ ئهوى بروامان به دروستى ههبيت و رهمهئى تهواومان له سهه بيت ، بى ئهوى پيوستى به زياد كردنىك بكات ، كه ببىته هۆى دريژدادرپى له راقه كردندا. ههروهها واتا به تهواوى له خودى وهرگروه پيدا نابىت ، تهنيا دهبى لهو رپگرپانهى رزگارى بيت و له سههراوهكهى به شيوهيهكى روون و ئاشكرا دهربرپابىت . كهواته: جهختكردن: يهكيكه لهو رهگهزانهى كه بۆ رسته زياد دهكرىت دواى تهواو بوونى واتاكهى ، بۆ ئهوى مهبهستهكه به ئهنجام بگهيهئى.)) (حبيب مغنيه ، ۲۰۰۴: ۴۰۸). مهبهستى نووسهر لهم پېناسهى سههروه ، ئهوهيه ، كه رستهكه بهبى رهگهزكانى جهختكردن واتاى تهواو و سهههخويان ههيه و رهگهزكانى جهختكردن دهكهونه دهرهوى پىكهاتهى رستهوه و ئهگهر رهگهزكانى جهختكردن له رستهكه بگهينهوه ، واتاى رسته تىك ناچى ، تهنها رهگهزى جهختكردنهكهى له سهه لادهچى . ههروهها جهختكردن يارمهتيدهر دهبى بۆ كورتپرى و زوو به دهستهوهدانى واتاى ويستراو ، له كورتترين ماوه و بهكهترين وزه و چر ترين دهربرپندا . ههروهها چاكرين رپگا چارهى كوئايى هينانه به ئاخاوتن ، چونكه واتا و مهبهست زوو به ئهنجام دهگهيهئى. زمانهوانىكى ديكه دهئيت : ((راستى پهيوهئى نيوان قسهكهه و گوڤگر، لهم شيوازهى ، كه پشت به چهئدىتى باوهرپيكردى گوڤگر به قسهكهه دههستى ، كه ههوالهكهى چهئد بهراست دهزانى يان به درۆى دهزانى ، يان گومان كردن و رهتكردنهوى گوتهكانى قسهكهه پهيوهئى به كوئى ئاستهوه ههيه ، كه وادهكهن جهختكردن بهكار بهئىرى ، چ له رووى چۆئىتى بى ، يان له رووى چهئدىتى بيت.)) (عائشه عبوزه ، ۲۰۰۹: ۶ - ۷).

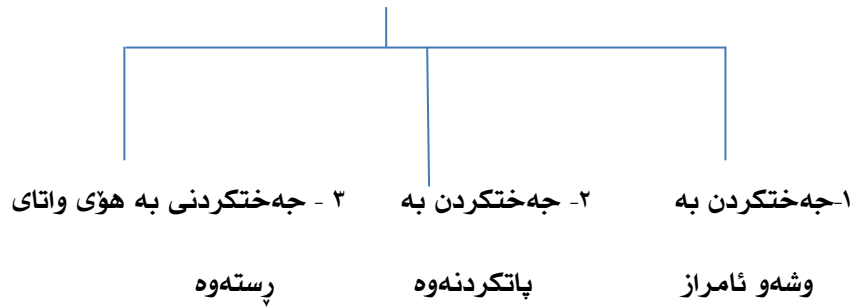
5-1- جۆرەكانى جەختكردن لەزماندا :

بە پىي ئەم لىكۆلئىنەوھىيە ، كە ئەنجام دراوھ ، دەكرى ، جەختكردن بە شىوھىيەكى گشتى لە سى كۆمەلەى جىاوازى سەرەكى ، دەستنىشان بكەين ، كە برىتتىن لەمانەى خوارەوھ :

- 1- جەختكردن بەھۆى وشەو ئامراز
- 2- جەختكردن بە پاتكردنەوھ
- 3- جەختكردن بەھۆى واتاى رستەوھ

ھەر يەكە لەو كۆمەلەلەش ، كە ئاماژەيان بۆ كراوھ ، لە بارەى جۆرەكانى جەختكردنەوھ دەكرى بە پىي ئەم ھىلكارىيەى خوارەوھ بىانخەينە ڤوو:

جۆرەكانى جەختكردن



ھىلكارى (1)

6-1- ئامرازو وشەكانى جەختكردن :

زۆر وشە و ئامراز لە زمانى كوردیدا ، ھەيە كە ئەرکی جەختكردن جى بە جى دەكەن ، كە دەبنە بەشیک لە وشە ئەرکیيەكان⁽¹⁾. واتە وشەكان لە خودى خۆيان واتايان نىيە ، بەلگە ئەرکیان ھەيە ھەرودەك لە بەشى يەكەمدا ، بەدریژى باسى كراوھ . سەبارەت بە ناو لىنانى بەشەكە ، لەبەر ئەوھ ناوئراوھ (ئامراز و وشەكانى جەختكردن)، چونكە ھەندیک لە ئامرازەكان واتايان نىيە ، تەنھا ئەرکی جەختكردن دەبينن . ئەمەيان بۆيە ناوئراوھ ئامراز و سەبارەت بە (وشەش) (وشەكانى) جەختكردن ، ژمارەيەكى زۆرى وشەمان ھەيە تەننەت جارى وا ھەيە دەبیتە چەند وشەيەك يان چەند ئامرازیک لە دروست كردنى وشەكە بۆ جەختكردن و واتا دارن . واتە رامانىك ، واتايەك لە خۆ دەگرن.

¹ بېروانە : امير محەمەد محەمەدەمین ، 2014 : 6 .

- لهم باسهدا توانراوه ، تا شهست نامراز و وشه‌ی جه‌ختکردن ده‌ستنیشان بکریت ، هه‌روه‌ها پۆل کراون و ناماز‌ه‌یان بو کراوه و به‌نمونه و پروونکردنه‌وه‌ی پیویست خراونه‌ته‌ روو به‌م شیوه‌یه‌ی خواره‌وه .

۷-۱- نامرازه‌کانی جه‌ختکردن :

● - ئا :

۱- قازه‌که چاوی گێرا به‌و ناوه‌دا کابرای راوکه‌ری به‌تانجیه‌که‌یه‌وه ، که هیشتا به‌و ناوه‌دا ده‌گه‌را ، به‌رپۆی نیشانداو گوتی:

۲- ئا ئه‌و پیاوه‌یه . (موحسین قزلی ، ۲۰۱۳ : ۱۱۱)

۳- ئا ئه‌مه‌یه ئیسلام .

ئه‌گه‌ر سه‌رنج بده‌ینه ئه‌م نمونه‌ی (۲) ه ، ئه‌وا ده‌بینین له‌ دوو جوور ره‌گه‌زی جه‌ختکردنی تێدایه‌ که : {ئا} و {ئه‌مه‌یه} .

● ئاده‌ی

۴- پادشا گوتی: ئاده‌ی بابزانین . (سه‌رچاوه‌ی پیشوو: ۱۱۵)

۵- پادشا گوتی: ئاده‌ی کیژۆله ، تو که ئه‌وه‌نده ده‌زانی پیم بلی دارایی من بایی چه‌نده‌یه ؟ (سه‌رچاوه‌ی پیشوو: ۱۱۵)

۶- ئاده‌ی بزانه‌م ده‌یزانه‌ن دوینی له‌ کویدا کوتاییمان پی هینا؟ (حسین عارف ، ۱۹۸۴ : ۲۸۶)

● -ئاخر:

ئه‌م وشه‌یه نامرازه و له (آخر)ی عه‌ره‌بی جیایه وقسه‌که‌ر ئه‌گه‌ر زۆر دلنیا نه‌بیته‌ له‌و پرسته‌ی ، که له‌ دوا‌ی {ئاخر} ده‌ریده‌بپێ ، ئه‌وا نامرازه‌که‌ی له‌گه‌ل به‌کار ناهینن .

(۷)- ئاخر فه‌له‌کی به‌دکار دوو چاری خه‌می کردم .

جاری له‌ خه‌وا وه‌سللی له‌ب جامی جه‌میکم بوو (عه‌ونی ، ۲۰۱۱ ، ۱۶۷)

(۸)- که‌دادی یه‌ئسی خۆم برده لا ئه‌م عارفه توند بوو

وتی ئاخر سبه‌ینی جه‌ژنه خوینی تو له پی ده‌گرم . (مه‌لا عه‌بدولکه‌ریمی موده‌رپیس و...،

۱۳۸۷ : ۲۶۱)

(۹) - پشیلە ووتی: ئاخر لە بەر ئەو بەدکاریەتە من دوژمنایەتیت لە گەڵ دەکەم. (کوردستان موکریانی ، ۱۹۸۴ : ۳۲).

● - ئەدی (بەدی): ئەی: (مصطفی خرم دل ، ؟ : ۱۵۳).

ئامرازی جەختکردنی {ئەدی} ، جیاپە لە ئامرازی {ئەی} بانگهێشتنی وەك: ئەی کوردینە ، ئەی کورپینە ، ... تاد ، ئەم {ئەی} یە ئەدی ، بوو بۆ جەختکردنە لە سەرکار و کردە وەهێهە ، کە لە راستیدا وابوو لە سلیمانی و گەرمیان/د/ هەکی سواو و نەماو.

(۱۰) - ئەی ، تۆخۆت پیت نەوتم کە دیم. (نوری عەلی ئەمین ، ۱۹۵۶ : ۹۶ - ۹۷)

(۱۱) - گریمان ئیستە کاری نابەجیم کرد.

ئەدی ئازارەکی پارم لە سەرچی؟ (عەونی ، ۲۰۱۱ : ۳۹۳)

(۱۲) - خەم رهوینیک لیره من ناکەم بەدی.

چۆن پەنا بۆ مە ی نەبەم ساقی ئەدی (هێمن ، ۲۰۰۳ : ۳۱۹)

● ئە:

ئەم ئامرازه ، چالاکه زیاتر بۆ بەگەڵ دانی بیر و بۆ چوون (تصدیق) به کاردههینری واتە ، کاتی قسەکەر هەوالیک، یان بیر و بۆچوونیک ، دەر دەبڕی، گویگریش بۆچوونی خۆی لە گەڵ قسەکەر جووت دەکا و وتەکانی پشت پاست دەکاتەو ، بەم وتە :

(۱۳) - ئە وایە.

● ئە دە :

ئەمەش لە هەردوو ئامرازی جەختکردنی (ئە+دە) دروست کراو. ئەم ئامرازه زیاتر بۆ ئەو بەکاردههینریت کە جەخت دەکاتە سەر داخواری و فرماندان .

۱۴- ئە دە برۆ .

● ئە دەخۆ:

ئەم ئامرازه، لە سێ کەرت پیکدیت ، کە بریتین لە : {ئە} و {دە} و {خۆ} ، کە لیره دا هەر سێکیان یەکیان گرتوو و بە مەبەستی ، بەهیزکردنی جەختکردنەو هەکەیه .

(۱۵) - ئە دەخۆ ناهیلیم بچی.

• **با:**

نامرازیکی چالاکه. لای قسه پیکه ری زمانه که زور به کار ده هیئریت . سه عید سدقی به م شیوه باسی ده کات و ده لیت : با: أدات تعجیل و تأکید أمر غائبه ، . (سعید صدقی، ۱۹۲۸: ۶۸) وه کو :

۱۶- با پروا

له گه ل نه وه شدا ، {با} بۆ که سی ناماده بووش به کار دیت ، ههروه ها بۆ کاتی رابردوو و رانه بردووش به کار دیت و نامرازیکی چالاکه .

{با} هاوده نگ ده بی له گه ل {با} ی له جیاتی به لی ، به لام جیان بۆ نمونه:

(۱۷) - نه دیوته و نه ناوبانگیشیت بیستووه .

(۱۸) - با ، ناوبانگیم بیستووه (محهمه د فریق حه سه ن ، ۲۰۱۰: ۸۰).

واته به لی ناوبانگیم بیستووه .

ههروه ها له گه ل ریژه ی کاری دانانیش به کار دیت بۆ نمونه له گه ل کاری رابردوو ی دانانی وه ک:

(۱۹) - با برۆیشتایه .

یان بۆ رانه بردوو به کار دیت ، وه ک:

(۲۰) - با برۆین .

• **توومه ز:**

(۲۱) - توومه ز هه موو شتیکی زانیوه .

(۲۲) - توومه ز له و سه ری هاتوته وه . (نه سرین محهمه د فخری، ۱۹۹۸: ۲۱۶)

واته له پییش من / ئیمه ، نه و هه موو لایه نیکی بابه ته که ی به ته ئکید پشکنیوه و به باشی زانیاری

له باره ی نه و شته یان نه و بابه ته کو کردوته وه ، ئنجا هاتوو له باره یه وه ده دوی .

• **خر:**

(۲۳) - ده رگه م له سه ر خر^(۱) داخست

واته من به دلنیا یی له سه دا سه د ده رگام له سه ر نه و داخست

خر: جه خته که یه ، (نه ک شیوه گو یی).

۱ جاری وا هه یه ، که ناخیوه ر ، نه و گوته یه ی ، که ده ریده بری ، ناتوانی شی بکاته وه . بۆ نمونه کاتی

ناخیوه ر پسته ی ژ . (۲۳) ده رده بری ، له وانه یه گو یگر هه بی پرسیار بکات و بلی : نه وه ده رگایه و

داختست ، نه دی (خر) ده که ، چیه ؟ له وانه یه پرسیار لی کرا و وه لامی ناماده ی لانه بییت و نه توانییت نه م

پرسیاره وه لام بداته وه ، یان له وانه یه بلی: زمانه که نه و هه یه و ئیتر نازانم .

داخست: جه ختکراوه که یه

(۲۴) - ((تو پۆسته بهری و له دهروازهی خپ داخراوی هموو مالّه کوردی ددهی.))
(حوسپن محمه د عهزیز، ۲۰۰۶: ۲۴۱).

● - خو^(۲):

(صالح حسین پشدهری، ۱۹۸۵: ۸۱) ئەم مۆرفیمه ی {خو} ی به ئامرازی پسته بهستی ناوبردوو (ئامرازی لیکدهری پسته)، ئەگەر پسته بهستیش بی، ئەوا له هه مان کاتیشدا، ئەرکی جه ختکردنیش دهبینی، باسهیری ئەم گفتوگۆیه بکهین:

(۲۵) - درهنگ برۆی، خو شه و پیت ناکری بگه پیه وه.

(۲۶) - خو جیهک ده بی/ پهیدا ده بی، بچمی.

دهبین له رسته ی (۲۵) {خو}: جهخت له سه ر نه توانینی گه رانه وه دهکا و {خو} ی رسته ی (۲۶) جهخت له سه ر هه بوون و پهیدا بوونی جیهک دهکا، که جی زۆره بو ئەو، ئەگەر شه و له وشوینه بمینیته وه.

(۲۷) - خو من ژوانم دهگه ل که س نه کردوو. (ئۆسکارمان، ۲۰۱۳: ۸۵).

(۲۸) - ئای خو تاریک و پروونه.

(۲۹) - خو رزگار بوونم یه کجار مه حاله.

گه یشتن به تو خهون و خه یاله (عهونی، ۲۰۱۱: ۲۷۳).

دهکری {خو} له گه ل رسته ی مه رجیش، به کاربیت وهک ئەم نمونه:

(۳۰) ((خو ئەگەر جیناوی خوئی فۆرمیک لیکدراو بی، وهکو وشه لیکدراوهکانی دیکه نابئ هیچ مۆرفیمیک بچیته نیوانیا نه وه.)) (به درخان، ۲۰۰۶: ۶).

● ۵۵:

ئەم ئامرازه زۆر چالاکه، له دروست کردنی ئامرازی دیکه شدا پۆلیکی گرنگی ههیه. (سعید صدقی) ، دهلی: ده، بو ته ئکیدى کارى داخوازی حازره ، نمونه شى بو هیناوه ته وه: (۳۱) ((ده بنوسه)) (سعید صدقی، ۱۹۲۸: ۹۶).

بو کارى داخوازی نا حازریش ئەم رسته ی هیناوه ته وه :

² ئەم ئامرازه هاودهنکه، له گه ل جیناوی خوئی و هیچ په یوندییهکی واتایی له نیوانیا ندا نییه .

(۳۲) دهبا بنووسی .

هروه‌ها ، د.نسرین فه‌خیش له باره‌ی ئەم ئامرازه‌وه ده‌لی : ((که له فارسی و تورکی و قسه‌ی ناو خه‌لکی عه‌ره‌بی عیراقیش، بۆ هه‌مان مه‌به‌ست به‌کار دیت، که (هاندان) و بیزار بوون نیشانده‌دات ، بۆجه‌ختکردن زیاتر ئەم (ده) یه دووباره‌ده‌کریته‌وه.)) (نسرین فه‌خری ، ۲۰۰۲ : ۱۲۲).

(۳۳) - ده‌برۆ.

(۳۴) - ده‌بیبره‌وه.

ره‌فیک شوانیش {ده} ی له ژێر ئامرازی ته‌ئکید ی ساده‌دا ریزکردوه . (ره‌فیک شوانی ، ۲۰۰۱ : ۱۹۱).

{ده} زیاتر له‌گه‌ڵ کاردا دیت تا ناو و به‌تایبه‌تی له‌گه‌ڵ جۆره‌کانی رانه‌بردوو و داخوازی زۆر چالاکه ، نمونه بۆ کاری داخوازی :

(۳۵) - ((له‌سه‌ریه‌ردی ده‌خوینێ که و به‌ده‌سته

ده‌لی راوکه‌ر نه‌گه‌ر پیاوی ده‌هسته .)) (دیوانی هیمن ، ۲۰۰۳ : ۱۸۳).

(۳۶) - ((کوپه‌که‌ی گوتی : هه‌ر به‌خۆرایی نانی من ده‌خۆی ، ده‌برۆ هۆ له‌وی راکشی له‌ ئاغه له‌که .)) (موحسین قزلی ، ۲۰۱۳ : ۱۱۹). نمونه بۆ کاری رانه‌بردوو :

(۳۷) - ده‌لپه‌نارۆم.

نمونه به‌هاتنی له‌گه‌ڵ جیناوی سه‌ریه‌خۆ :

(۳۸) - ((گوتی : راست ده‌که‌ی . ده‌تۆ کۆی؟)) (هه‌ژار ، ۲۰۰۹ : ۸۵)

● ده‌با:

ئەم ئامرازه‌ پیکهاتوه له (ده + با) که هه‌ردووکیان به‌ ساده‌یش ئامرازی جه‌ختکردن و ییکیان گرتوه و ئامرازی سییه‌میان هیناوته ئاروه .

(۳۹) - ده‌با هه‌ستین ، دره‌نگه .

(۴۰) - ده‌با بۆ خۆیان بلین .

● ده‌ده‌ی:

ئەم ئامرازه له دوو ئامرازی (ده + ده‌ی) پیکهاتوه ، که هه‌ر یه‌که‌یان ئامرازیکی سه‌ریه‌خۆیه و یه‌کیان گرتوه و ئامرازی سییه‌میان پیک هیناوه ، نمونه :

(۴۱) - ده‌ده‌ی ، دایه‌ ئه‌و بووکۆکه‌م بۆ بکپه .

- (۴۲) ده‌ده‌ی به‌سه .

رابردووی به رده و امیش به کار دیت ، وهك:

(۵۳) - سور ده مزانی دیت.

(۵۴) - بو هاتی ، كه تو سور ده تزانی دیم.

ده گوتری:

(۵۵) - سور ده زانم ، دیت.

(۵۶) - بو هاتی ، كه تو سور زانیت هاتم.

هه روه ها له گه لّ کاری داخوازی به کار نایه ت ، نه گه ر هه شبیت زور ده گمه نه ، وهك:

(۵۷) - سور بزانه وهره .

به لام به م شیوه به کار ناهینری:

(۵۸) - سور بخوینه * .

● کا:

به زوری له گه لّ کاری داخوازی به کار دیت ، وهك:

(۵۹) - کا هه تا ئیره وهره ، بیزه حمه ت.

● ههر:

((ههر ، وشه یه ، سیفه ت) یکی نادیاره (موبه مه) نااشکرایه . به تنیا و له پال و له گه لّ

گه لیک وشه دا یه كه ده گریّت و چندان واتا و مه به ستی نوئی دروست ده کات له زمان دا .))

(نه سرین فه خری ، ۱۹۸۸ : ۹۱) . هه روه ها له باره ی ئەم ئامرازه وه ، د. شیرکو بابان ، ده لی:

((كه ره سته ی - ههر - بریتیه له په گه زیکی پیزمانی زور سرك و نه گیر و به ربلو . له

لایه كه وه به پلیکانه ی کار و به پلیکانه ی رسته دا راویشكه ده کات و له لایه کی دییه وه ده چیته

نیو کومه له ی ناو و کومه له ی ئاوه لگوزاره . له راستیدا كه ره سته ی - ههر - پیزمانه كه ی زور

ئالوزه و به جوانی و به هوردی لیک نه دراوه ته وه .)) (شیرکو بابان ، ۲۰۰۱ : ۲۱۸) .

(۶۰) - ههر کاری له لای به نده گرانه

ئه وه له لای خوا گه لی ئاسانه . (نومید ئاشنا ، پیره میرد : ۲۰۰۹ : ۱۷۹)

(۶۱) - ههر ، دیم ، له گه لتان .

● ههره ، (له ئاوه لئاوی پله ی بالادا):

ئه م ئامرازه له گه لّ ئاوه لئاوی پله ی چه سپاودا ، پله ی بالا دروست ده کهن ، ده کری یاسا که ی

به م شیوه ی خواره وه دا بریژین:

هه ره (ئامرازی جهخت) + ئاوه ئناوی پله ی چه سپاو

- هه ره شیرین، هه ره ئازا ، ... هتد. (ئوره حماني حاجی مارف ، ۱۹۹۲: ۱۰۹)

(۶۲)- هه ره زیره کی ئه م پۆله دارایه .

واته ده توانین بلیین {هه ره} دوو ئه رك ده بینئ.

۱- ئه رکی (ترین) ی پاشگری ئاولئاو ده بینئ، چونکه به یه که وه کۆنابنه وه له یه ک رسته دا.

۲- ئه رکی جه ختکردنه که ده بینئ و جه ختکراوه که شی ئاوه ئناوی پله ی چه سپاوه که یه .

هه روه ها به شیوه ی دیکه ش دروست ده کری که ئه وانیش هه ر ده که ونه خانه ی

جه ختکردنه وه ، به یارمه تی ده سته واژه ی وه ک (له هه موو ، له هه مووشت ، له سه رتا پاییان ،

له تیگرا ، ...) له گه ل ئاوه ئناوی پله ی به راورد دا دین ، نمونه :

(۶۳)- به زمی ئه م شه و له هه موو شه وان زیاتره . (سه رچاوه ی پیئشوو : ۱۱۰)

(۶۴)- جگه له وه ش له هه موو شت خراپتر

دل خالی یه ، کووره م تیا نی یه ئاگر. (دیوانی گۆران : ۱۹۸۰ : ۱۱۵) .

● ته نانه ت:

محهمه دی مه حوی، پیی وایه ، که ئه م ئامرازه ، له دوو که رت پیک دیت ، به م شیوه :

{ ته نانه ت... ییش } به م شیوه باسی ده کات : ((نر خاندنیکی تیدایه ، که چاوه ریئا کریت .

لیره دا به راوردیک له گه ل ئه و ئالته رناتیقیانه دا ده کریت ، که ئه گه ری پوودان و هه بوونیان هه یه

. /ته نانه ت/ وه ک /هه روه ها/ به بی/ ییش/ پوونادات و ده رناکه وییت ، بۆ ئه وه ی ئه لته رناتیقه

چاوه ری نه کراوه - که ییش بگریته وه و له خۆیدا هه لبگریت . / ییش/ به کام وه چه پیکهاته یه وه

لکینرا ، ده بیته ئه لته رناتیقه چاوه ریینه کراوه که ی ، مه به سستی ده رپرینه که یه . پکیف و مه ودای

په یوه سنبوونی واژه گو که ره که به وه چه پیکهاته که یه وه مه رچیکی له گه لدا یه ، که ده لیت:

مه رچی دابه شبوونی /ته نانه ت... ییش/

پیویسته ئه و دوو توخمه ی /ته نانه ت... ییش/ هه ردووکیان له ناو پرۆژه گه وره که ی کرداره کات

و که سداره که دا بن ، که رسته که یه .)) (محهمه دی مه حوی ، ۲۰۱۱ : ۲۴۹) وه ک :

۶۵- ته نانه ت داراش دیت . (چاوه ری نه ده کرا داراش بیته به لام ئه ویش دیت) . هه روه ها

ئه مه ش له باره ی گوتراوه :

((أ- ئه گەر ، له سه ره تاي رسته دا ده ربكه ويئت ، ئه وا جهخت له سه ر واتاي هه موو رسته كه ده كاته وه . وهك :

(66) - ته نانه ت ، درۆش دادت نادات.

ب- ئه گەر له پيش پي كه اته يه كه وه له ناو رسته دا ده ربكه ويئت ، ئه وا مه وداي تيشكو كه ي- FOCUS دروستيده كات ته نها ئه و پي كه اته يه ده گر يته وه وهك له م نمونه دا ده رده كه ويئت: (67) - ت كايه قه رز نيه ته نانه ت بو توش)) (كاروان عومه ر قادر ، 2008: 142 - 143)

له رسته ي (66) جه خت كردني ته نانه ت ، ده كه ويته سه ر هه موو واتاي رسته كه ، واته ده كه ويته سه ر هه موو كه ره سه ته كان. به لام له رسته ي (67) جه خت كردن ته نها ده كه ويته سه ر، (بو توش) ، له م دوو رسته يه دا پوون ده بيته وه كه {ته نانه ت} جه خته كه ي ته نها بو سه ر ئه و كه ره سه تانه يه ، كه ده كه ونه دو اي خو ي .

1-8- مؤرفيمي ئه ركي:

مؤرفيمي {يش ، ش}:

ئه م ئامرازه زور چالاكه . ده تواني به زور به ي كه ره سه ته كان ي زمانه وه بلكي و ئه ركي جياواز ده بيني . ((ئامرازي (ش/يش) ، له گه ل زور به ي ئامرازه ليكده ره كان ي تر دا بو ته ئكيد كردني مه به ست و رووداني فرمانه كانيان دوو رسته ي ساده به يه كتر ده به ستن)) : (ره فiq شواني ، 2003: 91) . بو نمونه:

(68) - هاتيش و رويش تيش.

(69) - هاتيش و رويش ت.

له رسته ي (68) دا ، ئه گەر {ش} ه كه بخريته سه ر (رويش ت)، هه مان واتاي هه يه ، به لام جه ختا وه كه ده گوړي و ده كه ويته سه ر (رويش ت). هاوړاي سه باره ت به م ئامرازه به رچاوده كه ويئت وهك: ((/ش/ ته نها بو يه ك مه به ست به كارناهي نري ت وهك هاو به ش بووني دووشت ، يا زياتر ، به لكو بو مه به ست ي جوړاو جوړ به كار ده هي نري ت و به پي جوړي رسته كه واتاي جيا جيا ده گه يه ني.)) (ساجيده ، 2013 / أ: 85) . هه ره ها ده رپيني نزيك واتا ده رپراوه : ((ئه گەر (ش) له پال ئامرازي (و) يا ئامرازي كي تر به كار هات رو لي جه خت كردن ده بيني ت .)) (يوسف نوري محمه ده مين ، 2010: 115) .

ئيمه پيمان وايه ، ئه گەر ئامرازي {ش} دوو جار له رسته يه كي ليكدارو دا به كار بيئت ، ئه وا يه كه ميان ئه ركي جه خت كردن و ئه وي ديكه ئه ركي ليكداني دوو رسته كه ، ده گر يته ئه ستو ، وهك ئه م نمونه:

(70) - ((ده شپروم و ده شنووسم.))

لەم رستەى سەرەوه ، {ش}ى يەكەم ئەركى جەختکردن دەبينى با لای بدەين بزانیين
رستەكە چى بەسەر دى:

(71) - دەپۆم و دەشنووسم.

(72) - دەشپۆم و دەنووسم.

لێرەدا ئەگەر سەرنج بدەين ، ئامرازیكى دیکەى لیکدانى رستە بەرچاودەكەوى ئەویش
ئامرازی (و) وه ، ئەركى لیکدانى دوورستەكەیه ، هەرچى {ش}ى ئامرازی دووهمە ئەركى
لیكدانى لیک نزیك کردنەوهى دوو کارەكەیه واتە لیکبەستانەوه و لیک نزیك کردنەوهى دوو
کارەكەیه ، هەرەها دەكری هەردوو رستەكە بەبى {ش} بیئت و تەنها {ش}ى يەكەمى
جەختکردنى لەگەڵ دا بیئت و بەگـویرەى ویستی قسەكەر دەگۆرپى ، وهك:
(۱۴۵) - هاتیش و رویشت ، لەم رستە لیکدراوهدا جەخت لەسەر(هات) ه كەیه و ئامرازە
جەختەكەش {ش} هكەیه .

(73) - لێرەش لە نیو ئەو لێرو شاخ و بەردە

لێرەش لەگەڵ ئەو هەموو داخ و دەردە

لێرەش لە نیو شوۆرشى خویناوى دا

لێرەش لە سەرکەوتن و تەنگاوى دا (هیمن، ۲۰۰۳: ۳۰۶).

ئەم هۆنراوهى سەرەوه ، شیوازیكى تاییه تمەندى دەربیرینه چ لە رووى واتا و چ
بەپاتکردنەوه جەختکردن پيشان دەدات ، دەبينى شاعیر يەكسەر ئامرازی {ش}ى به
ئاوه لكارى (لێرە) دا لكاندوه ، لەم هۆنراوه {ش} ئامرازی جەختکردنە چونكە هیچ رستەیهكى
دیکە لەپیش نیوه دپرى يەكەم نییه ونه گوتراوه هەتا ئەم (ش) ه بەیه كیانەوه بلكینى
بەشیوه يەك لە شیوه كان دەتوانين ئەم {ش} هى كۆتایى (لێرەش) بكەينه ئامرازی لیکدانى
رستە بۆ نمونە:

(74) - لەوى لە نیو دەشتى تەختانى و نەرماندا

لێرەش

لە نیوئەو لێرو شاخ و بەردە .

ئەگەر لێى ورد بینەوه ، دەبينى لەو نمونە ئەگەرییهى سەرەوه دا {ش} ، ئەركى ئامرازی
لیكدەرى و پەيوەستى رستەى يەكەم بەرستەى دووهم دەگەیهنى و بە تیرامانیكى كەم
لە {ش}ى نمونەكە و {ش} ه ئەگەریه كە ، جیاوازییه كانمان بۆ دەردەكە ویت .
(75) - بەخۆپایى لیکیش دەبين .

((ئەگەر ئامرازی (ش / یش) بچیتە سەر فرمان و بەنیشان و پېشگری فرمانە کە وە بلکین بۆ بەستانە وە ی تەئکیدى روودانى فرمانە لە لایەن بکەرە وە .

نا / راناو + نیشانە و پېشگری فرمان + فرمان

(76) - هەلێش دەچم .

(77) - دەشچم بۆ بازار .

(78) - بەخۆرايى لیکیش دەبین)) (د . ره فیه شوانى ، ۲۰۰۳ : ۸۲)

ئە وە ی لێرە دا تییینی دەکریت ، لە بارە ی ئامرازی {ش} هە وە ، ئەگەر دوو {ش} ، بەدوای یە کدا هاتن لە پستە یە کى لیکدراو دا و هەردووکیان بەکاره وە لکابوون وە ک ئە و نمونانە ی سەر هە وە (76 ، 77 ، 78) ، ئە و {ش} ی یە کە م جەختکردنە کە دروست دەکات بەسەر ئە و کارە ی کە پێ وە ی لکاو و {ش} ی دوو مەیش ئامرازە لیکدەرە کە یە بەلام ئەگەر لە پستە یە کى لیکدراو دوو {ش} هە بێ و بەناو یان بەجینا وە وە لکابن ، ئە و جەختکردن دروست ناکەن وە ک ئە م نمونانە ی خوارە وە .

(79) - یان مەیش دیم یان تۆش مە یە . (سەرچاوە ی پێشوو : ۹۱)

(80) - یان ئازادیش بیئ یان داراش نە یە ت .

هەروە ها {ش} لە گە ل ئا وە لکاریش دەتوانی جەختکردن دروست بکەن وە ک :

(81) - بە یانیا ن زووش لە خە و هە ل ئە سا ... (عبدالله عزیز خالد ، ۱۹۸۰ : ۶۹)

(82) - درە نگیش چووم هە ر پێراگە ی شتم .

هەروە ها ئەگەر {ش} بە بەرکاره وە لکا ئە و ديسان دەبیته هۆی دروست کردنی جەخت ئەگەر سەیریکى ئە م پستانە ی خوارە وە بکەین ئە و پاستییە مان بۆ پوون دەبیته وە :

(83) - خۆ نانه کە شى نە خوارد .

(84) - رویشت نانیشی نە خوارد .

(85) - هاتە وە و کە ل و پە لە کانیشی لە بیر کردو وە .

• مۆرفیمی {ین} :

((چە مکى چە سپین و بەرزکردنە وە ی پلە و سیفە ت هە ل دە گری :

ین : دەبیته پاشگر بۆ ژمارە و سیفە تی پلە داریی پێ دە بە خشی . (سە باح رە شید قادر ، ۲۰۰۰ : ۱۰۰) .

- ئاسمانی حە و تە م + ین ← ئاسمانی حە و تە مین .

(۸۶) - ئازاد یە کە مین قوتابی بوو لە سەر پۆلە کە ی .

• مۆرفیمی {ترین} ، لە ئا وە لئاوی پلە ی بالادا :

دروست کردنی ئاوه‌لناوی پله‌ی بالا به‌هۆی پاشگری {ترین} ، که یاساکه‌ی به‌م شیوه‌یه:
 ئاوه‌لناوی پله‌ی چه‌سپیو + پاشگری { - ترین } = پله‌ی بالا وه‌ک:
 جوانترین ، نازاترین ، ... تاد . (ئه‌وره‌حمانی حاجی مارف ، ۱۹۹۲ : ۱۰۷) .

(۸۷) - ئه‌مه جوانترین گوله .

۹-۱- وشه‌ی لیکچواندن :

ئامرازه‌کانی لیکچواندن ((ئه‌لئی، عه‌ینه‌ن، کوت و مت) له‌ئامرازه‌کانی تر به‌هیزتره واته له به‌راورد کردنی دوو لایه‌ندا ته‌واو وه‌کو یه‌کیان پیشان ده‌ده‌ن و جیاوازیان نابیت.)) (ره‌فییق شوانی ، ۲۰۰۱ : ۱۸۹) ، واته ئامرازی لیکچواندن به‌جه‌ختن ،

• ئه‌لئی :

ئه‌م ئامرازه له شیوه‌ی پاتکردنه‌وه‌ش (ده‌لئی ده‌لئی) به‌رچاو ده‌که‌وی ، چونکه جه‌خته‌که‌ی به‌هیزتر ده‌کات . بڕوانه لاپه‌ره : (۵۱) .

(۸۸) - نازاد ئه‌لئی باوکیتی .

(۸۹) - ئه‌لئی مانگه ده‌دره‌وشیته‌وه .

• عه‌ینه‌ن :

(۹۰) - نازاد عه‌ینه‌ن باوکیتی .

• کت و مت :

(۹۱) - نازاد له باوکی ده‌چیت .

(۹۲) - نازاد کت و مت له باوکی ده‌چیت .

به‌لام ئه‌وه‌ی تییبینی ده‌کری ، ئه‌وه‌یه ، که به‌لادانی ئامرازه‌کان ، له پسته‌کاندا ،
 پسته‌کان واتا له‌ده‌ست ده‌ده‌ن ، وه‌ک:

(۹۳) - نازاد ئه‌لئی باوکیتی ← نازاد ... باوکیتی * .

1-1- ئاوه لكاره گانى جه ختكردن :

((ئاوه لكارى ته ئكىدى ئم جوره ئاوه لكارداره ته ئكىد كردنه سهر به جى هينانى كارىك نيشان ده دات ، وهك : هه لبه ت ، ههر ، ... بيگومان ، بى سىودوو ، بى چه ندوچوون ، ...))
(ئوپه حمانى حاجى مارف ، ۱۹۹۸ : ۱۴۹-۱۵۰) .

• بهردهوام:

(۹۴) - ئوپه بهردهوام به لئنه كانتان به جى ناهين .

• به ته واوى: ته واوى:

(۹۵) - كهس نه بوو به ته واوى له بهرى بى و وى نه كه وى . (هين ، ۲۰۰۳ : ۲۳)

(۹۶) - ته واوى ئاواته گانى منى به ديهينا .

• بپراى بپراى: بپراى بپراى:

ئامرازىكى جه ختكرده ، كه له دووباره كردنه وهى وشه كه خوى دروست بووه .

(۹۷) - له كن ئو بپراى بپراى باسى شاعيرى خوم نه ده كرد . (هين ، ۲۰۰۳ : ۳۳)

• به راستى: له راستى دا : به حقه ت:

ههر دوو دهسته واژه كوردى به كه ، له گرئيه كى به ند پيكا تون ، له ههر دهر بپرينيكا ، كه به كار دين ، ههر يه كه له م دهسته واژانه جه ختيك دروست ده كات ، له سهر كاره كانيان .

(۹۸) - به راستى ئه وه كلولى بوو به سهر نازه و خيزانه كه يا هات . (عه بدالله عزيز خالد ، ۱۹۸۰)

(۹۹) - له راستيدا هه ندئ له و كه سانه ، كه يفيان به م ناييت .

هه نديجار (به حقه ت) يش ، له شويني دا ، به كار ده هينرى ، كه په سه نه كهى عه ره بيه و به هوى كارى گه رى ئاينى و هاوسيتى وتي كه لى و ... تاد هاتوته ناو زمانى كوردى و زياتر ئه و كه سانه به كارى ده هين ، كه روشن بيرييه كه يان ئيسلامى و عه ره بيه .

(۱۰۰) - به حقه ت گه لى كورد گه لى كى موسلمانه .

• به دنيايى: به ته ئكىد

ئم ئامرازه ش گرئيه كى ئاوه لكارى جه ختكرده .

(۱۰۱) - به دنيايى ئيمه لايه نگرى تو ده كه ين .

هه ندئ جار په نكه ، له شيوهى ديكه ش به كار بهينرى ، وهك:

(۱۰۲) - به ته ئكىد ئيمه لايه نگرى تو ده كه ين .

ئم ئامرازه ش ، هه روه كو دياره له زمانى عه ره بى وه رگيراوه .

● **بهیه کجاری:**

(۱۰۳) - خه لکی ئەم گونده بهیه کجاری باریانکرد.

● **بی چهندو چوون: بی سیودوو : بی یهک ودوو :**

دیاره به شیکی زۆر ، له وشه و ئامرازه کانی جه ختکردن ده توانن له جیاتی یه کدی و له شوینی یه کدی به کار بهینرین بۆ نمونه ده توانرێ له جیاتی دهسته واژه ی (بی چهندو چوون) دهسته واژه ی (بی سیو دوو) ، به کار بهینرێ. د. ئەوره حمان به ئاوه لکرداری ته ئیکیدی ناوی ده بات و ده لێ: ((ئەم چۆره ئاوه لکرداره ته ئیکید کردنه سەر به جیهینانی کاریک نیشان ده دا.)) (د. ئەوره حمان حاجی مارف ، ۱۹۹۸ : ۱۵۰)

(۱۰۴) - بی چهند و چوون ده یگیری یان نا؟

(۱۰۵) - ئەگەر ژنیکی وهك ئەوم ده بوو بی یهک ودوو فرپم ده دایه سه رجاده . :

(۱۰۶) - ئەگەر پیی بلیم کامیان هه لده بژیرێ ، بی سیودوو جوانه که هه لده بژیرێ.

● **به بی زیادوکه م:**

گرییه کی ئاوه لکاری جه ختکردنه ، چونکه ده بیته ته واوکه ری کاره که ، وهك ئەم نمونه :

(۱۰۷) - بیست و حهوت ساله به بی زیادوکه م

ئه پاریمه وه هه ر هاوار ئەهه م (ئومید ئاشنا ، ۲۰۰۸ : ۸۳)

● **بی گومان (بی شک):**

ئەم دهسته واژه و چه ندین دهسته واژه ی دیکه له نیوان زمانی کوردی و زمانی فارسی به هاوبه شی به کار ده هینرێ. ^(۱)

(۱۰۸) - ناسۆریک که بۆته تیرواوی و ئیستاش هه ر وه بن ده داته وه و هه ل ده داته وه و بی

گومان ساپیژ نابێ و له گه لم دیته بن گل. (هیمن ، ۲۰۰۳ : ۵۲).

● **حه تمه ن (۱) :**

وشه یه کی خوازاوه ، له زمانی عه ره بییه وه هاتۆته ناو زمانه که وه .

(۱۰۹) - یاللا مسافر یاللا ، ماشین ده چنه که و په پێ

لیو ئال له ماشین دایه ، حه تمه ن له دووم ده گه پێ. (قادر نه سیری نیا ، ۱۳۹۱ هه تاوی : ۳۹۷).

۱ سهیری فه ره هنگی کوردی بۆره که یی، صدیق صفی زاده بۆره که یی، ۱۳۸۰ : ۲۸۲ ، بکه .

¹ سهیری ئەم سه رچاوه بکه : عدي كريم محمود، ويكيبيديا ، اسلوب التوكيد في اللغة العربية .

● **ههردهم، هه مووکات، دایم :**

(هه ر) ئامرازیکى جه ختکردنه و له گه ل وشه ی دهم ، که کات نیشان دهدات و بهر دهوامى به جه ختکردنه که دهدات ، که هه مووکات و ساتیک ده گریته وه . هه رچى وشه ی (دایم) ه، دياره له زمانى عه ره بیه وه هاتوته ناو زمانه که .

(۱۱۰) - هه ردهم / دایم / هه مووکات ، ده کپووژیتته وه .

● **هه رگیز ، قهت:**

(۱۱۱) - هه رگیز خه یالى خیانته کردنم بو نه هاتوه .

(۱۱۲) - هه یه {قهت} ی ، به ئاوه لکاری بو جه خت کردن داناوه وده بی له سه ره تاي پرسته وه بیته وهك ئه م نمونه :

(۱۱۳) - قهت وام نه کردوه . (مسته فای ئیلخانی زاده ، ؟ : ۳۰)

به لام ئه م نمونه ی خواره وه ، ئه م بیروکه رهت ده کاته وه ، وهك :

(۱۱۴) - نه که ی هیوا براو بی قهت له یه زدان

هه زاران وا له بهر ئه م خانه ده گری (عه ونی : ۲۰۱۱ : ۱۷۵).

● **هه رگیزاو هه رگیز :**

وهك {هه رگیز} ئاوه لکاری نه ری کردنه ، له گه ل ئه و پرستانه دا به کاردیت ، که هه ردوو ئه رکی نه ری کردن و جه ختکردن ده گه یه نیته . (هه رگیز) و {هه رگیزاو هه رگیز} یه ک واتایان هه یه ، به لام توندی و هیزی جه ختکردنی {هه رگیزاو هه رگیز} له {هه رگیز} به هیزتره و هه ردووک ، ئاوه لکاری نه فی جه ختکردن و که له پرسته دا به کارده هیئرین ، ده بی کاره که ی له بارى نه رییدا بیته ، وهك ئه م نمونه :

(۱۱۵) - چه پکی گول و چه پکی نی رگیز

مه رگتان نه بینم هه رگیزا و هه رگیز . (مه مه د فه ریق حه سه ن : ۲۰۱۰ : ۲۶).

● **- هه تا هه تايه : هه همیشه :**

ئاوه لکاری کاتییه واتای نزیکه له واتای (هه همیشه) و هیزی جه ختکردنه که ی یه کسانه له

پووی واتاوه به هه همیشه و ده گری له زور باردا ، له جیاتی یه کتری به کاربه یئرین ، وهك :

(۱۱۶) - هه تا هه تايه خوی به قه رزاری تو ده زانی .

(۱۱۷) - هه همیشه خوی به قه رزاری تو ده زانی .

● **هەلبەت: (هەلبەتە ، ئەلبەتە):**

ئەم ئامرازە ، ھەندىك جار ، دەكرى لە گەل (بىگومان) لە شوپىنى يەكدى بەكار بىن .

(۱۱۸) - خۇراپى نىه نالەيى گەرم و دەمى سەردم

هەلبەت بە بەلايىكەوہ ئالوہ دلى من (موحەمەدى مەلا كەرىم ، ۱۳۸۶ : ۷۸)

(۱۱۹) - هەلبەتە چەمكى ستەم خالىكى سەرەكى وروژاندنى جياوازى و دووبەرەكئىيە .

(۱۲۰) - دەپرسى بۇ چى من دەرک—هەوتم و دل بوو لە تۆ غايب

كەوہختى رۆژھەلات ، ئەلبەت دەبى شەونم لە خو غايب . (ديوانى مەحوى ، ۱۳۸۷ :

● - **هەم - ھەم:**

ئەم ئامرازە ، لە گەل ئامرازى { - يىش } ھەندى جار دەتوانن ، لە جياتى يەكدى بىن ، بۇ

نمونه :

(۱۲۱) - أ- ئارىيان ھەم نانى خواردبوو ھەم چاى كردبوو .

دەكرى بە (- ش) جىي بگيرىتەوہ ، وەك :

ب - ئارىيان نانیشى خواردبوو چايشى كردبوو .

بەم شيوہ باسى ئەم ئامرازە كراوہ:

((ئەم ئامرازە لىكدەرە لە گەل زۆربەي كاتەكانى فرماندا بۇ بەستانەوہ و لىكدانى دوو

رستەي سادە لە رستەيەكى لىكدراودا بەمەبەستى تەئكىد كردنى پەيوەندى نيوان دوو

روودا و بابەتى وەك يەك يا لە يەكتەرەوہ نزيك بەيەكەوہ دەبەستى و كەرەسە و بەشى

وەك يەك لە بکەر و بەرکار و فرمان لە رستەي دووہم دا دووبارە نابىتەوہ .)) :

رەفيق شوانى ، ۲۰۰۳ : ۹۱ .

(۱۲۲) - من ھەم حەزم لە كفتەيە ھەم لە دۆلمە .

● **ھەميشە:**

-ئاوہلكارى كاتى جەختكردەنە ، چونكە كاتەكەي كۆتايى نايى لە رووى كردارەكەوہ ، نمونە:

(۱۲۳) - ھەميشە لەوئ دادەنیشى . (ساجيدە ، ... ، ۲۰۰۸ : ۹۱) .

(۱۲۴) - ئەمەيە ئەو نەينى يەي كە شيعر بە دلگيرى دەھيلىتەوہ ، ھەميشە گەنجە و پير نابىت .

(جەمال حەبىب اللہ ، ۲۰۱۲ : ۳۱۰)

● - **هەرچهن: هەرچهند: هەرچهنده:**

ئاوه لكارى كاتى جه ختكرده و جه خته كهى ئەمه و هه موو ئاوه لكاره كان ده كه ويته سه ر
كاره كانيان:

(۱۲۵) - هەرچهن ئە كه م ئە و خه ياله ي پيى مه ستم

بۆم ناكريته ناو چوار چپوهى هه لبه ستم (ديوانى گۆران ، ۱۹۸۰ : ۱۲۱).

(۱۲۶) - گورگ... هەرچهنده هه ولى دا نه يتوانى هيج زهره ر به شابزن بگه يه نى.

(عه زيزگه ردى ، ۲۰۰۷ : ۲۲)

۱۱-1 - **ئاوه لئاوى جه ختكردن :**

● **ره به ق:**

وشه ي ره به ق، له گه ل وشه ي (ته واو) ، هاوواتان ؛ بۆيه زياتر (ته واو) به كارده هينريته ، نه ك
ره به ق . له گه ل ئە وه شدا ره به ق به كار هينانى هه يه و زياتر له ئاخاوتنه نافه رميه كاندا به رچاو
ده كه وى ، به تايبه تى له ئاخاوتنى زاره كى ، به زۆرى ده بيته ته واو كه رى پيش خۆى .

(۱۲۷) - أ - ده سالى ره به ق ده بى ، كه تۆ ده ناسم

ب - ده سالى ته واو ده بى ، كه تۆ ده ناسم .

● **مسۆگه ر:**

بۆچوون هه يه ، كه ئەم وشه بيانويه ، به لأم به كار هينانى له ناو زمانه كه ماندا زۆر به ر
چاو ده كه وى و زۆر جار به مه به ستى جه ختكردن به كار ديته .

(۱۲۸) - هه لباژردنى پياوه كه ، مسۆگه ر بوو .

۱۲-1 - **وشه كانى راده :**

● **تيكرا:**

نورى عه لى ئە مين له په رتووكى: قه واعيدى زمانى كوردى له صرف ونه حودا ، ۱۹۵۶ :
۹۶-۹۷ ، باسى جه ختكردى كردوو و كردۆتیه دوو به ش ئە ویش كتومت وه ك عه ربويه كه
دابەش كردنه كه ي كردوو و هه ر به ناوه عه ربويه كه ش دايبه زاندوو ، له ژيړ ناوى: ته وكيدى
مه عنه ويدا ، وشه جه خته كانى كۆكردۆته وه ، كه پينچ وشه ن جه ختى پييان دروست كردوو ،
ئە مه جگه له جيناوى خۆبى ، هه ر پينچ وشه كه ش ، ئاوه لئاوى راده نه ، كه بۆ جه ختكردينش
به كارده هينرين ئە وانيش تاراده يه كى زۆر هاوواتان (سينۆنيمى) وشه كانيش: (هه موو، گشت ،

سهرانسهر، سهراپا، تیکرا ن، چونکه ئەم ئاواناوه پادانه چه ماوه یه کی داخراو به ده وری ئەو ناوه ی، که ده بیته دیارخه ری و له گه لی به کار ده هیئری دروست ده کات و واتای گشتیتی و گرتنه وه (شموولی) ده گه یه نی، که ئەمه ش یه کی که له سیمایه کانی بیرو بنه مای جه ختکردن، یان به شیوه یه کی دیکه بیرو که که مان بخه یه پروو، ئەویش ئەوه یه، گهر ئەم وشانه ئاوه لئاوی پاده بن، ئەوا له هه مان کاتیشدا وشه ی جه ختیشن، چونکه ئەم وشانه هه رئاویکی، که جه خته که ی له سهر دروست ده کات، هه مووی و گشتیتی ده گه یه نی وله ژیر خۆیدا کۆیان ده کاته وه، که پییان ده لئین: ((گروپی all) (چیا عه لی مسته فا، ۲۰۰۸: ۸۴-۸۵). واته ئەمانه کۆمه له وشه یه کن له زمانی ئینگلیزی واتای (all) ده گه یه نن. هه روه ها ئەم وشانه له زمانی فارسی و عه ره بیه به ئامرازی جه ختکردن ناسراون.

(۱۲۹) - داره کانم تیکرا له بازار فرۆشت. (نوری عه لی ئەمین، ۱۹۵۶: ۹۶)

● - سهراپا:

(۱۳۰) - مه ره کانم سهراپا له پاوه نه که دا ژمارد. (سهرچاوه ی پیشوو: ۹۶)

● - سهرانسهر:

(۱۳۱) - زه ویه که م سهرانسهر چاند. (سهرچاوه ی پیشوو: ۹۶).

● گشت:

ئەم وشه یه ده توانی له پیش یان له دوا ی ئەوناوه ده ربکه وی، که جه خت له سهر واتای ده کاته وه (کاروان عومه ر قادر، ۲۰۰۸: ۱۴۴) {گشت} جه خته که یه و ناوه که ش ده بیته جه ختکراو.

(۱۳۲) - گشت منداله کانم له باخه که دا دی. (نوری عه لی ئەمین، ۱۹۵۶: ۹۶).

(۱۳۳) - گشت زه ویه که کیلرا. (کاروان عومه ر، ۲۰۰۸: ۱۴۴).

● هه موو: ئەرکی پاده و جه ختکردن ده بینی له یه ک کاتدا.

(۱۳۴) - هه موو میوانه کان دوینی رویشتن.

(۱۳۵) - هه موو شه وی تا دره نگ ده خوینمه وه.

۱۳-۱- وشه و گریه‌کانی جه ختکردن :

• ئەسلەن :

ئەم وشەیه، لە زمانی عەرەبییەوه هاتۆتە ناو زمانی کوردی و لە هەندی حالتی پێویستا ، به کار دێت ، وهك:

(۱۳۶)- ئەسلەن ئه‌و هیچ نازانیت .

• - ئەهی چۆن:

أ-(۱۳۷)- لەسەر میزی ئه‌و ؟! ئه‌و به‌ره‌لایه‌؟! ئه‌و و ئیره‌؟

ب-(۱۳۸)- ئا.. ئا.. ئه‌ی چۆن

وايه ده‌بێ ئه‌و بێته‌ سه‌ر میزی ئه‌وی دیکه‌ : واته‌ هاتنی وه‌ك پێویست لی ده‌کاو پشتگیری ده‌کات.

• - به‌تایبه‌تی:

ده‌سته‌واژه‌یه‌کی جه‌ختکردنه‌ و له‌ گریه‌یه‌کی به‌ند پێک دێت .

(۱۳۹) - شیلان مناله‌کانی خۆی خوش ده‌وێت به‌تایبه‌تی کچه‌ بچوکه‌که‌ی .

(۱۴۰)- أ- ئافتاویش وه‌ك هه‌موو رۆژانی پیاڵه‌کانی ئاماده‌کرد ، به‌لام به‌تایبه‌تی یه‌کیکیانی له‌وه‌کانی تر باشتر ئه‌شت . (ئیبراهیم عه‌زیز ئیبراهیم، ۱۳۶۷: ۸۳) .

له‌م نمونه‌ی سه‌ره‌وه‌دا (به‌تایبه‌تی) ده‌بێته‌ ئامرازی جه‌ختکردن و هیزی جه‌خته‌که‌ی ده‌که‌وێته‌ سه‌ر (یه‌کیکیانی).. خۆ پرسته‌که‌ ماناکی ته‌واو ده‌رده‌چێ و بێ که‌م و کورپی ده‌بێ ، با پرسته‌که‌ به‌م شیوه‌ی بێ ئامرازی (به‌تایبه‌تی) بخه‌ینه‌ روو:

(۱۴۰)- ب- ئافتاویش وه‌ك هه‌موو رۆژانی پیاڵه‌کانی ئاماده‌کرد ، به‌لام بۆچی... یه‌کیکیانی له‌وه‌کانی تر باشتر ئه‌شت .

ده‌بینین ، پرسته‌که‌ بێ که‌موکوریه‌ ، ته‌نها جه‌ختکردنی تیا نه‌ماوه‌.

• - ته‌نیا : ته‌نها

((ئەم پارتيگله‌ هه‌ميشه‌ ده‌بێته‌ هۆی جه‌ختکردنه‌وه‌ له‌ واتای ئه‌و که‌ره‌سته‌یه‌ی له‌ دوايه‌وه‌ دێت و ده‌یخاته‌ حاله‌تی تيشکۆه)) (کاروان عومه‌ر قادر، ۲۰۰۸: ۱۴۲-۱۴۳) هه‌روه‌ها له‌ رسته‌دا(ته‌نیا / ته‌نها) ، له‌ هه‌مان کاتيشدا ، تاکيکی نیشان ده‌دات . وه‌ك له‌م نمونه‌یه‌ی خواره‌وه‌ به‌رچاوده‌که‌وئ:

(۱۴۱) - أ - تەنھا تۆ وەرە .

(ب) - تەنھا ھەر تۆم مەبەستە .

(پ) پېئەمبەر (د. خ) ھېچ مانگىك ھەمووى بەرپۆژوو نەبووہ تەنھا پرەمەزان نەبى .

دەتوانرى جەخت لەم پرستانەى سەرەوہ دابمالرى و پرستەکانيش واتاى تايبەتى خويان لە دەست نادەن و واتا دەگەيەنن و دەبنە پرستەى ئاسايى ھەوال گەياندنن ، جگە لە پرستەى ژ .

(۱۴۲ - أ) كە پرستەيەكى داخوازيە .وہك:

(۱۴۲) - أ - ...تۆ وەرە .

(ب) - ... ھەر تۆم مەبەستە / تۆم مەبەستە .

(پ) - ... پېئەمبەر (د. خ) ھېچ مانگىك ھەمووى بەرپۆژوو نەبووہ ... پرەمەزان نەبىت / پېئەمبەر

(د. خ) ھېچ مانگىك ... بەرپۆژوو نەبووہ ... پرەمەزان نەبىت .

● - تۆبە :

(۱۴۳) - تۆبە ، چىدىكە واناكەم .

(۱۴۴) - تۆبە ، لە سەر دەستت .

● جىناوى خويى:

جىناوى خويى تايبەتمەنديەكى زۆر تايبەتى ھەيە ، لە دارشتنى پرستەى جەختکراو و پۆلئىكى گرنكى ھەيە لە زماندا و بەھۆيەوہ زمانى دەولەمەند کردووہ وەك لە پۆنانى وشەى نويدا پۆلئىكى بەرچاوى ھەيە ، ئەوہى ليرەدا مەبەستە و پيويستە ئاماژەى پى بدريت پۆل و ئەركى ئەو جىناوانەيە ، لە دارشتنى پرستەى جەختاودا ، چونكە تەنھا ئەم لايەنەى پەيوەستدارە بە بابەتەكەى ئيمە . جىناوى خويى ((ئەو راناوانەن كە لە برى كەسى يا شتى ، وەيا بۆتە و كىدى ناوى يا راناويكى تر بەكار ئەھينرى)) (نورى عەلى ئەمىن، ۲۰۱۲: ۹۰) ھەرەوہا ((ئەركى خۆبە خويى دەبىنى واتە بکەر و بەكار ھەمان كەس بن)) (بەدرخان سلیمان عەلى ، ۲۰۰۶: ۷) ((لەرووى رەسەن ، ژمارە ، دۆخ دا بى لايەنە)) (ك. ك. كودۆيىق ، ۱۹۸۴: ۱۵۳) واتە ھېچ يەككە لە و پرەگەزانەى تىدا نىيە و دەتوانى ھەموو ئەركەكانى ناو بىيىت ، جگە لە ئەركى كارا . وەك ئەم نمونانە :

نمونه بۆ جەخت لە سەر كارا :

(۱۴۵) - دارا خويى ھات بۆ ئيرە .

نمونه بۆ جهخت له سهر بهرکار :

(۱۴۶) - من تو خۆتم دیت .

● - **هه‌رچی: هه‌رچ**

(۱۴۷) - لێره‌دا ویستی بدوێ به‌لام هه‌رچی له سه‌ریابوو له ناکاو فری . (ئیه‌راهم عه‌زیز

ئیه‌راهم ، ؟ : ۳۸)

(۱۴۸) - به‌ر له هه‌رچی ، چه‌ز ئه‌که‌م ئه‌وه‌ی چه‌ند جار به‌هه‌یمن خۆیم وتوو به ئیوه‌ش بلیم .

(هه‌یمن، ۲۰۰۳ : ۲۶) .

(۱۴۹) - گویت قوت که‌ره‌وه کلک راوه‌شینه

هه‌ر چیکت تیا به لێره بینوینه . (ئومید ئاشنا ، په‌ره‌مێرد ، ۲۰۰۹ : ۱۷۹)

● - **یه‌قین:** له بنجدا وشه‌یه‌کی عه‌ره‌بیه و هاوتۆته ناو زمانێ کوردیه‌یه وه .

(۱۵۰) - هه‌رکه‌سێ ئیظهاری دانایی بکات و مه‌قسه‌دی

خود په‌سندی بێ ، یه‌قین ئیظهاری نادانی ده‌کا (زمان و ئه‌ده‌بی کوردی ، پۆلی

یازده‌ی ئاماده‌یی ، ۲۰۱۰ : ۲۹) .

{یه‌قین} به {یه‌قینه‌ن} یش په‌نگه به‌رچاو بکه‌وێ بۆ نمونه له فارسیدا ^(۱) .

● - **ده‌بی ، (وه‌ک کاری یاریده‌ده‌ر) :**

- (د. نه‌سرین فه‌خری (۲۰۰۲)، ۶۱) به‌م جو‌ره په‌ستانه ده‌لی : ((په‌سته‌ی نۆر لی کردن) اجبار

: جو‌ره داواییکه (ئه‌مر) ی تیدا به‌کردن و نه‌کردنی کاره‌که .))

{ده‌بی} له گه‌ل ئه‌وه‌ی ، که کاریکی یاریده‌ده‌ره ، هه‌روه‌ها جه‌ختیش له خۆده‌گرێ و

جه‌خته‌که‌ش هه‌موو په‌سته‌که ده‌گرێته‌وه . له په‌له‌یه‌کی به‌رزیش دایه ، وه‌ک :

(۱۵۱) - تو ده‌بی بیی بۆ ئاهه‌نگه‌که .

مه‌ودای جه‌خته‌که‌ی ده‌که‌وێته سه‌ره‌هه‌موو که‌ره‌سته‌کانی ، په‌سته‌که‌ که له پێش و له دوا

خۆیه‌وه دیت . واته به‌ گۆرینی شوینی {ده‌بی} ، جه‌ختاوه‌که ناگۆرێ . له په‌سته‌ی (۱۵۱) :

ده‌بی: جه‌خته‌که‌یه . که‌ره‌سته‌کانی دیکه‌ش جه‌ختراوه‌که‌ن .

۱- حسن انزلی، دستور زبان فارسی، ۱۳۷۷، چ: ۴، ۱۰۸.

● جیناوی نیشانه :

● - ئەمەیه:

له کرمانجی ناوه‌پاست ، جیناوه نیشانه‌کانی تاک: (ئەمه ، ئەوه) بۆ کۆش: (ئەمانه ، ئەوانه)یه ، بەمەرجی ناوه‌که دەرئەکه‌وی له پسته‌که‌دا وهک:

(۱۵۲) -أ- ئەمه برامه .

ب- ئەوه باوکمه .

بەلام هەر ئەو ئامرازانە ، دەبنە ئاوه‌لناوی نیشانه ، بە مەرجی ناوه‌کان له نێوان دوو له‌تی ئامرازه‌که بگوتری وهک ئەم نمونانه بۆ تاک:

(۱۵۳) -أ- ئەم پینوسه جوانه .

ب - ئەو پینوسه باشه .

بۆ کۆ:

(۱۵۴) -أ- ئەم پینوسانه جوانن .

ب - ئەو پینوسانه باشن .

بەلام ئەگەر جیناوه‌که ، خۆی به هەردوو له‌تەوه دەرکه‌وت و دواتریش ناوه‌که‌ی له‌گەڵ دەرکه‌وی ؛ یان راستتر بلێن گەر به شیوه‌ی ئەم فۆرمه‌ی خواره‌وه ، به کار بێت ؛ ئەوا ئەو کاته مەبەستی جه‌ختکردن له‌ خۆ ده‌گریت ، نمونه:

(۱۵۵) - ئەمەیه میوژ ، میوژی نایاب . (ئێبراهیم ئەمین بالدار، ۲۰۱۱: ۲۲)

(۱۵۶) - ئەمەیه کوپ ، کوپی ته‌نگانه .

(۱۵۷) - (ئەمەیه ئەو نه‌ینیه پر له جادووه‌ی که شیعەر شیرین و به‌تام و دلگیر ده‌کات))

(جه‌مال حبیب الله ، بیدار، ۲۰۱۳: ۳۱۰).

● - لارسته:

● - ئەشه‌دهم بیلا: (ئەشه‌دهو ، ... تاد)

ئەم دەسته واژه‌یه‌ش ، په‌سه‌نی عەربیه له (أشهد بالله) وه هاتوووه و له‌گەڵ فۆنه‌تیکی زمانی کوردی گونجینراوه . په‌نگه له شیوه‌ی دیکه‌شی هەبێ. خۆ ئەگەر شیوه‌ی دیکه‌ش

هه بئى ؛ ئەوا ھەمان ئەرك دەبىنى ئەم دەربېرېنە زياتر بۆ پشت راست كوردنەو ە بەگەلدانى بۆ چوونى گۆيگرە بەقسەكەر.

(۱۵۸) - ئەشە دەم بېلا ، كۆيخا راستەكا و لەسەر حەقە... قوتابخانەى چى؟ (عبدالستار طاهر شريف ، ۱۹۸۴ : ۱۸۳)

- پسته :

• **تكاپە:**

ئەم دەستەواژەيە ، لە سەرەتاي ئاخوتن و پستەدا ، بەكاردى و زياتر قالببىكى پارانەويى لە خۆ دەگرىت، ئەگەر چى لەوانەيە ، ھەندى جار بۆ ھەراسان نەكردن و پىزلىنان لە پىشەوھى ئاخوتن بە كار بىت، بەلام جەختى ھەر لە گەلە ، وەك:

(۱۵۹) - تكاپە جگەركىشان قەدەغەيە.

(۱۶۰) - سوپاس بۆ جگەرە نەكىشان.

• **دئىيام:** دەكرى لەگەل ھەر جىناويكى لكاوى كەسەكانى دى بەكاربھيئىت.

(۱۶۱) - دئىيام كە يارمەتيم دەدات.

(۱۶۲) - دئىيام كارەكەم لەكەم و كورپى و ناتەواوى بەدەرنىيە؟

(۱۶۳) - دئىيام ، كە ئىشەكەي سەردەگرى.

• **شەرتە(مەرجه، مەرج بىت، ... ھتد)**

شيوھى دىكەي ھاوواتاي ھەيە وەك: شەرت بىت، مەرجبىت، پەيمان بىت، بەلئىن بىت، ...تاد.

(۱۶۴) - شەرت بىت يارمەتيت نەدەم. (د.ساجىدە ، ۲۰۰۸ : ۹۰)

(۱۶۵) - شەرتە شەرتى پياوھتى گەر خودا دەستم بدا

دورژمنت پەت كەم وەكو سەگ بىخەمە ژىر پىتەو. ()

لەم رستەي (۱۶۴) ، قسەكەر مەرج بۆ خۆي دادەنئىت ، كە يارمەتى نەدانى كەسى دووھى تاكە ، بەھۆي دەستەواژەكەو ە گۆيگر دئىيادەبىتەو ە كە قسەكەر شەرتى كردووه ، يارمەتى نادات و بەتەماي يارمەتى ئەو نەبئ بەھىچ شيوھىكە ، پلەي جەختەكەي بەرزە بەلام لەپلەي سوئند خواردن كەمترە.

١٤-١- خشته‌ی لیستی نامراز و وشه‌کانی جه‌ختکردن

لییره‌دا ، لیستی نامراز و وشه‌کانی جه‌ختکردن ، به پیی پۆلی وشه‌کان و ئه‌رکه‌کانیان ، له‌م خشته‌یه‌ی خواره‌وه‌دا، به نمونه‌وه ده‌خه‌ینه‌پوو .

په‌که‌م-	نامرازه‌کانی جه‌ختکردن	نـمـوونـه
١-	ئا	ئا ئه‌وه‌ته ، لییره‌یه .
٢-	ئاده‌ی	ئاده‌ی بزانه‌م چده‌زانی ؟
٣-	ئاخر	ئاخر پوو‌خۆشیه‌که‌ی سه‌رنجی راکیشاون .
٤-	ئه‌دی ، به‌دی ، ئه‌ی	ئه‌دی ، بو‌خۆیان ناچن ؟
٥-	ئی	ئی پیی بلی .
٦-	ئی ده	ئی ده لییره‌ داده‌نیشم .
٧-	ئی ده‌خۆ	ئی ده‌خۆ وا ده‌رنه‌چوو .
٨-	با ، بلا	با / بلا بچینه‌ سه‌یران .
٩-	توومه‌ز	توومه‌ز هه‌موو لایه‌نیکی بابه‌ته‌که‌ی زانیبوو .
١٠-	تۆبه	تۆبه ، چیدیکه‌ وا ناکه‌م .
١١-	خرپ	دایکه‌که‌ ده‌رگای خرپ له‌سه‌ر منداڵه‌کانی داخست .
١٢-	خۆ	خۆ دارا له‌ تاقی کردنه‌وه‌کان ده‌رنه‌چوو .
١٣-	ده	ده‌ پاره‌ی شه‌ریه‌ته‌که‌ بده .
١٤-	ده‌با	ده‌با بو‌خۆیان هه‌ر بلین .
١٥-	ده‌ده‌ی	ده‌ده‌ی دایه‌ ئه‌مه‌م بو‌ بکپه .
١٦-	ده‌سا	ده‌سا کوردینه‌ پشتی یه‌ک بگرن .
١٧-	ده‌نا	ده‌نا پیرو‌ت وای نه‌گوت .
١٨-	ده‌ی	ده‌ی کاره‌که‌ت زوو ئه‌نجام ده .
١٩-	ده‌هه‌ر	ده‌هه‌ر پیی ده‌لیم .
٢٠-	ساده‌ی	ساده‌ی کوپینه‌ ده‌ست وبردکه‌ن .
٢١-	سوڤ	سوڤ ده‌مزانی کاره‌که‌ی سه‌ر ناگری .
٢٢-	کا	کا بیژه‌حمه‌ت هه‌تا ئیره‌ وه‌ره .

۲۳-	ھەر	ھەر تۆ وەرە بۆ ئۆرە .
۲۴-	ھەرە (لە ئاوەلناوی پلەى بالا)	نازى قوتابى ھەرە زىرەكى ئەم پۆلەيە .
۲۵-	تەنانت	وا شىۋابوو ، تەنانت ناوى خۆى لەبىر نەمابوو .
دووھەم -		نەمۋونە
۱-	مۆرفىمى (ش، یش)	شەوان زووش دەخەوم ھەر فرىا ناکەوم .
۲-	مۆرفىمى (ین)	ئەمە يەكەمىن خانووى جوانى ئەم گەرەكەيە .
۳-	مۆرفىمى(ترىن) (لە	ئەم گولّ جوانترىنيانە .
سىيەم -		نەمۋونە
۱-	دەلئى	دەلئى تازە لە پاكەت دەرھاتىيە .
۲-	عەينەن	ئەمە عەينەن لەوھەكى منە .
۴-	كت و مت	بەدرخان كتومت باوكىتى .
چوارەم -		نەمۋونە
۱-	بەردەوام	نەنكى بەردەوام پرتەو بۆلەيەتى .
۲-	بەتەواوى (تەواو)	بەتەواوى سەرم سورماوہ .
۳-	بېراى بېر (بېراى بېراى)	بېراى بېر نەھاتەوہ ئەم ناوہ .
۴-	بەپراستى (لەپراستىدا)	بەپراستى ئەم كارە بۆ من باشە .
۵-	بە دلئىايى ، بەتەئكىد	بە دلئىايى ئىمە لايەنگرى تۆ دەكەين .
۶-	بەيەكجارى	ئەوان لە ھەندەران بە يەكجارى ھاتنەوہ .
۷-	بى چەندوچوون ، بى يەك و دوو، بى سىدوو	بى چەندوچوون ئەمەم پىبفرۆشە .
۸-	بەبىزىادو كەم	بەبىزىادو كەم ، بەچەندى دەدەى ؟
۹-	بى گومان (بى شك)	بى گومان، ھەول و كۆشش، سەركەوتنى بە دوادا دىت
۱۰-	حەتمەن	حەتمەن ئەم ماستە موويىكى تىدايە .
۱۱-	ھەردەم ، ھەموكات ، دايم	ھەردەم، دەلئى سەرم دىشى .
۱۲-	ھەرگىز (قەت)	ھەرگىز چاكەكەيان لە بىر ناكەم .
۱۳-	ھەرگىزاو ھەرگىز	ھەرگىزاو ھەرگىز باسى تۆى نەكردوہ .
۱۴-	ھەتاھەتايە	ھەتاھەتايە، تاوانى ئەنفال لە بىر ناچىتەوہ .

۱۵-	هه‌لبه‌ت ، هه‌لبه‌ته، ئەلبه‌ته	هه‌لبه‌ت ، خۆی ده‌ستێکی تێدایه .
۱۶-	هه‌م - هه‌م	هه‌م نانم خواردبوو هه‌م چا .
۱۷-	هه‌میشه	هه‌میشه، له‌ خه‌یالم زیندوو بوو .
۱۸-	هه‌رچه‌ند، هه‌رچه‌نده،	هه‌رچه‌ند هه‌ولم دا به‌گویی نه‌کردم .
پینجه‌م- ئاوه‌لناوی جه‌ختکردن		نـمـوونه
۱-	رهبه‌ق	سێ کاتژمێری رهبه‌ق چاوه‌روانیم کرد .
۲-	مسوگه‌ر	ده‌رچوونی مسوگه‌ر بوو .
شه‌شه‌م وشه‌کانی راده		نـمـوونه
۱-	تیکرا	داره‌کانم تیکرا فرۆشت .
۲-	سه‌راپا	سه‌راپا گیانی ته‌ر بوو .
۳-	سه‌رانسه‌ر	سه‌رانسه‌ر شاره‌که‌مان رازابۆوه .
۴-	گشت	گشت لاییکم پشکنیوه .
۵-	هه‌موو	هه‌موو که‌سێ ولاتی خۆی خوش ده‌وی .
هه‌فته‌م وشه‌و گرێیه‌کانی جه‌ختکردن		نـمـوونه
۱-	ئه‌سله‌ن	ئه‌سله‌ن توانای هاواری نه‌مابوو .
۲-	ئه‌هی چۆن	ئه‌هی چۆن، ئێره‌ شوینی منه .
۳-	به‌تایبه‌تی	هه‌موو مندالکانم خوش ده‌وین به‌تایبه‌تی بچوکه‌که‌ .
۴-	ته‌نیا : (ته‌نھا)	ته‌نیا گولێک هیواو مه‌به‌ستم بوو .
۵-	جیناوی خۆیی	مندالکه‌ خۆی خۆی شوست .
۶-	هه‌رچی : هه‌رچ	هه‌رچی به‌گویی مامۆستا بکا قازانج ده‌کا .
۷-	یه‌قین	یه‌قین ، له‌ کۆتاییدا کورد هه‌ر سه‌ر ده‌که‌وی .
هه‌شته‌م کاری یاریده‌ده‌ر		نـمـوونه
۱-	ده‌بی	ده‌بی تۆ له‌ ئاهه‌نگه‌که‌مان ئاماده‌ بیت .
نۆیه‌م - جیناوی نیشانه		نـمـوونه
۱-	ئه‌مه‌یه	ئه‌مه‌یه جوانی .
ده‌یه‌م- لارسته		نـمـوونه
۱-	ئه‌شه‌ده‌مببلا ، ئه‌شه‌ده‌و، ...	ئه‌شه‌ده‌مببلا گوته‌کانی سوڤی خدر راستن .
یازده‌یه‌م رسته		نـمـوونه

تکایه	تکایه، بیّ دهنگ بن .	-۱
دلّنیام	دلّنیام، به دلّنییتی .	-۲
شهرته، مهرجه ،	شهرته / مهرجه، یارمه‌تیی نه‌دهم .	-۳

خشته‌ی ژماره (۲)

بانی دودھ

چھ فٹنگریں بہ پانکریں

بەشى دووم

جەختکردن بە پاتکردنەو

۱-۲- جەختکردن بە پاتکردنەو:

جەختکردن بە ھۆى پاتکردنەو : ((ئەوھى ھۆنەر يا نووسەر ووشەيەك يا دەستەواژەيەك يا رستەيەك بىنى و چەند جارېك پاتى بكاتەو ، بۇ چەند مەبەستىكى تايبەتى ، بەو مەرجەى ھەموويان واتايان يەك بىت و لە جارېكەو بۇ جارېكى تر واتايان نەگۆرى ، واتە نابى ووشەكان نە لە روالەت و نە لە گوزارەدا ھىچ گۆرانيان بەسەر دا بىت ، مەلا محەمەدى كۆيى دەلى :

(1) -ژيانى وابە ئالام و بە ميحنەت

بەلەعنەت بى بەلەعنەت بى بەلەعنەت)) (عەزىز گەردى ، ۱۹۷۵ : ۴۷).

ئەوھى نووسەر مەبەستىكى ، ئەوھى لە دووبارە كىردنەوھى ھەر بەشېك لە بەشەكانى ئاخوتن ، دەبى واتاى نەگۆرى بۇ نموونە ھىچ جۆرە رەگەز دۆزىيەك دروست نەبى لە دووبارە كىردنەوھەدا ، ئەوھى جىي تىبىنى كىردنە ئەوھى ئەم بابەتى پاتكىردنەوھى ، جووتە وشە لىكداوھەكان (جووشە) ناگىتەو^(۱) . جەختكىردن بە پاتكىردنەو، لە ھەموو جۆرەكانىدا دووم پاتكىردنەو ، يەكەم بەھىزدەكات و دەيچەسپىنى كەواتە: دووم جارى جەختەكەيە و يەكەم جارەكەشى جەختاوەكەيە .واتە لە پاتكىردنەوھدا ، ھىزى جەختكىردن بەرەو دواوھى .

۲-۲- ھۆكارەكانى بەكار ھىنانى شىوازى جەختكىردن بە پاتكىردنەو :

بەر لەوھى باس لە جەختكىردن بە پاتكىردنەو بىكەين ، سەرەتا بە شىوھىەكى گشتى ئاماژە بە چەند خالىكى گىرنگ دەكەين ، سەبارەت بە جەختكىردن بە پاتكىردنەو، لە گەل گىرنگىرەن ھۆكارەكانى بە كار ھىنانى ئەم جۆرە جەختكىردنە، بەم شىوھى خوارەوھ :

^۱ جووشە زۆر جۆرى ھەيە ، كە بە زۆر شىوھ دروست دەكرىت: وەك:تەختە و مەختە، مېش و مەگەز، سال بە سال، دەستا و دەست ، پىشتا و پىشت ، مانگە و مانگ، مانگ بە مانگ ، سالە نا سال ، قىژە قىژ ، بەرە بەرە، يەك يەك، دوو دوو ، دانە دانە ، ھەلا بە ھەلا ، ھەرچى و پەرچى ، جگ جگانى ، ... تاد ، بۆزانيارى زياتر ، بېروانە گۆفارى ئەكادىمىيە كوردى ژمارە ۸ : ۵۱- ۵۶ ، د. وريا عومەر ئەمىن .

أ- پاتکردنەوہی گوتەپەك ، رەنگە بە ھۆی ئەوہ بئ كە قسەكەر گومانى ھەبئ لەوہى ، كە بەرانبەرەكەى (گوڤگر) لە گوتەكەى تىگەيشتەبئ ، ئەویش بە ھۆى ئاگادار نەبوونى ، يان گوڤ نەگرتنى ، يان گومانى ئەوہى ھەبئ ، كە گوتەكە بە تەواوى بە گوڤى گوڤگر نەگەيشتووہ ، ئەم گرفتەنەش بە وشە و ئامرازى جەختکردن ، چارەسەر ناکرئ ؛ بەئكو دەبئ تەنھا گوتەكە دووبارە بكرئتەوہ .

ب- بۆ ئەوہپە ، كە قسەكەر ئەوہ لابدات ، كە گوڤگر بە ھەلە لئى تىگەيشتەبئ ، تا ئەوہ لابدا لە سەر گوڤگر ، كە قسەكەر ، ھەلەى نەكردووہ ، ئەگەر قسەكەر گومانى كرد ، كە گوڤگر وا تىگەيشتەبئ ، كە قسەكەر ، ھەلەى كردووہ . بۆ نمونە بە ھينانى ناوى (دارا) ، بەلام ئەو ويستووہتەى ناوى (ئازاد) بئئ ؛ لە بەر ئەوہ ھەر دەبئ ناوہكە دووبارە بكاتەوہ ، چونكە ئەم جۆرە ھەلە كردنە بە جەختکردنى بە وشە و ئامراز ، راست ناکرئتەوہ ، بەئكو بە جەختکردنى بە ھۆى پاتکردنەوہ وە راست دەكرئتەوہ .

پ- قسەكەر دەپەوئ گومانى بەكار ھينانى خوازە^(۱) لە بئرى گوڤگر لا بدات ، چونكە كە قسەكەر قسەپەك دەكات ، رەنگە گوڤگر گومان بكات كە قسەكەر مەبەستى راستى بە كار ھينان نەبئ ؛ بەئكو مەبەستى بە كار ھينانى خوازەپى بئ ، بۆ ئەمەش گوتەكە دووبارە دەكاتەوہ بۆ لادانى گومانە كە مەبەست لە گوتنەكەى ، گوتنى خوازەپى نئپە ، بەئكو مەبەست راستى بە كار ھينانى وشەكەپە ، چونكە گومان بردن ھەپە بۆ نمونە ، كە پەكئ دەئئ :

۲- منالەكەى كوشت ،

رەنگە وشەى (كوشت) بەكار ھينانى خوازەكەى بئئ ، كە : ئەمە دەگەپەنئ:

۳- خراپ لە منالەكەپدا .

رەنگە مەبەست لە دووبارە كردنەوہكە ، بۆ جئگر كردن وچەسپاندنى وتەكە بئئ لە زەين و دئ گوڤگر و بە ھئزکردنى حوكمەكەى بئئ ، وەك:

(۱) ((خوازە: برئى پە لەوہ كە وشەپەك بۆ ماناى دروستى خۆى بەكار نەبرئ بەئكو بۆ ماناىپەكى تر

بجوازئ و مەبەستىكى تر بگەپەنئ ، نمونە: لە خەو ھەستن مىللەتى كورد خەو زەرەرتانە .

ھەموو تارىخى عالەم شاھىدى فەزل وھونەرتانە (احمد موختار بەگى جاف) (عەزىز گەردى ۱۹۷۲ :

۶۷)، لئردا (خەو) بە واتاى راستى خۆى بەكارنەھاتووہ ؛ بەئكو بە شئوہى خوازە بەكار ھاتووہ .

۴ - ﴿فَأَنْ مَعَ الْعَسْرِ يَسِرْ﴾ ﴿أَنْ مَعَ الْعَسْرِ يَسِرْ﴾ [الشرح : ۵ ، ۶]. بەراستی لەگەڵ /
 لە دواى تەنگانەدا خوشى و ئاسوودەى دىت ، بىگومان بە دلتىاييهوه لەگەڵ تەنگانە دا
 خوشى و ئاسوودەى دىت. (بورهان محمد امين ، ۲۰۱۳ : ۱۱۹۲) .

۵- رەنگە بۆ ترساندن وبە گەورە وگرنگ پيشانندانى شتىك بيت ، بە شيوهى پرسيار، وهك :
 ۶- ﴿وما أدراك ما يوم الدين﴾ ﴿ثُمَّ مَا أَدْرَاكَ مَا يَوْمَ الدِّينِ﴾ [الانفطار ۱۷ ، ۱۸ أَلَا بُرَّارَ نَرْتُمْ
 واتە :- جا تۆ چوزانیت رۆژى قیامەت چیه و چۆنە ؟ پاشان تۆ چوزانیت ئەو رۆژە چۆن
 رۆژیکە (چەند سەختە ، چەند سامناکە ، چەندە پر لە مەینەتە) . (بورهان محمد امين ،
 ۲۰۱۳ : ۱۱۷۴)

چ- ئەگەر ئاخوتن دريژه بکيشى و قسهکەر وا تيبگا ، که گوینگر سەرەتای ئاخوتنەکەى ،
 ناویک ، کەرەستەیهکی رستهکەى ، لە بیر چوو ، یان نەوهک لە بیرى چوو بى؛ گوتەیهکی
 بۆ دووبارە دەکاتەوه ، که پى گرنگە و بۆ ئەوهى لە مېشكى گوینگر بچەسپى^(۱) ، بۆ
 نمونە: لە کاتى باسکردنى ناودارىک لە سەرەتا دا ناوى دەهینرى ، دواى ئەوهى ، که
 چەند راستییهک لە بارەیهوه دەدرکیندرى ئنجا دووبارە ناوى دەهینریتەوه ، بۆ ئەوهى
 ناوهکەى لە مېشكى گوینگر بچەسپى و هەر لە بیرى بى که ئەو دەربرین و ئاخوتنانه لە
 بارەى کىیه .

ههروهها فاضل صالح السامرائى پى وایه ، که دهکرى جهختکردن پلهى هه بى ، وهك
 پلهى ئاسایى و پلهى ناوهندی و پلهى بالا ، چونکه دهلى: ((عهرب وازى نههیناوه بهیهک
 جهخت ؛ بهلکو به گویره پيوست دواوه ، ئەگەر گوینگر پيوستى پى نهبوو بى ، ئەوا
 وازى لى هینراوه ، ئەگەر پيوستى بهیهک جهخت بوو بى ، ئەوا یهک جهختى بۆ
 هیناوتەوه . خو ئەگەر گوینگر پيوستى به زیاتر بوو بى ، ئەوا به گویره پيوستى
 دوینراو جهختى بۆ هینراوتەوه . بهرزترین پلهش پلهى سویند خواردنه)). (فاضل
 صالح السامرائى ، ۲۰۰۳ : ۱۱۳). ناوبراو پى وایه ، که ئەمه دیاردیهکه و تهنه تايبهته به
 زمانى عهربى، که چى له زمانى کوردیش به ههمان شيوه دهتوانرى به شيوه پله جوړى
 جهختکردن بهرچاو بخرى ، بهلام به تايبهتمهندی خویهوه ، وهك :

¹ سوودم لهم سهرچاوه وهرگرتوووه : فاضل صالح السامرائى ، ۲۰۰۳ : ۱۳۰-۱۳۲ .

۷- دارا پېشكەوتووه.

۸- به راستی دارا پېشكەوتووه . (به راستی : يهك جه خته).

به راستی هەر دارا پېشكەوتووه . (، به راستی، هەر : دوو جه خته) .

به خوا به راستی هەر دارا پېشكەوتووه . (به خوا ، به راستی ، هەر : سى جه خته).

۳-۲- جۆرهكانى جه ختکردن به پاتکردنهوه :

لیره دا توانراوه ، ئاماژه به ده جۆر پاتکردنهوه ، بکری ، که له خوارهوه ئاماژهیان بۆ

گراوه ، ئەوانیش ، ئەمانەن :

- ۱- جه ختکردن به پاتکردنهوهی کار
- ۲- جه ختکردن به پاتکردنهوهی ئاوه ئناوه
- ۳- جه ختکردن به پاتکردنهوهی تهواوگەر
- ۴- جه ختکردن به پاتکردنهوهی جیناوی سهر به خو
- ۵- جه ختکردن به پاتکردنهوهی ناو
- ۶- جه ختکردن به پاتکردنهوهی گری و رسته
- ۷- جه ختکردن به پاتکردنهوهی کلکه پرسیار و کلکه وهلام
- ۸- جه ختکردن به پاتکردنهوهی جیناوی نهفی
- ۹- جه ختکردن به پاتکردنهوهی ئامرازی لیکچواندن
- ۱۰- جه ختکردن به پاتکردنهوهی ئامرازی جه ختکردنی (ئی)

۳-۲-۱- جه ختکردن به پاتکردنهوهی کار :

ئەگەر بهراوردیك له نیوان پاتکردنهوهی کار و پاتکردنهوهی رسته بکهین ، دەبینین جیاوازییهکی ئەوتویان نییه له پووی ناوه پۆکهوه ؛ به لکو جیاوازییهکه تهنه له رووی رووخسارهوهیه چونکه کار له زمانی کوردی ، دهتوانی کار و بهرکار به هوی جیناوی لکاوهوه له گهڵ خوی ههلبگری یاخود بلیین دهتوانی له دهوری خوی کویان بکاتهوه به جیناوی لکاو و بی کهم و کورپشه .

ئەگەر تهماشای پاتکردنهوهکانی ، کار، ئاوه ئناو ، ئاوه لکار ، ... تاد ، بکهین دەبینین، زۆربهیان دووجار دهربراون جا لیره دا پرسیاریک سهرهه لدهدا ، ئەگەر له دوو جار زیاتر پاتکرایهوه ؟ بیگومان له دوو جار پاتکردنهوه زیاتر بۆ سى جارو چوارو ... تاد ، رهنگه له زماندا ههبن و بهرچاویش بکهوی ، زمانهوان ههیه دهئى: ((ئهو زیاده به دواى یهکدا

هاتووانه جه خته كه به هيتر دهكهن)) . (شرح المقدمه الاجروميه، ۲۰۰۵: ۲۹۱) . ههروهك
نهم نموونهيه

۱۱- ۱- هه موو ۲ - هه موو ۳- هه موو ۴- هه موو ميللهت هاتوون .

۹- ديم ديم دايه.. (ئيراهيم نهمين بالدار : ۲۰۱۱ : ۲۰).

۱۰- ديم دايه ديم.

۱۱- ((دهچمه داران

۱۲- ديم ، ديم)) (يارى مندا لانهى فولكلورييه).

۱۳- وس به دارا وس

۱۴- وس به وس

۱۵- وس وس دارا

۱۹- وهره نازى وهره .

دهكرى ، رستهى (۱۹) به دوو رستهى ئهگهريى ديكه پيشان بدهين هه مان ئهرك و واتا و
جه ختكر دنهكهى وهك خويان دهمينن ئهوانيش :

۲۰- وهره وهره نازى .

۲۱- نازى وهره وهره.

• راوهسته ... راوهسته :

۲۲- ((راوهسته بارام راوهسته فرمانيكم پيته))(نورى عهلى نهمين ، ۱۹۵۶ : ۹۶)

۲۳- دهرؤم بهرهو ئاسؤ بهرهو ئاسؤى روون

دهرؤم دهرؤم تا ترؤپكى رزگار بوون (هيمن ، ۲۰۰۳ : ۱۴۶)

۲۴- كوردستان ... كوردستان

نيشتمانى جوان

هه ربهزى به شادى

سه ربهستى و ئازادى

هه ربهزى ! هه ربهزى ! هه ربهزى (ديوانى گوران ، ۱۹۸۰ : ۴۰۱).

۲-۳-۲- جهخت کردن به پاتکردنهوهی ئاوه‌لئاو:

۲۵- تا پیر پیر نه‌بوو نه‌مرد .

۲۶- قسه‌ی گه‌وره گه‌وره‌ی کرد.

۲۷- بزنانن من یا نه‌و وه‌کو که‌رولال

به‌رامبهر به‌تانه و توانجی تال تال. (دیوانی گۆران ، ۱۹۸۰ : ۳۸۳ .

۲۸- هی درشت درشت هه‌لبژیره .

۲۹- له شار شتی سه‌یر سه‌یر هه‌یه .

۳۰- باخچه‌یه‌کی که‌سک که‌سکمان هه‌بوو.

۳۱- ژنه‌که کراسیکی سوور سووری کپی.

۳۲- دوینی نه‌م وه‌خته کانیه‌که پیر پیر بوو . (د. وریا عومهر ئەمین ، ۲۰۰۸ : ۵۳)

۳-۳-۲- جهختکردن به پاتکردنهوهی ته‌واوکه‌ر: Complement

۳۳- وهرن با دیلانی که‌ین

تیر تیر سه‌یری دنیا که‌ین. (ریبوار جه‌مال ، ۲۰۰۷ : ۹۰)

۳۴- گلۆپه‌کانی سه‌ر جاده و کۆلان

زهره‌ه‌لگه‌ر‌ابوون کز کز نه‌سووتان . (دیوانی گۆران ، ۱۹۸۰ : ۱۳۵)

۳۵- زوو وهره ، زوو

۳۶- ده‌ی ، بلاو بلاو بوه‌ستن .

له‌م نمونه‌ی سه‌ره‌وه بی‌جگه له جهخت کردن به هوی ئاوه‌لکاره‌وه ، ئامرازی جهختکردنی

(ده‌ی)یشی له‌گه‌ل هاتووه ، واته ئاساییه له هه‌ر رسته‌یه‌ک له ره‌گه‌زیکی جهختکردنی

زیاتر تیدا بیت.

ره‌نگیش ده‌توانی نه‌رکی ئاوه‌لکار ببینی ، له رسته‌دا به‌م شیوه ده‌توانی رۆلی ئاوه‌لکاری

جهختکردنه‌وه ببینی به‌پات بوونه‌وه‌ی وه‌ک :

۳۷- له به‌هاردا ، نه‌و ده‌شته که‌سک که‌سک ده‌چیته‌وه.

۳۸-ژنەكە سۆر سۆر ھەلگەرا لە شەرمان.

۳۹-منداڵەكە زەرد زەرد ھەلگەرا لە ترسان.

۴۰- ئەسپە بۆرە زۆر زۆر چاكە (د. كوردستان موكرىانى ، ۱۹۸۶ : ۱۰۶)

۴-۳-۲- جەختگردن بە پاتگردنەوهی جیناوی سەربەخۆ:

بە شیوهیهکی گشتی ، جەختگردن بە سێ رینگە بە جیناوی سەربەخۆ دروست دەکریت :

ا- بە پاتگردنەوهی جیناوی سەربەخۆكە خۆی .

ب- بە گۆرینی جیناوی لكاو بۆ جیناوی سەربەخۆ .

ت- بە زیاد كردنی جیناوی سەربەخۆ بۆ رستهكە .

۴۱- ئەوه منم من منۆكۆ دوو چاوم ھەیه بزبۆكۆ .

۴۲- وا من پیت ئەئیم چونكە لە سەرمە

ھەستە تیکۆشە تا خوینت گەرمە. (دیوانی بیکەس ، ۲۰۰۸ : ۱۱۸)

رستهی نیوه دیری یەكەم ئەگەر لە باریکی ئاسایی بگوتری ، دەكری (من)ی لە گەل

بەكار نەھینری و رستهكە وا دەربردی:

۲۱- وا ... پیت ئەئیم چونكە لە سەرمە .

چونكە دوو جیناوی لكاوی (م) ی تیداھە ، لێردا ھاتنی (من) وەك جەختگردنەوهیەكە ،

كە من پیت ئەئیم و كەسی دیکە نیھە كە پیت بلیت ، یان ئەو ، ئەوان ، نین ئەو (من)م

پیت ئەئیم واتە (من) جەختەكەھە . (پیت ئەئیم) جەختكراوہكەھە . واتە جەختاوەكە

كارەكەھە .

ھەروەھا لە سوپاسکردنی كەسیك ، وا باوہ ، كە جیناوی سەربەخۆی لە گەل بە كار

نەھیت ، بەلام كە جیناوی سەربەخۆ دەھینریتە ناوہوہ ، بۆ جەختگردنە، وەك :

۴۳- سوپاس. ← من سوپاست دەكەم .

۴۴- ئیمەین ئیمە ، ھاتووین بە شوین تۆد ا .

۴۵- وا دیارە تۆ تۆ زۆر لە رابردووت دەترسی .

۴۶- بۆ تۆ - بۆ تۆ - بۆ تۆیە

مالەكەشم بۆ تۆیە

چاوەكەشم بۆ تۆیە.

۴۷- بزانه تۆ ئەوی ئەھلی ھونەربۆ

دەبىي يا دەس بەسەر يا دەربەدەر بى (ھېمىن ، ۲۰۰۳ : ۴)

{ ە } لە كارى داخووزى (بزانه) خوئى جىناوى لكاوى كەسى دووھى تاكە لە دوخى داخووزيدا ، واتاى تەواوى خوئى دەگەيەنئ بە بى ئەوھى جىناوى سەر بە خوئى (تۆى) ، لەگەل دا بى، بەلام هاتنى ئەم جىناوى سەر بەخوئە بۆ جەختکردنە لە سەر (تۆى يەكەم كە بەشيۆھى جىناوى لكاوى {ە} لە كارى لە سەر (بزانه) دا هاتووه.

۴۸ - ئەم گيايە دەدەم بە تۆ .

ئەوھى لىرە جىي سەرنجە ، ئەوھىيە ، كە نووسەر دەيتوانى بەم شيۆھىيە رستەكە دەربرپىت وەك ئاخاوتنى ئاسايى كە بلى : (بنووسى) : (ئەم گيايەت دەدەمى) ، بەلام بۆ زياتر درپژکردنەوھى ئاخاوتنەكە و زياتر پوونکردنەوھى و دروست كردنى نىيەت پاكى جىناوه لكاوهكە بە جىناوى سەر بەخۆ دەردەبرئ ، يان كەسيك ، كە تازە فيرى زمانى كوردى بووبىت و نەزانىت جىناوه لكاوهكان بە باشى بە كار بىنىت . ئەمەش جوړىكى دىكە لە دروست كردنى جەختکردن لە گوړپىنى جىناوى لكاو بۆ جىناوى سەر بەخۆ ، دەگەيەنئ.

۴۹- لەگەل ئىوھە ، ئىوھ بخوئىن .

ئەگەر سەرنج بەدەينە ئەو رستەى سەرھوھ (ئىوھ) يەكەم (مە)ى پىوھ لكاوه ، كە جىناوى لكاوى كەسى يەكەمى كۆ و كارى ناتەواوى (ە) يە بەلام لەگەل دووھم جىناوى (ئىوھ) دووبارە نەبۆتەوھ ئەمەش بۆ خاترى وزە كەم سەرف كردن و كورتبىرە . رەنگە لەم جوړە دەربىرپىنانە تايبەتمەنديەك بى لە زمانى كوردیدا لە دەربىرپىنى ئەم جوړە شيۆازە دا.

۵۰-ئەوھ ، ئەوھ ئەو ، ناھىلئ دارا بە ئاوات بگات .

۵۱-ئەو ئەو ، بووھ ھۆى گەشبىنى بۆ من .

۵۲- ئەوھ ئەوانن ئەوان لە بەرسىبەرەكە دانىشتوون .

لە رستەى (۵۲) { ن } جىناوى لكاوى كەسى سىيەمى كۆيە ، لەگەل يەكەم (ئەوان) هاتووه و لە دووھمیدا دووبارە نەبۆتەوھ بەمەبەستى كەمكردنەوھى ھىز و وزە و كەمكردنەوھى ژمارە برپگە ، واتە ئىكۆنۆمىيە لە وزە سەرف كردن و كات.

۵۳-۲- جەخت كردن بە پاتكردنەوھى ناو :

۵۳-ئازاد ئازاد ئاگات لە خۆت بى .

۵۴-كچى كچى لەگەل تۆمە .

۵۵-بابه ، بابە میوان ، میوانمان هاتووہ .

۵۶-بنوارن تەیارە تەیارە .

۵۷-گیات دەدەمی گیا .

۵۸-پیت دەلی نووکی قەلەم، نووکی قەلەم

زۆر لە شیر باشتر دەپاریزی عەلەم (دیوانی هیمن ، ۲۰۰۳ : ۱۹۷)

۵۹- ((دەیگوت : ... کارم بۆ فیربووہ ، شاعیری شاعیری : دەپەوئ لە برسان بمرئ. (هیمن ،

۲۰۰۳ : ۳۳)

۶۰- کوردستان – کوردستان

نیشتمانی جوان. (دیوانی گۆران ، ، ۱۹۸۰ :)

۶۲-۲-جەختکردن بە پاتکردنەوہی گری و پستە :

أبەھۆی گری :

ئەگەر چاویک بە دیوانی شاعیرانی کلاسیکی گۆران بخشینین دەبینین سەرەتای

زۆربەیی ھۆنراوەکانیان بەم شیوہی خواروہ ، دەست پێ کردووہ . جا ئەمە ھەر ھۆیەکی

لە پستەوہ بێ . ئەگەر شاعیر مەبەستیشی جەخت کردن نەبێ؛ ئەوا بێ ئاگا جەختی

بەکارھیناوە .

۶۱-ھەوری رەشی خەم ، ھەوری رەشی خەم

تۆ رەشت پۆشی منیش باری خەم (وہلی دیوانە ، ۱۳۹۲ : ۵۶)

۶۲-سەگی دەرگای یار، سەگی دەرگای یار

سەگی پاسەوان پیش قاپی دلدار (سەرچاوەی پیشوو : ۴۸)

ب- بە ھۆی پستە:

۶۳-نا مەچۆ، جوانی مەچۆ، واوہ مەچۆ

تۆ فریوی زیرو زیوی وان مەخۆ (ھیمن ، ۲۰۰۳ : ۳۱۷)

شاعیر لەو دێرە شیعەرە دا لەگەڵ ساقی دەدوئ و بانگی دەکا و سێ جار کاری داخوازی

(مەچۆ) دووبارە دەکاتەوہ و لەم جۆرە دا جەختەکە نەرۆیشتن و بەجێ نەھێشتنی شاعیرە

چونکہ ھەر ئەو قەدری جوانی و ھونەر دەزانئ و خودان زیرو زیو بەھای نازانن.

٦٤-كچ - گول نەبى بۇ سەرم سوور چەپكى ئال چەپكى

نايەم بۇ زەماوەند نايەم بۇ ھەلپەركى (ديوانى گوران ، ١٩٨٠ : ١٦)

٦٥-ساقى فيداتىم ساقى فيداتىم

دل پەستە ھەستە ساقى فيداتىم (ديوانى بېكەس ، ٢٠٠٨ : ١٤٩)

• - من دەيخۆم

٦٦-من دەيخۆم ، باوہ من دەيخۆم. (موحسين قزلجى ، ٢٠١٣ : ١١٨)

• ھەر من نا شادم:

٦٧- ھەر من ناشادم ، ھەر من ناشادم

ھەموو كەس شادە ، ھەر من ناشادم (وہلى ديوانە ، ١٣٩٢ : ٧٢)

٢-٣-٧- جەختکردن بە پاتکردنەوہى كلکہ پرسيارو كلکہ وەلام:

أ- بە كلکہ پرسيار:

كلکہ پرسيار دەكرى لە ئەنجامى راگەياندىنى ھەوائىك بىت و گوڭگر بەلايەوہ گرنگ

بىت بۆيە بە كلکہ پرسيار پرسيار دەكات و مكوپ دەبىت لە سەر زانىنى ھەوائەكەو

بەجەختکردنەوہ كلکہ پرسيارەكە دەردەبرىت وەك لەم نمونانەدا دەيانخەينە روو:

٦٨-ئاگر ئاگر .

كوا كوا ؟

٦٩-بۆتان زوو كارەكانى خۆى تەواو كرد و ئافەرىنىشى وەرگرت .

چى چى ؟ / چۆن - چۆن .. ؟

ب- بە كلکہ وەلام :

دەكرى بە ھۆى كلکہ وەلام ، لە ئەنجامى پرسيارىك وەلامىكى وەھا بدرىتەوہ ، كە

جەختکردن لەگەل خۆى ھەلگىرى گومان و دوو دلى لای پرسياركەر نەھىلئەتەوہ ، وەك

ئەم نمونانە:

٧٠- ((كاكە ئەوہ چى يە ، بەخەبەرى ؟

- بەللى بەللى .)) (عبدالله عزيز خالد ، ١٩٨٠ : ٣٥).

٧١- ((پ : ئەوزەمانى با زور بە ناوبانگىش نەبى حەيرانبىژى دىكە ھەبوو؟

و : ئا ، ئا ، ھەبوو.)) (ئەحمەد حەيران ، ٢٠١٣ : ٣١) .

٧٢- ((پ : ئەدى نىشانەى بووكى چيان دەھينا لۆ سەرشايى ئەگەر يەك بەتبايە سەر

شايى ھىچى دەھينا لەگەر خۆى يان چيان دەدايى ؟

- و : نا نا ..)) (ئەحمەد حەيران ، ۲۰۱۳ : ۳۲).

ھەندىك جار (نا ، نا) تىكەل بە ئامرازی دىكەى جەخت كردن دەبى و لە شىۋەى ئەم
نمونهى خوارەوہ:

۷۳- نا بە دلتىايىھوہ نا .

- ھەندىك جار (بەلئ) يان (ئا) بە سى جار دەربىن دەبى ئەویش بۇ دەربىن بە ئاوازە
دەكرىتە سى جار واتە: بەلئ بەلئ بەلئ/ ئا ئا ئا ، ئەوہش بۇ ئەوہىھ تاكو ماوہى ئاساى و
ھەئس و كەوت ببى لە دەربىنەكانىان بە ئاواز ، وەك ئەم نمونەھ:

۷۴- منداڭ : - دايە برسىمە ، چىشت كولاىه؟

دايك : - بەلئ / ئا (منداڭ گوئى لى نەبوو)

منداڭ : - دايە چىشت كولاىه ؟

ئەگەر وەلام بە ئەرى بىت ، دايك :- بەلئ بەلئ بەلئ / ئا ، ئا ، ئا

ئەگەر وەلام بە ئەرى بىت : نا نا نا . / نەخىر نەخىر نەخىر

ئەدى : وەك كلكە وەلامى جەختكردنىش بەكار دىت ، ئەگەرچى لە پىشتەر وەك ئامراز بە

كار ھاتووہ ، ھەروہا (ئەدى) لە وەلامدا بەھىزترە لە (بەلئ) و (ئا). دەتوانىن بلىين:

ئەدى، يەكسانە بە بەلئ بەجەختەوہ .

۷۵- ((پ :- بىجگە لە حەيرانى ، لە بەرى گازى مەقامت گوئىھى دروونەى ؟

و: ئەدى ، وەئھوو.)) (ئەحمەد حەيران، ۲۰۱۳ : ۳۲)

ھەندىك جار كلكە وەلام لە ئەنجامى داخوازى و داوادا دەكرى بخرىتە روو وەك ئەم

نمونه:

۷۶- ((راوہستانەكەت سەرسامى كردوون.. گومانى لى دەكەن بەسە بكەوہرەوہ ھەنگاونان .

وتى : باشە .. باشە ...)) (حسىن عارف : ۱۹۸۴ : ۲۸۷).

رەنگە ھەندىك جار بۇ راگەياندىكى كت وپرى نائاساى رستە دەرنەبىرىت تەنھا

وشەيەك يان ناويك دووبارە بكرىتەوہ وەك لە ئاگر كەوتنەوہ كە بەرچاومان دەكەويت ،

نمونه:

۷۷- ((ئاگر ، ئاگر)) (د. ساجىدە ، ۲۰۰۸ : ۱۳۱) .

لە پات بوونەوہى رىزمانى بە ھوى پاشگرى { ھوہ } و { وە } كە بەكارەوہ دەلكى

دەبىتە نىشانەى پاتبوونەوہى كارەكە وەك (دەرۋنەوہ) ، (نەدەھاتمەوہ)، ... تاد .

(محمەد مەعروف فەتاح ، ۲۰۱۰ : ۲۴۲)، ئەم جۆرە پاتبوونەوانە بەجەختكردن ئەژمارناكرى

، ھەروہا ئامازەھى بۇ پاتبوونەوہى ئىشەكە نەك پاتبوونەوہى گوتەكە. كەواتە

پاتبوونەوہی کارەگە گرنگ نییە بە قەد ئەوہی پاتبوونەوہی گوتەگە گرنگە واتە بابەتەگە بە پاتکردنەوہی گوتەگە دەبیتە جەختکردن نەک بە پاتکردنەوہی کارەگە (ئیشەگە).

۸-۳-۲- جەختکردن بە پاتکردنەوہی جیناوی نەفی:

لە دیالیکتی ناوەراستی زمانی کوردی ((بە شیوەیەکی سەرەکی (ھیج ، چ) وەک جیناوی نەفی بەکاردین و زۆر جاریش وشە (کەس / کەسی / کەسیک ، شت / شتی / شتییک ، یەک / یەکی / یەکیک) - یان لەگەڵ دئ.)) (د. ئەورەحمانی حاجی مارف ، ۱۹۸۷ : ۲۸۱) .

۷۸- ئەوہ چی یە ، چ رووی داوہ ؟

ھیج ، هیج ... ھەموو شتییک ئاساییە ...

۹-۳-۲- جەختکردن بە پاتکردنەوہی ئامرازی لیکچواندن:

جەختکردن، بەھۆی لیکچواندن لە زمانەگەماندا ، بەرچاوەکەوئ بەتایبەتی ، لە ئاخواوتنی نافەرەمی و زارەکیدایتر گۆییبیست دەبین ھەرچەندە تا ئیستا ، ئەمان دیتووہ ، کە لە نووسیندا بە تەواوی جیی خۆی گرتیی ، ئامرازی لیکچواندنی : { دەلیی دەلیی }^(۱) یە . بۆ نموونە :

۷۹- ئەو کچە دەلیی دەلیی گۆلە لە جوانیدا / لە ناسکیدا / لە نەرمیییدا.

۸۰- باوژنەگەیان دەلیی دەلیی دایکی خۆیانە بۆیان .

۱۰-۳-۲- جەختکردن بە ھۆی پاتکردنەوہی ئامرازی جەختکردنی (ئی) :

ئەم ئامرازە ، ئەگەر یەک جار لە رستەدا بەکار بەئیرئ ؛ ئەوا جەختکردن ، دەنویئ ، بەلام ھەندی جار لە جارێک زیاتر بە سەر یەگەوہ دەردەبەرئ ، ئەوہش زیادکردنی جەختەگەپە . ھەرودھا وەک کلکە وەلامیکیش خۆی دەنویئ ، وەک:

۸۱- ئی، ئی دارا دادە وا دئ .

۱ دەلیی: ئامرازیکی لیکچواندنی ، ئەوہی بەم ئامرازە ، بە پاتکردنەوہ جەختکردن دروست دەکری و بەرگۆی دەکەوئ؛ ئەوا لە ئامرازەکانی، دیکە وەک : وەکو ، میسلی ، وەک ، بەرگۆی ناکەوئ و جەختکردنیان پئ دروست ناکری بە شیوەی، دەلیی .

بہشتی سیئہم

چہ ختگرون لہ ناستی سینتاگسنا

بەشى سىيەم

جەختکردن لە ئاستى سىنتاكسدا:

۱-۳- پىكھاتەى رستە:

لە لىكۆلئىنەوھەكانى زانستى زماندا ، ھەندى لە قوتابخانە زمانەوانىيەكان ، زياتر بايەخيان بە ئاستەكانى (دەنگسازى ، رېزمان ، واتا) دەدا . ئەوھى لەم بەشەدا مەبەستە ئاستى رېزمانە ، ئەم ئاستەش لە ھەردوو زانستى مۇرفۇلۇجى و سىنتاكس ، پىكدىت ، كە بە دوو لىقى جىاوازى زانستى زمانى ، دادەنرېن و سەر بە ئاستى رېزمانن ، لە گەل ئەوھشدا ناكرى ئەم دوو زانستە لە يەكترى دابېرېن ، چونكە ھەر يەكەيان بە تەواوگەرى ئەوى تريان دادەنرېت . ھەروھە بە دوو ئاستى واتادارى زمان ھەژمار دەكرېن .

ئەم بەشە ، كە پەيوەستە بە سىنتاكسى جەختکردن ، ھەول دەدەين لايەنى رېزمانى رستەى جەختکردن بىخەينە روو . ھەروھە رۇنان و پىكھاتەى جەختکردن لە ئاستى سىنتاكسدا ، لىك بدەينەوھ بە بەراورد لە گەل رستەكانى دىكەى زمانەكەدا .

رستە وەك يەكەيەكى زمان ، بە پىكھاتەيەكى گرنگ دادەنرېت لە ئاستى سىنتاكسدا واتە ئەو ئاستەى ، كە بە پىيى ياساكانى سىنتاكسىيەوھ كەرەستە و وشەكانى ، تىدا رىك دەخرىت لەگەل ئەو پەيوەندىيانەى كە ئەو يەكەيەى (رستەيە) ، لە رووى واتاوە بەرھەم دەھىنرېت ، بە واتايەكى دىكە دەكرى بلىين: رستە ئەو پىكھاتەيە ، كە لە لىكدانى وشە و فرىزەكانەوھ دروست دەبىت لە ئەنجامدا پىكھاتەكى / يەكەيەكى گەورەتر پەيدا دەبىت ، كە رستەيە . لەگەل ئەوھشدا ، چەندىن پىناسەى جۇراو جۇر ، بۇ رستە خراوەتەر روو ، ھەندى لە زانايانى زمان ، لە سەر بنەماى واتا ، دەروانە رستە ، واتە رستە بەيەكەيەكى سەرەكى واتادارى زمان دادەنېن ، چونكە ((ئىمە بەھوى رستەوھ لەيەك دەگەين ، ئەمەش لە پىناسەى تەقلیدى رستەدا ، دەردەگەوئىت : دەربىنە لە بىرىكى تەواو .)) (palmer,1981:37) ئەگەرچى وشەكانى زمان واتايان ھەيە ، بەلام واتاي بىرۆكەى تەواو نادەن بەدەستەوھ؛ بۇيە دەكرى بلىين : ((وشەكان واتادارن ، بەلام واتاكانيان لە ئەنجامى كارکردنەيان وەك بەشىكى رستە پاراوتر دەبىت)) (سەرچاوەى پىشوو: ۲۷).

پىويستە رستە لەسەر دوو بنەما ، تەماشابكرىت ، بنەمايەكى رېزمانىيە ، كە پەيوەستە بە پىكھاتە و فۆرمى رستەكە ، لە رووى رېزمانەوھ لەگەل ناوەرپۆك و لايەنى واتايى لەبەر چاۋ بگىرېت؛ لەبەر ئەم ھۆيەش رېزمان نووسەكان ، ئەمپۆكە زياتر لەسەر بنەماى

پېكهاڼى سينتاكسى رسته كار دهكهن، ههروهه ئهركى سينتاكسى كه رهسته پېكهاڼه ركهانى دياردهكهن ، وهكو گه وره ترين يه كهى شيكر دنه وه له ئاستى رېزماندا ((رسته بلاوترين دانهى زمانى گه وره يه ، كه زوربهى زمانه وانه كان دانى پيدا دنين و دهيناسنه وه و باوه رپان وايه، كه دهتوانى چاره سه رى رۆنان و پوله رېزمانيه كان بكات .)) (محمد معروف فهتاج، ۲۰۱۱: ۱۰۲). له بهرئه وه دهبين له رېزمانى نويدا بو شيكر دنه وهى رسته له سه ر بنه ماى رۆنان و ديارى كرنى ئهركى سينتاكسى به شه پېكهاڼه ركهانى نه انجامه دريټ و دهكرى به دوو به شى سه ركهى ، فرېزى ناوى و فرېزى كارى .

۲-۳ - رېزمانى رستهى ساده و رېزبوونى كه رهسته كانى:

پېناسهى رسته له تيروانىنى رېبازه كانى دېرندا زياتر جهختيان له سه ر لايه نى واتايى رسته كرده وه، نهك له روانگهى ئهرك و رۆنانه وه له م باسه دا ههول دهدين پېناسهى رسته له روانگهى ستراكچه ره وه برونينه رسته وهك گه ورتره ين يه كهى سينتاكسى بو ئه م مه به سه شه ش ، ((رسته گه وره ترين دانهى زمانه له رووى رۆنانه وه سه ر به خوبيټ.)) (محمد معروف فهتاج، ۱۹۹۰: ۹۸) ، هه رچى له تيروانىنى رېزمانى به ره مه ينان و گواسته نه وه دا ، به م جوړه پېناسهى دهكرىټ ، كه رسته له گرى ناوى و گرى كارى پيك ديټ. رسته وهك كه ره سه يه كى شيكر دنه وه، به كه ره سه يه كى گرنه گ داده نريټ له شيكر دنه وهى سينتاكسيدا، ههروهه په يوه ندى نيوان كه ره سه ته پېكهاڼه ركهانى رسته رۆلئىكى گرنه گ دهبين له بونىاد و رېزمانى نه وه يه كه يه وهكو بنه مايهك ، به رجه سه ته دهبن و له هه موو يه كه يه كى زمان دهبيټه بنه ماو بنچينه، بو رۆنانى پېكهاڼهى دروست له رووى رېزمان و واتا . واته : ((به يه كگرتنى بچووكترين يه كهى زمانى كه دهنگه دهست پيده كات ورده ورده به ره وه يه كهى گه وره تر و گه وره تر ههنگاو دنين.)) (وريا عمر امين، ۲۰۰۴: ۱۹۸). به پيى ئه م ليكولئينه وه ش ، كه خوئى له شيكر دنه وهى زمانى له رسته دا دهبيټ ، له هه ردوو ئاستى سينتاكسى و سيمانتيكدا ليكدانه وه و رافه كرنى بو بكرىټ و ياساكانى له گه ل قوتابخانه و رېبازه زمانيه كانى سه رده مدا شيكارى زمانى بو نه انجام بدريټ.

ههروهه سه باره ت به چونيټى كه ره سه ته كانى زمان له به دواى يه كدا هاتنيان؛ نه وا هه ر

زمانىك، كه ره سه ته كانى به شيوه يه كى تايبه تى ريز دهبن، كه جيايه له زمانى ديكه و

رېزبوونى كه ره سه سه ره كيه كانى زمانى كوردى، وهكو روون كراوه ته وه به م شيوه، ريز

دهبن SOV: (Waria Omar Amin, ۲۰۱۱: ۳۰).

له زمانى كوردیدا، تا ئیستا چەند قالبىكى رستەى سادەى بنجى ، دەست نیشان كراون، كە ئەمانەن: (طالب حسين على، ۱۹۹۸: ۱۴).

(۲)

(۱)

نمونەى قالبە رستەى سادە

پۇنانى رستە

- | | |
|---------------------------|------------------|
| ۱- منالەكە نووست. | ب . ك |
| ۲- ژن ژن ناخوات. | ب . يە . ك |
| ۳- بىنىشت بەدەستىيەو لكا. | ب . تە . ك |
| ۴- ئەو دەستى خستە ئاوكە. | ب . بە . كە . تە |
| ۵- من تۆ بە ئازا دەزانم. | ب . بە . تە . ك |
| ۶- ئازاد بوو بە مامۇستا. | ب . ك . تە |

رستەگانى ئەستوونى(۲)، ھەر يەكە رستەى سادەى ئاسايى كە جەختگردنيان تيا بەدى ناکریت، دەكرى بە ھوى زياد گردنى وشەى جەختگردن بو سەر رستەگان ، رستەگان بخرینه دۆخى جەختگراودا وەك ئەستوونى ژ (۳) :

(۲)

نمونەى رستەى سادەى جەختاوى

- بى سىودوو منالەكە نووست.
- خۆ ژن ژن ناخوات.
- دلنيام بىنىشت بە دەستىيەو لكاوه.
- ئەو ھەميشە دەستى دەخستە ئاوكە.
- تەنھا من تۆ بە ئازا دەزانم.
- دە ئازاد بوو بە مامۇستا.

((رستهی ساده له دوو بهشی سهرهکی و چهند بهشیکی ناسهرهکی پیک دیت.))
(د. کوردستان موکریانى ، ۱۹۸۶: ۶۹) بیگومان ههر بهشیکیشی له دوو بهشه سهرهکیهکه دهکری له چهند وشهیهک پیک بیت، بهلام له سادهترین روخساری رسته پیکهاتهی دوو بهشه سهرهکیهکه که نهوانیش:

(۱- فریزی ناوی : ف . ن . سادهترین (ف. ن) له ناویک یان راناویک پیک دیت.

۲- فریزی کاری : ف . ک .)) (د. وریا عومهر ئهمین ، ۲۰۰۴ : ۱۹۹)

۱- من چووم.

من : فریزی ناوی یه.

چووم: فریزی کارییه.

چووم: چ (م. رهگ) + وو (م. کات) + م (م. کهس و ژماره).

کهواته: ((فریزی کاریش له سادهترین رۆنانیدا له کاریک پیک دیت که له رووی رۆنانهوه ناسادهیه و تیایدا مؤرفیمی رهگی کار مؤرفیمیکی تهوهدهیه و مؤرفیمه بهندهکانی تری بۆ دهگهپیتهوه که ههر یهک ریز بوونیکی دیاری کراوی تایبته به خوین ههیه.)) (دیار علی کمال، ۲۰۰۲: ۵۰).

ههروهها بۆ چوونی دیکهش ههیه، سهبارته به رستهی ساده، وهک: ((رستهی ساده: بریتیه له رهگی کار و پیویستیهکانی.)) (د. عهبدوλλά حوسین رهسول، ۲۰۰۵ : ۸) بیگومان ئهه پیناسهی سهرهوه، له رووی رۆنانی سهرهوه، پیناسهی رستهی کردووه، ئهگینا له رۆنانی ژیرهوهیدا ههر دوو فریز واته فریزی ناوی و فریزی کاری ههستیان پیدهکری و دهزانری کامهیه فریزی ناوییهکه ، که به هوی جیناوی لکاو لهگهل فریزی کاریدا جیگیر دهکری.

ههروهها ئهوهی جیی ئامازه پیکردنه، ئهوهیه، که ریزبوونی وشه له رستهی زمانی کوردیدا به دوو جوړ ریزدهکرین، نهوانیش :

۱- ریز بوونی چهسپاو.

۲- ریز بوونی ئازاد.

۱- ریزبوونی چهسپاو:

ئەو ریزبوونەیه، که ناکرئ دەستکاری جیگۆرکی بە وشەکان بکرئ واتە: ((ریزبوونی چهسپاو ئەوویە ؛ که هەر گۆرانیك له ریز بوونی کەرەسەکان، له سنووری گریکاندا ،روو بدات دەبیته هۆی گۆرانی ئەرکی سینتاکسی رستهکه و هەرودها لیکدانەوهی واتایی کەرەسەکان دەگۆریت.)) (تالب حسین علی ، ۱۹۹۸ : ۱۰). هەر وهک ئەم نمونانە:

۲- دارا سهگهکهی گرت.

۳- سهگهکه دارای گرت.

۴- هەرمان لیژانی دیت.

۵- لیژان هەرمانی دیت.

۲- ریزبوونی ئازاد:

لەم جوړه ریزبوونەدا ئەوه دەرەکهوئیت ، که کەرستهکان به شیوهیهکی رها دەتوانن له ناو رستهدا جیگۆرکی بکهن، بیئ ئەوهی واتای رستهکه تیک بجی، یان وشەکان ئەرکی سەرەکی خۆیان له دەست نادن. بەلام له ریز بوونی ئازاد دا جیگۆرکی کردن به هەندئ له کەرەستەکانی رسته (بەلووتکه کردن) دینیتە ئاراهه بۆ نمونە:

۸- هەرمان لیژانی دیت .

۹- لیژان، هەرمان دیتی .

هەرودها ئاوهلکارهکان تا پادیهک سەر بهستن ، له ناو رستهدا ، به تایبەتی ئاوهلکاری کاتی و شوینی ، که به ئاسانی دەتوانن شوینی خۆیان بگۆرن^(۱) بۆ نمونە :

۸- کریکارهکه پیرئ کارهکهی تهواو کرد .

۹- پیرئ کریکارهکه کارهکهی تهواو کرد .

۱۰- کۆلاره هەلدان له سەربان خۆشه .

۱۱- له سەربان کۆلاره هەلدان خۆشه .

¹ بۆ زانیاری زیاتر ، برپوانه : ئاواز حەمه سدیق بەگیخانی ، ۱۹۹۶ : ۷۸)

۳ - ۳ - یاساگانى پېكھېنانى فرېز:

۳ - ۱-۳ - یاساگانى پېكھېنانى فرېزى ناوى :

فرېز ، به شيويهكى گشتى وهك يهكهيهكى سينتاكسى ، بهم شيويه پېناسه كراوه: :
((هەردانەيهكى رېزمانى بتوانى دەورى بەشيكي بنجى رسته بگيرى فرېزىك پيك
دهيىنى.)) (وريا عومەر ئەمىن، ۲۰۰۴ : ۱۹۹)

فرېزى ناوى بەشيكي سەرەكىي پېكھېنى رستهيه دەكرى له وشەيهك زياتر بېت يان
دەتوانرېت بە شيويهكى دى پېناسه بكرېت: ((برىتييه له رۇنانىك كه له سەرەيهك
(ديارخراو) و ديارخەرى ، يان چەند ديارخەرىك دروست بووه.)) (محمەد مەعروف
فەتاح، ۲۰۱۰: ۲۱۷) . وهك :

۱۲-گولتى سوور

۱۳- برادەرى باوكى ئاسۆ

۱۴- بەھارى سەوزى كوردستان

۱۵- ئەم گولتە

ئەگەر پروانينە نموونەگانى سەرەوه ، دەبينىن : ((فرېز له رووى رۇنانەوه له رسته
بچووكتره)) (ديار على كمال ، ۲۰۰۲: ۳۹). لهوانەشە وشەيهك بېت يان لەويش گەورە تربېت
يان چەند وشەيهك بېت و سەرەيهگان هەيه كه ديارخراوهكهيهتى و ديارخەرهگانيش يان
دەكهونە پيش سەرە يان دەكهونە دواى سەرە و ((دەبن بە دوو كۆمەلەوه:

۱- ئەوانەى دواى سەرە دەكهون و بە مۇرفىمى ئيزافەوه بەستراون پيوەى ئەمانە بە
زۆرى ناو و ئاوهلئاو و راناون).

۲- ئەوانەى پيش سەرە دەكهون و بە ئاشكرا پيوەى نابەسترين (ئەمانە هەندىكيان
ئامرازن پييان دەوترى (ديارخەرى پيش سەرە) (محمەد مەعروف فەتاح ، ۲۰۱۰ : ۲۱۸)
دەكرى هەر يهكه بەجيا نموونەيان بۆ بهينرېتەوه:

۱- سەرەتا ديارخەرهگانى پيش سەرە:

((وشەى (هەر ، تەنيا) ئاوهلئاوى نيشانە، ژمارە، ئامرازى پرسيارگردن ، رادە (چەندىتى)،
نەفى (هېچ) ، ئاوهلئاوهى پلەى بالآ)) (طالب حسين علي ، ۱۹۹۸ : ۱۸).

دەگرى ئەم كەرەستانەى پېشەوۋە لە نەمۇنەى گرىى ناوى بەرپز بېخەينە روو:

۱۶- ھەر ئازاد ...

۱۷- تەنیا دارا ...

۱۸- ئەم گوئە ...

۱۹- ئەو گەلانە ...

۲۰- دوو قوتابى

۲۱- چەند مندال...

۲۲- زۆر كەس

۲۳- ھىچ كەسك

۲۴- ژىرتىن مندال

ھەندى جار ((دەشى دوو كەرەسە يان زياتر لەو كەرەسانە بەيەكەوۋە دەرکەون بۇ نەمۇنە :

۲۵- ئەم مندالە زىرەكە.

۲۶- ھەموو ئەو گولانە جوانن.

۲۷- ھەر ئەم سى قوتابىيە ئامادە بوون.)) (سەرچاۋەى پېشوو : ۱۸).

۲۸- ھەر تەنھا ئەو دوو سوورەچنارە بەرزن .

تا ئىستا تۈنراۋە پىنج ديارخەرى پىش سەرە دياربكرى وەك ئەم نەمۇنەى سەرەوۋە .

۲- ((ئەو كەرەسانەى دەكەونە دۋاى ناوى (سەرە) :

ئەو كەرەسانەى دەكەونە دۋاى سەرەوۋە بە مۇرفىمى ئىزافەوۋە (ئامرازى خستنه سەر) بە ناوەكەى پىش خۇيانەوۋە دەلكىنرىپن و بە زۆرىش ناو و ئاۋەلناو و جىناون و ئامرازەگانى خستنه سەرىش لە گرمانجى ناوەرەستدا { ى } و { ە } يە)) (طالب حسين علي، ۱۹۹۸، ۱۹: ۲۰) دەگرى ھەندى نەمۇنەش بېخەينە بەرچاۋ ، وەك:

۲۹- گوئى سوور

۳۰- ژنى ئازاد

۳۱- كورپى تۆ

۳۲- بەھارى پار

دەشكرى گرىپى ناوى ديارخەرى پېشەوۋە و ديارخەرى دواوۋەشى ھەبى لەيەك كاتدا ۋەك:

۳۳-ھەندى پياۋى گەۋرە ريش سېي

۳ - ۲ - ياساكانى پېكھىنانى فرىزى كارى:

((فرىزى كارى پېكھىنانى تىرى راستەۋخۇي رۇنانى رىستەيە و ئەركىكى گەۋرە و ديارىكراۋ دەبىنىت لە سازدانى رىستەدا، بە شىۋەيەك وامان لى دەكات كە بلىين فرىزى كارى لە جۆرەكانى تىرى فرىزى گىرنگىرە لە بوارى سازدانى رىستەدا و ناتوانرىت وازى لى بەيىنرىت بە بەلگەي ئەۋەي كە دەش فرىزەكانى تىرى ۋەك (ناۋى و بەند) يان (بكەر و بەركار) لە رۇنانى سەرەۋەي رىستەدا دەرەنەكەون و پاشماۋەيان لە ناۋ فرىزى كارىدا بەجى بمىنىت و خويىنەر يان گوڭگر بە ھۆي فرىزە كارىيەكەۋە لە رۇنانى ژىرەۋەي رىستە بگات ، بەلام ئەم دياردەيە بەسەر فرىزى كارىدا پىادە نابىت، واتە رىستە ھەرگىز بى بوونى ئەم فرىزە لە زمانى كوردىدا دروست نابىت.)) (حاتەم وليا محەمەد ، ۲۰۰۰ : ۶۶)

سەبارەت بە فرىزى كارى لە زۆربەي زمانەكاندا پىادە دەبىت بە تايىبەتى بىرۋەكەي پېكھىنى راستەۋخۇي رۇنانى رىستە ، چۈنكە لە ھەموو زمانىكدا بەبى فرىزى كارى رىستە رۇنانرىت .

((فرىزى كارى لە سادەترىن رۇنانىدا لە كارىك پىك دىت كە لە روۋى رۇنانەۋە ناسادەيە وتىايدا مۇرفىمى رەگى كار مۇرفىمىكى تەۋەرىيەۋ مۇرفىمەبەندەكانى تىرى بۇ دەگەرپتەۋە كە ھەرىەك رىزبوونىكى ديارى كراۋى تايىبەت بە خۇيان ھەيە)) (ديار على كمال ، ۲۰۰۲ : ۵۰)

((مۇرفىمەكانى كار بەلاي كەمەۋە، دەبى لەم بەشانەي خوارەۋە پىك بىت:

۱- رەگ ، ۲ - كات ، ۳- راناۋى لكاۋ (كەس و ژمارە)) (ساجىدە عەبدالله فەرھادى/
طالب حسين علي ، ۲۰۰۶ : ۷۴۶).

بۇ نمونەش ، كارى (چووم) ۵ . رۇنانى ناۋەۋەي پېكھاتوۋە لەم مۇرفىمانە:

چ (رهگی کار) + وو (مؤرفیمی کات) + م (جیناوی لکاو).

کهواته سادهترین گریی کاری له سی مؤرفیم که متر نییه ، ئەمەش ئەو پشت راست دهکاتهوه که هیچ کاریک ساده نییه له رووی پیکهاتهی مؤرفیمییهوه. چەند یاسایهکی گریی کاری دهخهینه روو:

(۱- گ . ک = رهگی کار + کات + راناوهی لکاو (یاسای ژ : ۱))

۲- گ . ک = گ . ن + رهگ + کات + راناو (یاسای ژ : ۲)

۳- گ . ک = گ . بهند + رهگ + کات + راناو (یاسای ژ : ۳)

۴- گ . ک بوون ← تهواو کهر + ک (بوون) + کات + راناو (یاسای ژ : ۴))

(سەرچاوهی پێشوو،: ۷۴۸ – ۷۵۰)

ئەم یاسایانە سەرەوه له رووی پیکهاتهی ناوهوهی گریی کاری بوو . هەر وهه دهکری له رووی دەر وهوشی بهکۆمهلی که رهسهی گریی کاری فراوان بکرین و که رهسهکانی وهک (ئاوهلکار ، دیارخەر، گریی بهند، گریی ئاوهلناوی . . .) بو زیادبکری و (سەرچاوهی پێشوو: ۷۵۰) . زیاد کردنه کهش بی مه بهست نییه و ((زیادکردنی ئەو که رهسانهش له سنووری رسته دا بو ئەو مه بهستهیه که قسه کهر دهیه ویت روونکردنه وهی زیاتر له بارهی رسته که دهر برپیت ، بو ئەوهی زانیاری زیاتر به گوینگر رابگه یه نییت .)) (ساجیده عه بدوللا فهرهادی ، ۲۰۱۳ / ب : ۱۹).

۳ – ۴ – یاساکانی گواستنه وه :

((له ریزمانی (ب . گ) دا کردی گويزانه وه بو رۆنانی هەر رستهیهک له زماندا

، وهک کردهیهکی گرنگ وبنجی داده نریت، چونکه به بی ئەم کردهیه تیوری ریزمانی

ناتوانییت رۆنانی رسته به تهواوی شی بکاته وه ولیکی بداته وه ، له بهر ئەوه له ریزمانی

گويزانه وه به هۆی یاساکانییه وه ده توانییت کیشهی ههنگاوهکانی تری رۆنانی رسته

چاره سه ر بکات و هەر به پیی ئەو کردهیهش به رۆنانی سه ره وه بگه یه نییت .)) (طالب

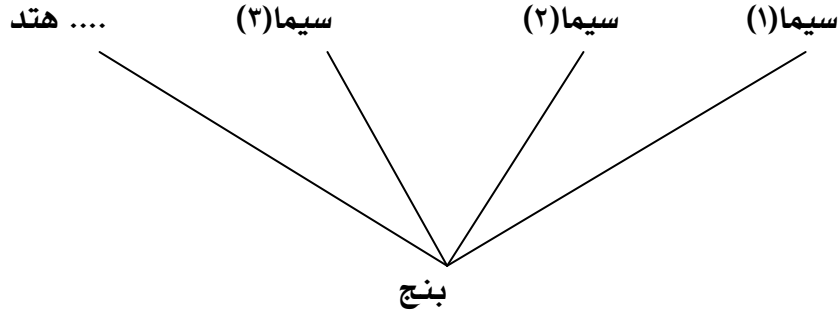
حوسین ، مجازه رکهانی خویندنی بالا، ۲۰۱۱ – ۲۰۱۲).

ههروهه یاساکانی گويزانه وه رووی باشی دیکهشی ههیه بو نمونه: ((ییکی له رووه

هه ره گرنگهکانی ریبازی گويزانه وه ئەوهیه . . . ئەم ریبازه دهتوانی چەند رسته ییکی

بەرۆالەت جیاواز بڭخاتە پال ھەمان بڭجەوہ Deep Structure و ھەمان رستە بڭخاتە پال چەن بڭجیکی جیاوازەوہ ..

یەكەم : كەرستە ، یەك بڭج و زیاتر لە سیماییکی دەبی



ھیلکاری ژمارە (۲)

بۆ روون کردنەوہی ئەم لایەنە سەیریکی ئەم رستانەیی خوارەوہ بکە و لە رووی دارپشتن واتاوە بەراوردیان بکە :

۱-۶۴ من تۆم بە ئەوان سپارد.

ب- تۆم بە ئەوان سپارد.

پ- من بە ئەوانم سپاردیت.

ت- بە ئەوانم سپاردیت.

ج- من تۆم پی سپاردن.

چ- تۆم پی سپاردن.

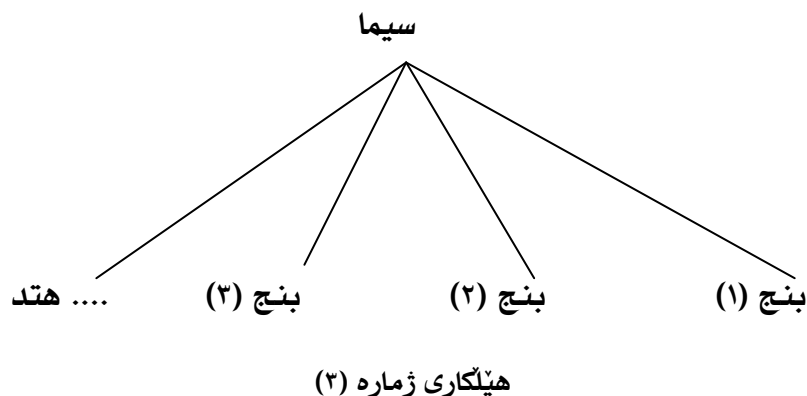
ح- من پیم سپاردن.

خ- پیم سپاردنیت.

ھەرۆھە لە رۆالەتدا جیاوازن، ھەر یەكە قالبیکی جیاوازی ھەییە ، كەچی ھەموو ھاوواتان ئەمە ئەو دەگەییەنی كە ئەم ھەشت رستەییە ھاوبڭن، لە ئەنجامی سەپاندنی دەستەییك یاسای جیای بە ئارەزووی Optional گویزانەوہ بڭجەكەیان بەرەو سیمای Surface Structure جیا گواستەوہ و قالب و شیوہی جیاپان پی بەخشی ((وریا عمر ئەمین: ۲۰۰۵ : ۲۹۵ – ۲۹۶)). ئەم ھەشت رستەیی پێشو، چەند سیماییکی جیاوازی چەند

رسته يهك بوون له بنه رهدتا له رووی واتادا يهكن و تهنها له رووی كه رسته و
 دهر برينه كان جياوازن . كه واته دهكرى چهند رسته يهك هه مان واتا و بنجيان هه بى و به
 پيچه وان هه شه وه هه ر راسته .

((دووهم - كه يهك رسته زياتر له بنجيكي ده بى :))



رسته ييكي وهك :

۶۵- له وان هيه نازاد بى .

به لاي كه مى نهم پينج واتايه ده گه يه نى :

أ- له وان هيه نازاد (نيمرؤ) بى (بو نيره) .

ب- له وان هيه نازاد بى (دهنگى دى) .

پ- له وان هيه (نهو كه بهند بوو نيس تاكه) نازاد بى .

ت- له وان هيه (نهو كه نيس تا بهنده له داهاتوودا) نازاد بى .

ج- له وان هيه نازاد (به يانى) بى (بو نيره) .

هوئى نهم ليلى يه نه وه يه نهم رسته يه زياتر له ييک بنجى دهر رسته پال چهن
 ياساييكي گويزانه وهى جيا نهم بنجه جياوازان هه ده گويزنه سيماو ري كه هوت ده يانكات به هاو
 سيما . (سه رچا وهى پيشوو : ۳۰۱ - ۳۰۲) .

۳ - ۵ - رسته ي جه ختكردن له ناستى سين تاكسدا :

رسته ي جه ختكردن ، به جوړيك له شيوازى تاي بهت له ناو هه موو جوړه كانى رسته كانى
 زمان هه يه ، بو يه دهكرى له دوو لايه نى سه ره كي يه وه ته ماشا بكر يت ، كه بر يتين له :

۱ - لایه‌نی سینتاکسی

۲ - لایه‌نی واتایی

هەرچی لایه‌نی یه‌که‌مه، په‌یوه‌سته به پیکهاته‌ی سینتاکسی رسته‌ی جه‌ختکردنه‌وه. واته بۆ وه‌سفرکردنی رسته‌ی جه‌ختکردن ، پپووسته له ریگه‌ی یاساکانی سینتاکسیه‌وه جیبه‌جیبکریڤن ، که په‌یوه‌ندیان به پیکهاته‌کانی رسته‌ی جه‌ختکردنه‌وه هه‌یه ((به تایبته‌ی ئه‌و یاسایانه‌ی که کار (حوکم) ده‌کهنه سهر پیکه‌وه به‌ستن و سنووردار کردنی جوولئه‌ی که‌ره‌سه‌کان ، له کاتی گواستنه‌وه‌ی پیکهاته‌ی سینتاکسی یان که‌ره‌سه‌یه‌ک له جیکه‌وته‌یه‌که‌وه بۆ جیکه‌وته‌یه‌کی تر.)) (طالب حسین: ۲۰۱۱، ۳۶۵). له زمانی کوردیدا رسته‌ی جه‌ختکردن و رسته‌ی هه‌والگه‌یاندن هه‌مان پیکهاته‌ی سینتاکسیان هه‌یه ، ته‌نیا جیاوازیان له ئاوازی رسته‌کاندا هه‌یه، له بهر ئه‌وه یاساکانی به‌ره‌مه‌یانی رسته‌ی جه‌ختکردن به پپی ئه‌و یاسایانه به‌مجۆره‌ی خواره‌وه ده‌بی‌ت:

أ - ر. جه ← ئا . جه + رسته : ← به‌خوا ، من ولاته‌که‌م خوشده‌وی.

ب - ئا . جه ← + جه‌ختکردن

ب - جه‌ختکردن ← { و . جه }
↓
{ ∅ }

ج - رسته ← ف . ن + ف . ک

چ - ف . ن ← ناو (دیاریکهر) (ه)

ح - ف . ک ← { ک / ف.ن + ک / ته + ک } .

۶-۲- جه‌ختکردن به هوی به‌لووتکه‌کردنه‌وه :

دیاره ، هه‌رزمانیک جۆری ریز بوونی که‌ره‌سته‌کانی- word order- ی تایبته به خۆی هه‌یه ، که له چوار چپوه‌ی رسته‌کانی زمانه‌که‌دا ، شیوه‌ی ریزبوون و ریکخستنی ئه‌و که‌ره‌ستانه دهرده‌که‌ون ((هه‌ندی جار ریز بوونی (ب . به . ک) به پپی ویستی قسه‌که‌ر ده‌گۆرپیت ، به تایبته‌ی له پیش وپاش خستنی بکه‌ر و به‌رکاردا . واته سوور بوونی یان دوو پاتکردنه‌وه‌ی قسه‌که‌ر له سهر که‌ره‌سه‌یه‌کی رسته‌که؛ بۆ ئه‌و مه‌به‌سته‌ی که ده‌یه‌ویت به گوینگری بگه‌یه‌نی‌ت ؛ بئ ئه‌وه‌ی کار له واتای گشتی رسته‌که بکات ؛ بۆ نمونه؛ ده‌کرئ

بەرکاری رسته بەرپڭەى لووتکاندنهوه – بەپىي ياسايەكى گويزانهوه بخريته سەرەتاي رستهوه)). (طالب حسين على ، ۱۹۹۸: ۱۲) لە گەل ئەوهدا ، ((كاتيک قسەگەر دەيهوويت سەرنجى گوڭگر رابکيشى بۆ توخمىكى ديارىگراو لە رستهدا يان بيهوئ جهخت بکاته سەر توخمىكى ديار ، لەو کاتهدا ئەو ريزکردنه ئاساييه تىک دەدات پىي دەوترىت ريزکردنى نائاسايى)) (ساجيده ، ۲۰۰۸: ۲۴) يان بە شيوهيهكى دیکه ، ئەم بۆ چوونه دەربرراوه وهك: ((هەندى جاريش دەرچوون و لادان لە ياساکه بۆ مەبهستىكى جياوازه وهك دابىنگردن و دانانى شوپىنىكى تايهتەى بۆ يهکيک لە دوو کەرەسهکه)) (محەمەد مەرووف فهتاح ، ۲۰۱۰: ۳۳۰)، وهك :

٦٦ – أ – بيلەکه ، دەسكى شكاوه .

ب – ئۆتۆمبيلەکهەم ، تايهپىكى پەنچەرە .

پ – خۆرەکه ، هيىزى نەما .

ئەگەر تەماشاي هەر سى رستهى (أ، ب، پ) بکەين ، دەبينين، بە شيوهيهكى نائاسايى کەرەستهکانى ريز گراون ، شيوه ريزکردنه ئاساييهکهى خويان ، بەم شيوهيه:

٦٧ – أ – دەسكى بيلەکه ، شكاوه .

ب – تايهپىكى ئۆتۆمبيلەکهەم ، پەنچەرە .

پ – هيىزى خۆرەکه ، نەما .

کەواته ئەو ناوانەى هيىراونەتە پيشهوه لە بنجدا ، ديارخەرى ناوهکانى پيش خويانن ، بەلام بەمەبهستى جهختکردنه سەر ئەو بەشەى رسته يان بەمەبهستى ليدوان لەو بەشەى رسته دەستکاری ريز بوونهکه ، گراوه و هيىراوته پيشهوه.

واته هيىنانه پيشهوهى هەر کەرەستهيهك بى واتا و مەبهست نييه . ئەو شتەش که لە پشت واتا و مەبهستهکه ، دەوستى بەشى هەرە زۆرى بۆ جهختکردنه لە سەرى ، که ئەو کەرەستهيه لە هەموو کەرەسهکانى دى ناو رستهکه ، زياتر مەبهسته ، بۆيه ؛ لە دەربرپنىش لە وشەکانى دیکه وزەى زياتر بۆ تەرخان دەکريت. واته هيىزى سەرەكى رستهى دەخريته سەر .

٦٨ – أ – قەلەمهکه ، دارا شکاندى .

ب - گوڤارهکه، ئەو کړی .

پ - زهوییهکه، من فرۆشتم .

ئەگەر سهرنج بدهینه کۆمهله رستهکهی (٦٦، أ، ب، پ) به لووتکه کراوهکان دیارخهري ناوهکانیان بوون، بهلام لهم کۆمهلهی (٦٨، أ، ب، پ،)، بهرکارن به لووتکه کراون، ریزبوونی بنچینهیی ناسایی کهرستهکانی ئەم سئ رستهی سهرهوه بهم شیوهیه: ٦٩-أ- دارا قهلهمهکهی شکاند.

ب- ئەو گوڤارهکهی کړی .

پ- من زهوییهکه، فرۆشت .

دهکړئ له رستهی کار ناتهواو دا جهختکردن دروست بکړئ، به هیئانه پیشهوهی گړئ کارییهکه بۆ پیش گړئ ناوییهکه، وهک:

٧٠- دارا زیرهکه. ← زیرهکه دارا.

یان دهکړئ له رستهی سهر سورماندا جهختکردن دروست بکړئ به بهلووتکهکردن وهک:

٧١- ئەو کوتاله، چهند جوانه! ← چهند جوانه، ئەو کوتاله!

ههروهها به هیئانه پیشهوهی کار بۆ بهرایي رسته دهکړئ به لووتکه کردن وجهختکردن بهرههه بهیئریت، وهک:

٧٢-أ- نووستن مندالهکان سهر له ئیواره .

خوی رستهکه بهم شیوهیه:

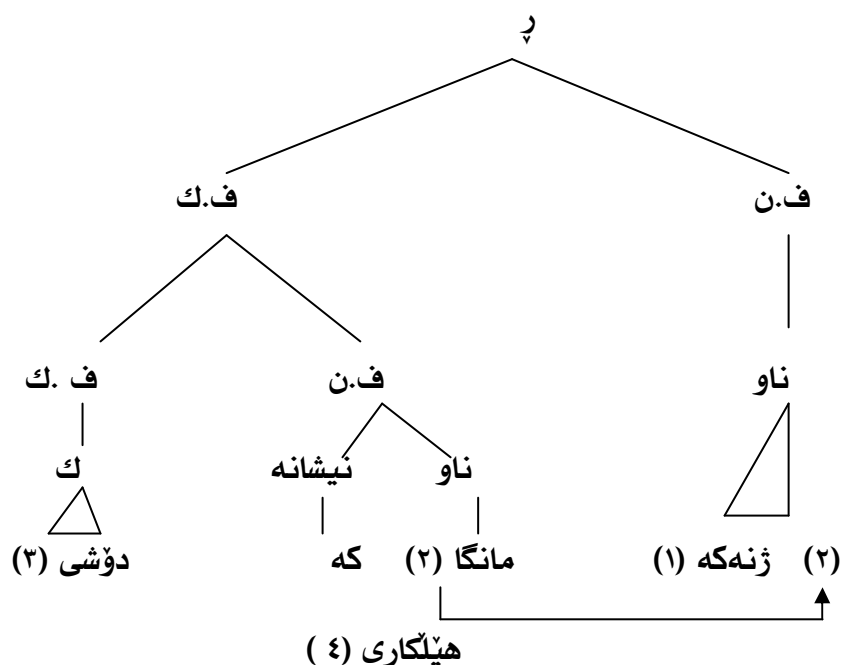
ب- مندالهکان سهر له ئیواره نوستن . / مندالهکان نوستن سهر له ئیواره .

واته شوینی کارهکه کوتایی رستهکهیه، بهلام هیئراوته پیشهوهی ههموو کهرستهکانی دیکه به مهبهستی بهلووتکه کردن واته بهمهبهستی جهخت خستنه سهر.

لهبارهی بهلووتکهکردن: ((ههر یاساییکی ریزمانی بهشیکی رسته بگۆیزیتهوه سهرهتای رسته (بیکا به باسلیکراو) به لوتکاندن (Topicalisation) ناو دهبریت.)) (سهرچاوهی پیشوو: XV)، ههروهها دهبی ئاگاداری ئهوهش بین، که ((له ههموو به لووتکه کردنیکیدا، جهختکردن نابهخشی، به تایبهتی له کاتی پرسیارکردندا، واته کاتی

وشهكانى پرسی (كهى ، كى ، چهند ، چۆن ، ... تاد) له سه‌ره‌تای رسته و گوتندا به‌كار ده‌هینریت ، یان کاتی ئامرازه‌کانی رسته‌ی مه‌رجی به‌کار ده‌هینریت.)) (مه‌دی المخزومی ، ۱۹۶۴ : ۲۴۲) كهواته ئه‌وه‌ی لی‌ره خراوته روو و به‌لووتکه‌ کران بریتین له:

- ۱- دیارخه‌ری کارا
 - ۲- دیارخه‌ری به‌رکار
 - ۳- به‌رکار
 - ۴- گری‌ی کارى (له رسته‌ی کار ناته‌واودا)
 - ۵- کار
- نمونیه‌کی هیلکاری به لووتکه‌کردنی به‌رکار :
- ۷۳- أ- ژنه‌که مانگا‌ه‌ی دۆشى .
- ت- مانگا‌ه ، ژنه‌که دۆشى .



كاتیك كه به‌رکار ده‌گو‌یزریته‌وه پێشه‌وه و به لووتکه ده‌گری‌ت ئه‌وا ؛ ((له شوینه چۆله‌که‌ی به‌رکاره‌که‌شدا شوین پێیه‌ك به جیده‌هیلریت و له‌گه‌ل که‌رسه هیلراوه پێشه‌که‌دا هاو‌نیشانه ده‌بی‌ت.)) (حاته‌م ولیا محمه‌مه‌د، ۲۰۰۹ : ۲۶۰). ((ئه‌مه‌ش زیاتر بۆ

دەرخستى باسلىقراۋە .)) واتە ((ئەو (NP) يىپە ، ۋەگو باسلىقراۋى رىستە دىتە ئاراۋە .
((سەباج رەشىد قادر ، ۲۰۰۷ : ۱۰۷) .

۳-۷ - جەختىردن و جۆرەگانى رىستەى :

هەۋالى - پرسىياركىردن - فەرماندان - سەرسوپمان -

رىستە لە زۆر رۋوۋە دابەش دەكرىت ، ۋەگو : رۆنان لە رۋوۋى رۋودان و رۋونەدان و
جۆرە- گانى رىستە لە رۋوۋى پىكھاتنەۋە ؛ ... تاد ، ئەۋەى ئىمە لىرە مەبەستمانە بىخەينە
رۋو ، جۆرەگانى رىستەى لە رۋوۋى ناۋەرپۆكەۋە ، كە سەرەكىترىن دابەشكىردن ، ئەم
دابەشكىردنەى خوارەۋەىپە :

((۱) - رىستەى خەبەردان (راگەيانندن) - هەۋالى

۲- رىستەى پرسكىردن

۳ - رىستەى فەرمان و داخۋازى

۴ - رىستەى سەرسوپمان (((كوردستان موكرىانى ، ۱۹۸۶ : ۶۰)

۳-۷-۱ - رىستەى هەۋالى :

ئەم جۆرە لە گىرنگىترىن جۆرەگانى رىستەى لە رۋوۋى ناۋەرپۆكەۋە ، بە هەمان شىۋەش لە
رۋوۋى جەختىردنەىپەۋە پىشكى شىرى بەر دەكەۋى . دەكرى رىستەى هەۋالى جەختىردن بەم
ھاۋكىشەىپە ئەزموون بەند بىكەين .

رىستەى هەۋالى جەختىردن ← ئامرازى جەختىردن + رىستە

لە بەرئەۋەى رىستە بە شىۋەىپەكى سەرەكى دەكرىتە دوو بەش ؛ هەر بۆىپە هەندى لەو
ۋشە و ئامرازانەى كە تاكو ئىستا ۋەگو دىيارىكەرى (دىيارخەر) ى فرىزى ناۋى ئامازەى بۆ
كراۋە ، دەخەينە رۋو : ئامراز هەىپە كە شوپنەكەى تايبەت نىپە و دەكرى لە هەر شوپنىكى
رىستە دەربىكەۋى و هەر جارەى جەختەكەى تەنھا دەكەۋىتە سەر ئەو كەرەستەىپەى كە لە
دۋاى خۆىپەۋە دىت . بۆ نمونە : { هەر } ، ۋەردەگرىن :

۷۴-أ- هەر من تۆم ، خۆشدهۋىت . دىيارخەرى پىشەۋەىپە ، لە (ف . ن . بىكەرى) .

ب- من ، هەر تۆم خۆشدهۋىت . دىيارخەرى پىشەۋەىپە ، لە (ف . ن . بەركارى) .

پ- من، تۆم ھەر خۆشدهویت. دیارخەری پېشەوویە ، لە (ف.کاری) .

لەم سۆ رستەی (۷۴، ب-پ) ھەر جارەى جەختکردن کەوتۆتە سەر یەکیک لە کەرەستەکان لە رستەی یەکەم جەختاوتەنھا (من) ە . لە رستەی دووهم جەختاوتەنھا (تۆ) یە ، کە بەرکاری رستەکە یە . لە رستەی سییەم جەختاوتەنھا کارەکە یە .

ئامرازی جەختکردنی { خۆ } ، ئەم ئامرازەش، لە شوینی جیاگیای رستەدا، دەتوانیت دەربکەوی، وەك ئەم نمونانە :

۷۵ - ا - خۆ پیرۆت ئیشتەکەى جیھیشتووہ .

ب - پیرۆت خۆ ئیشتەکەى جیھیشتووہ .

پ - پیرۆت ئیشتەکەى خۆ جیھیشتووہ .

دەبینین ، جەختکردنی خۆ ، تەنھا ئەو کەرەستەى دەکەوێتە دواى خۆیەو، دەکاتە جەختکراو .

دەشکری زیاتر لە یەك ئامرازی جەختکردن لە سەرەتای رستەوہ بیٔ ، وەك :

۷۶- ھەر تەنھا نازاد لیرە یە .

۳-۷-۲- رستەی پرسیاری :

رستەی پرسیاری لە رووی وەلامەکانیانەو، دەکرینە دوو جۆر:

۱- رستەی پرسیاری تاییبەتی

۲- رستەی پرسیاری گشتی

۱- رستەی پرسیاری تاییبەتی : ((پرسا دەپەوی زانیاری لە بارەى خالیکی تاییبەتیەوہ لە گوینگر وەرگری و دەبی باوهری وایی کە گوینگر ئەو زانیارییەى لادەست دەکەوی ، دیسان پرساش بەراستی ئەو زانیارییەى لەلا نەبی و پێویستی بیٔ و بیەوی دەست گیری بکات ئەگینا بە تەواوی ھەل و مەرچی پرس کردن نایەتەکایەوہ.)) (ابو بکر عمر قادر، ۱۹۹۳: ۳۴).

پیناسەى رستەی پرسیاری (گشتی):

((ئەو رستەيەيە كە قسەكەر يان نووسەر ئاراستەي گويگر يان خويئەري دەكات تاوھكو برياري لە سەر بدات و - واتە بريار لە سەر ھەموو رستەكە - رەزامەندی يان ناپەزايي لە سەر دەربرپت بە گوگردني يەكئ لەم وشانە (ئا، نەو، بەئئ، نەخپ، نا، با) بە تەنيا يان لەگەل دارشتنەوھي رستەكە و گوتنەوھي بە ئاوازي رستەي ھەوال گەيەن وەك :

پرسیار وہلام

۷۷- نامەكەت نووسی ؟ بەئئ، بەئئ نووسیم. بەئئ نامەكەم نووسی.

نەخپ، نەخپ نەم نووسی. نەخپ نامەكەم نەنووسی.
(ابو بكر عمر قادر، ۱۹۹۳ : ۶۳).

لە رستەي پرسياريدا ، كەسي يەكەم داوا لە كەسي دووم دەكات ، زانیارییەكي بداتئ ؛ بە گويەري داواي رسته پرسيارییەكە . رستەي پرسيارى بە دوو شیوه دەتوانرئ دەربرپري:
(۱ - راستەوخو وشەكانی پرسيارى لەگەلدا بەكار دیت.

۲ - بەھۆي ئاوازي دەربرپنەوھ.)) (طالب حسين، ۲۰۱۱: ۳۶۴) لەم جوړه رستەيە ، ئامرازیکي تايبەتي دیاریکراو، بو جهختکردن بەرچاو ناکەوئ ، ئەوھي كە ھەيە، لە جوړەکانی دیکەي رستەش بەرچاودەكەوئ . واتە دیاردەكە گشتییە ، تەنھا تايبەت نییە بە رستەي پرسيارییەوھ ، كە دەیانخەینە روو:

۱ - بەھۆي پاتکردنەوھ، دەشی بەشیك لە رسته پرسيارییەكە پاتبکریتەوھ و جهختکردنی پیدروست بکریت ، وەك:

۷۸ - كئ كراسيكي شين شینی کړیوه؟

۷۹ - كئ كئ رويشت؟

۸۰ - بو بو دەرپوي؟

۸۱ - چ چ ؟

ئەگەر چي لە دەربرپنياندا قورسايیەك دەكەوئتە سەر وشە پرسەكان ، بەلام ھەر بەلای پرسيارى و ئاوازي دەربرپني رستەي پرسياريدا دەشکیتەوھ، نەك بەلای جهختکردن. وەك ئەم رستانەي خوارەوھ (۸۲- أببپت-) جهختکردن، لە خو ناگرن، واتە

رستهی ئاسایی پرسىارين، چ به هۆى وشهى پرسهوه دروست كرابى يان به هۆى ئاوازهى
دهربرينهوه دروست كرابى، وهك يهكن نمونه:

۱۸۲ – كهى دىيتهوه ؟

ب – چهند پهرتووكت پىيه ؟

پ – كى نانى نهخواردوو ؟

ت – پىروټ قارهمان دهئاسى ؟

ئهگهر بىروانىنه رستهكانى (۸۲ – ا – ب – پ – ت) كه رستهى پرسىارين، وهلام
بدرينهوه؛ ئهوا وهلامهكانيشيان جهختكردن له خو ناگرن، وهك:

۸۳ – ا – سبهى ديمهوه.

ب – دوو پهرتووكم پىيه.

پ – دارا نانى نهخواردوو.

ت – بهئى ، دهئاسى.

دهكرى ههر رستهيهك له رستهكانى (۸۳ – ا – ب – پ – ت)، لهگهئ وهلامدانهوهيان
رهگهزى جهختكردنيان لهگهئ بهكار بهئيرىت، ئهوهش دهوهستىته سهر وهلامى
وهلامدهرهوه يان ئهوههئويستهى كه وهلامدهر دهئويئى ، بو نمونه:

۸۴ – ا – سبهى ههر ديمهوه.

ب – تهنها دوو پهرتووكم پىيه.

پ – خو دارا نانى نهخواردوو.

ت – بهئى بهئى دهئاسى .

كهواته رستهى پرسىارى و وهلامهكانيشيان جهختكردن له خو ناگرن، تا ئهوهكاتهى
رهگهزى جهختكردنيان بو زياد دهكرىت ، بو نمونه چهند رستهيهكى پرسىارى دهخهينه
روو، لهگهئ وشهى پرس يان ئاوازهى دربرپىنى رستهى پرسىارى وشه و ئامرازى
جهختكردنيان لهگهئ دايه وهك:

۸۵ – كى تيكراى دارهكانى خوئى فروشت ؟

۸۶- له بهرچی دهی بجیت ؟

۸۷- کامیان هه رگیز / هه رگیزاوهه رگیز ، له بیر ناکه ی؟

۸۸- نه دی پییت نه گوت ؟

۸۹- توخوا چهند کاتزمیر چاوه پروانیت کرد؟

۳ - ۷ - ۳ - رسته ی فه رماندان:

جۆریکی دیکه ی رسته یه ، که تییدا ، ((کهسی یه کهم داوا له کهسی دووهم دهکات که کاریک بکات یان هه لوپستیک بنوینیت یان به پیچه وانه وه بۆ قه دهغه کردنی کاریک به کار دهینریت.)) (قیس کاکل توفیق، ۱۹۹۵: ۲۷)

ژماره یه کی بهرچاوی وشه و ئامرازهکانی جه ختکردن، دهکری له گه ل رسته ی داخوازیدا به کار بهینرین به تایبه تی ئامرازهکانی جه ختکردن به زۆری له پیشه وه ی رسته ی داخوازیدا جیده گرن وهک ئامرازهکانی (ئاده ی، ئی ، ئی ده، ده ،ده ده ی، ده سا، دهنه ، ده ی، ده ههر ،... تاد)، بۆ نمونه ئامرازی { ده } وهرده گرین ، که به زۆری ده که ویته پیش کاری داخوازی ، وهک :

۹۰- ده ههسته.

۹۱- ده برۆ.

به لام هه ندی جاریش ده شی ئامرازه که له گه ل کاره داخوازییه که لیك بکشین و که رهسته ی دیکه، بگرنه نیوان خوین، وهک :

۹۲- ده دارا فوتابییه کان بانگ که.

۹۳- ده لییره ههسته.

۳ - ۷ - ۴- رسته ی سه رسورمان :

((رسته ی سه رسورمان: نه و رسته یه یه، که واتای هه ی هۆلان و سه رسورمان له رووداوئیک ، هه والئیک، شتیک و... هتد ده گه یه نییت)) (کوردستان موکریان، ۱۹۸۶: ۶۷). رسته ی سه رسورمان، وابهسته بوونه به په سنی ناویک یان کاریک و به سی شیوه دروست دهکری،

به هۆی ئامرازهكانى سهرسورپمان يان به هۆى وشهى پرسى (چهند ، چۆن ، ... تاد) ، يان به هۆى ئاوازهى دهربرين .

ئهگهرچى رستهى سهرسورپمان، جوړيک له جهختکردنى پيوه دياره، بهلام پيمان باشه نههينريته ناو خانەى جهختکردنهوه و هەر له خانەى سهرسورپمان بهيلريتهوه، چونکه دهربرينى هەر يهک له ئامرازهكانى سهرسورپمان به سروشتى خوئ جوړه هيزيکى لهگهڼدا دهردهبريئ بهلام به بير و بوچوونى ئيمه، ئەم کردانه نابنه هۆى ئهوهى که بهينرينه خانەى جهختکردنهوه، رستهى دروست گراو به هۆى وشهكانى پرسهوه، ئەمانيش دهکونه ژير هه مان حوکم.

ئهگهر بمانهوى ، رستهيهكى سهرسورپمان بکهينه رستهيهكى سهرسورپمانى جهختاوه؛ ئهوا دهبيت يهکيک له ئامرازهكانى جهختکردنى لهگهڼ بهکار بهينريئ ، وهک :

۹۴- ئوخەى ! کارهکهم تهواو بوو . ← ئوخەى ! خو کارهکهم تهواو بوو.

جارى وا ههيه، که ئامرازه سهرسورپمانهکه زياتر له جاريک دهردهبريئ ئهويش بو چرکردنهوه و بههيزکردنى سهر سورپمانهکهيه، وهک ئەم رستانهى خوارهوه:

۹۵- وهى ! وهى ! لهو کوڼانه تهسک و تاريکهى.

۹۶- ئوخەى ! ئوخەى ! چهند قشته !

۹۷- ئاخ ! ئاخ ! له دهست دوژمنان .

۸-۳- پيکهاتهى سينتاکسى رستهى جهختگراو :

ئهو کهرهستانهى ، که ئهرکى جهختکردن دهبينن له رستهى ساده، له ئاستى رستهكانى زماندا و دهبنه بهشيک له پيکهاتهى سينتاکسى ئهو فريزانهى ، که رستهكانى زمانيان لئ پيک ديت، وهک فريزى ناوى ، فريزى کارى ، فريزى بهند و فريزى ئاوهلگارى ...تاد . ههروهها به پيى جيکهوتهكانى (position) له (بکهر ، کار ، بهرکار ، تهواوگهر ، سهربار) که تييدا دهردهکهون و پوڅ و ئهرکى سينتاکسى خويمان وهک کهرهستهيهكى جهختکردن له رستهکهدا دهبينن . به واتايهكى تر وشه و کهرهستهكانى جهختکردن راستهوخوچ وهک کهرهستهيهكى سهرهكى رسته يان کهرهستهيهكى ناسهرهكى رسته دهبنه بهشيک له پيکهاتهى سينتاکسى رستهکه . واته بهشدارى له دارشتنى پوڅانى رستهکهدا دهکهن ، بهو پييهى که ريز بوون و دهرکهوتنيان له گهڼ کهرهستهكانى ترى

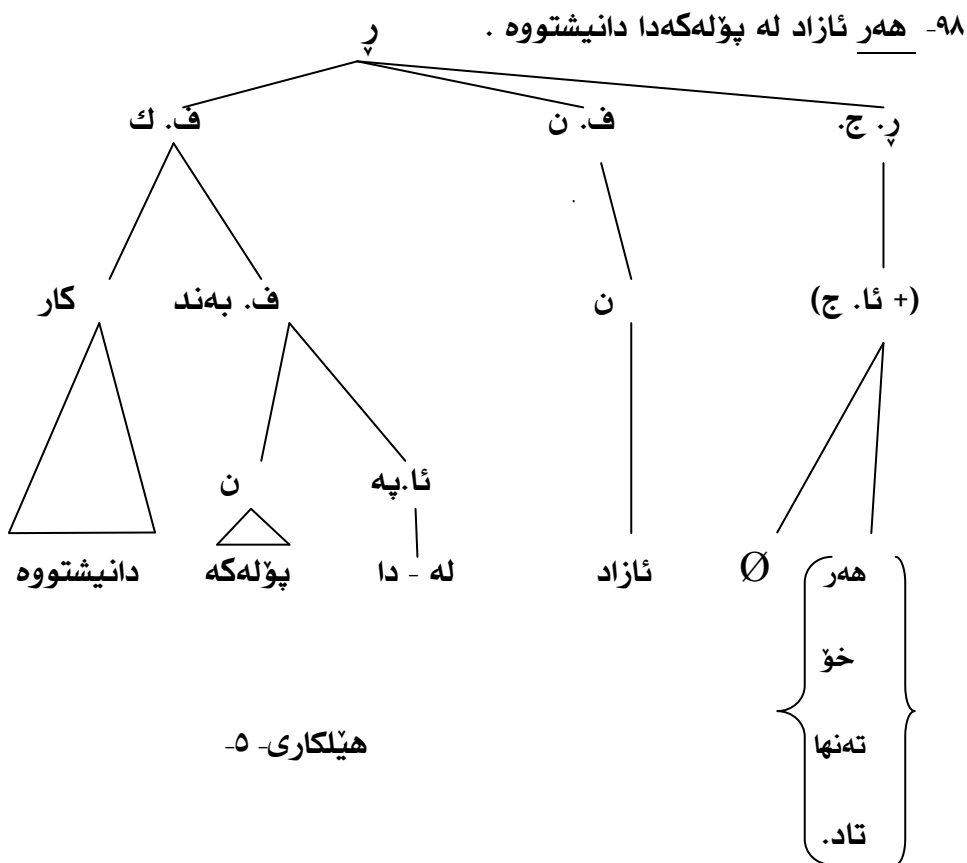
رېستەدا بگونجيت . سەرەراي ئەوۋى كە ئەركى سينتاكسى خۇيان دەبينن . ھەرودھا مەبەستى جەختکردنیش دەگەپەنن .

ھەر وەكو لە بابەتەکانى جۆرەکانى رېستەى جەختاۋ لە پرووى ناوەرپۆگەو، ئەوۋە خراپە پروو (روون گراپەو)، كە دەكرى ھەر يەكى لە جۆرەکانى رېستە لە پرووى ناوەرپۆگەو دەكرى بكریتە رېستەى جەختاۋى، بۇ شىکردنەوۋە و ليكدانەوۋە پيکھاتەکانى رېستەى جەختاۋى ، ھەول دەدەين چەند ئامراز و شەپەكى جەختکردن لە شوپنى جياجياى ناو رېستە واتە ھاتنيان لەگەل فریزە جياجياکانى رېستەدا پروون بکەپنەو، ھەرودھا ئەوۋە جىي سەرنجە؛ ئەوۋەپە، كە ئامراز ھەپە دەتوانى بە ئاسانى بە گوپرەى وپستى قسەكەر جى گۆرکى بکات و لە ھەر كوپیەكى رېستەدا دەربکەوئى جەختەكەى تەنھا دەكەوئتە سەر ئەو فریزەى (وشە) دواى خۇپەوۋە .

۱-۸-۳- جەختکردن لە سەر فریزی ناوی:

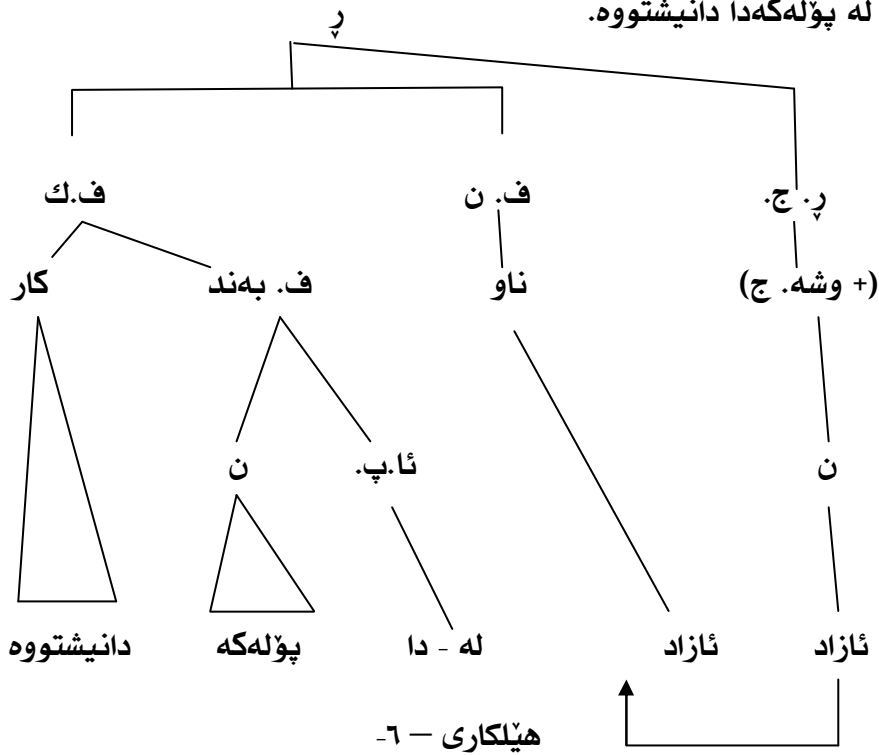
۱-۸-۳-۱: بە ھۆى ئامرازەوۋە :

ليردەدا وەكو لە ديارخەرەکانى سەرە ئامازەيان بۇ دەكریت ، وەك:



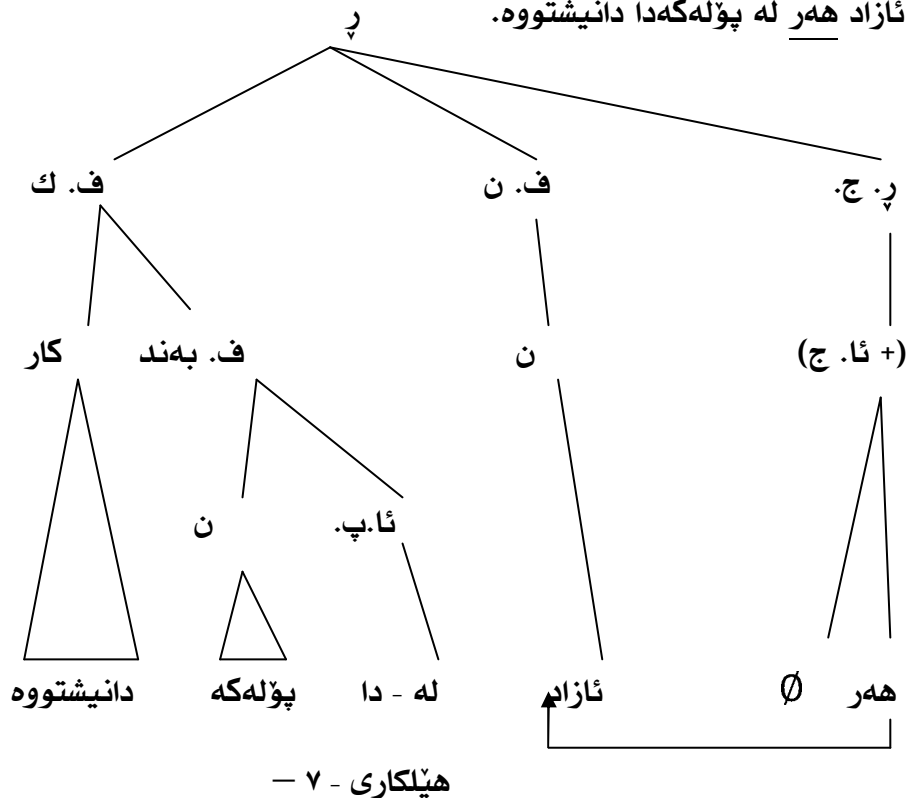
۲-۱۸۳- به هوی پاتبوننهوی ناو ، که رۆلی وشه‌ی جه‌ختکردن ده‌بینی ، ده‌گری له‌م هیلکارییه‌ی خواره‌وه بجه‌ینه‌روو ، له‌ رسته‌ی:

۹۹- نازاد نازاد ، له‌ پۆله‌که‌دا دانیشتوووه.



۲-۸۳- جه‌ختکردن له‌سه‌ر فریزی به‌ند :

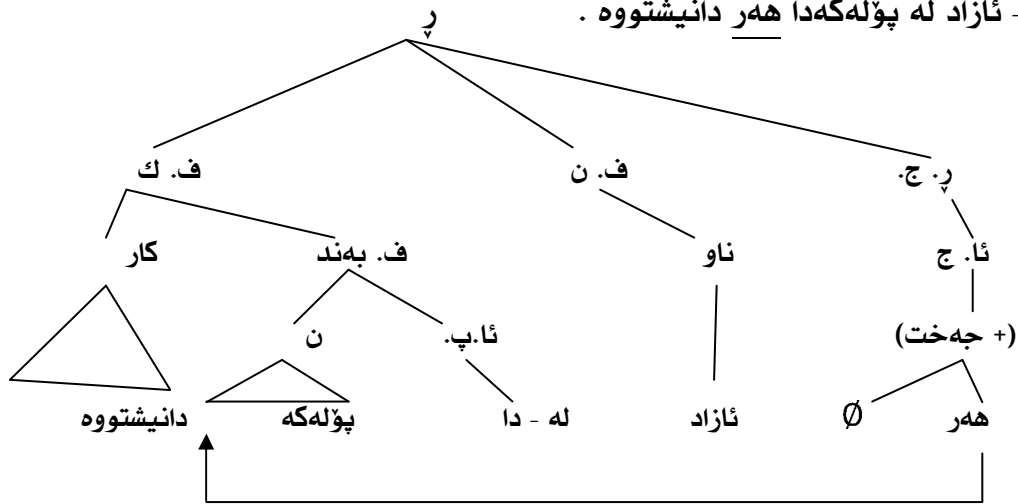
۱۰۰- نازاد ههر له‌ پۆله‌که‌دا دانیشتوووه.



۳-۸-۳- جه ختکردن له سهر فریژی کاری :

۳-۸-۳-۱- جه ختکردن له سهر فریژی کاری به هوی نامرازه وه :

۱۰۱- نازاد له پوله که دا ههر دانیشتووه .



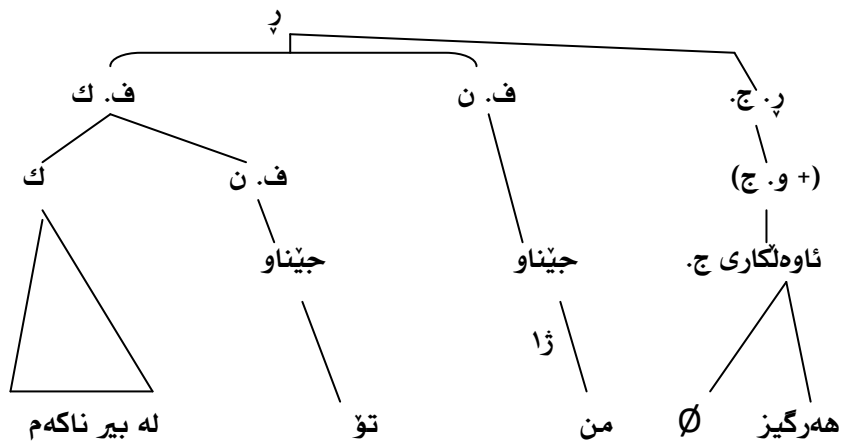
هیلکاری - ۸ -

۳-۸-۳-۲- جه ختکردن له سهر فریژی کاری به هوی ناوه لکاری جه ختکردنه وه :

دهگری ئەم رستهی خواره وه، که ناوه لکاری جه ختکردنی له خوگرتووه، به شیوهی ئەم

هیلکارییه دره ختییهی خواره وه بجهینه روو:

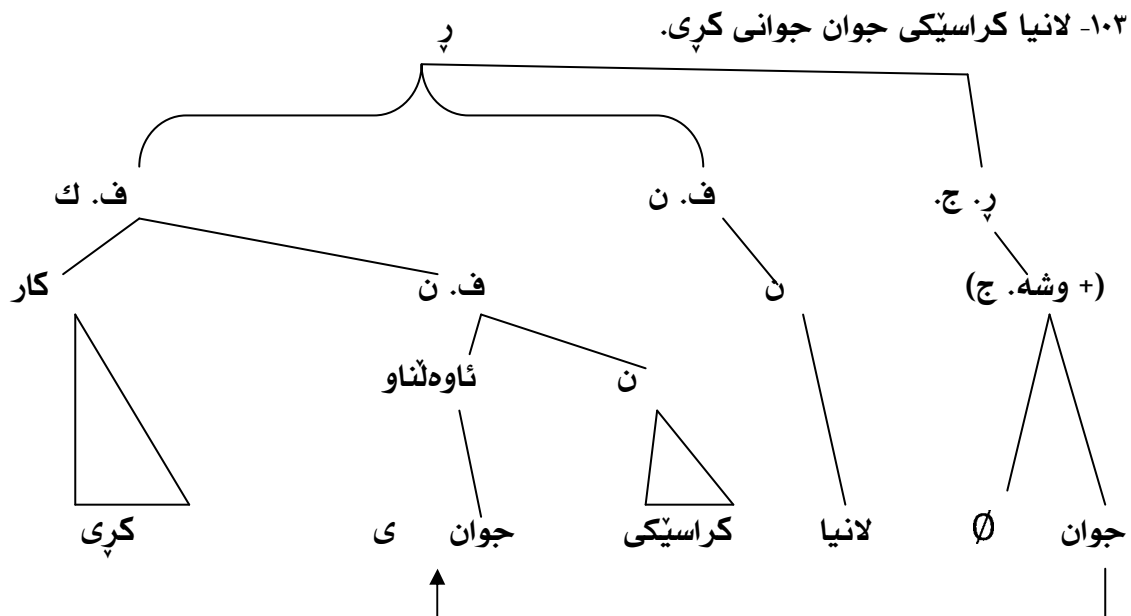
۱۰۲- من ههرگیز تو له بیر ناکه م.



(له بیر کردن)

هیلکاری - ۹ -

۴-۸-۳- جه ختکردن له سهر فریژی ئاوه ئناوی : دهگری ، به هوئی پاتکردنه و هی ئاوه ئناو ، جه ختکردن دروست بگری له سهر خودی ئاوه ئناوه گه ، وهك له م رسته دا ، كه دهیخهینه روو:



هیلاکاری - ۱۰ -

له فریژی ناوی زمانی کوردیدا، دهگری تا پینج spec بهدی بگری له پیش سهره، بهلام ئه وهی تیبینی دهگری، ئه وهیه ، که (خۆ - ههر - ته نیا) ئامرازی جه ختکردن. که ژماره یان دهگاته سی ئامراز له گه ل دیارخه ری دیکه ی پیش سهره ئه وانیش که دوو دیارخه رن ده ربکه ون وهك ئه م نمونه:

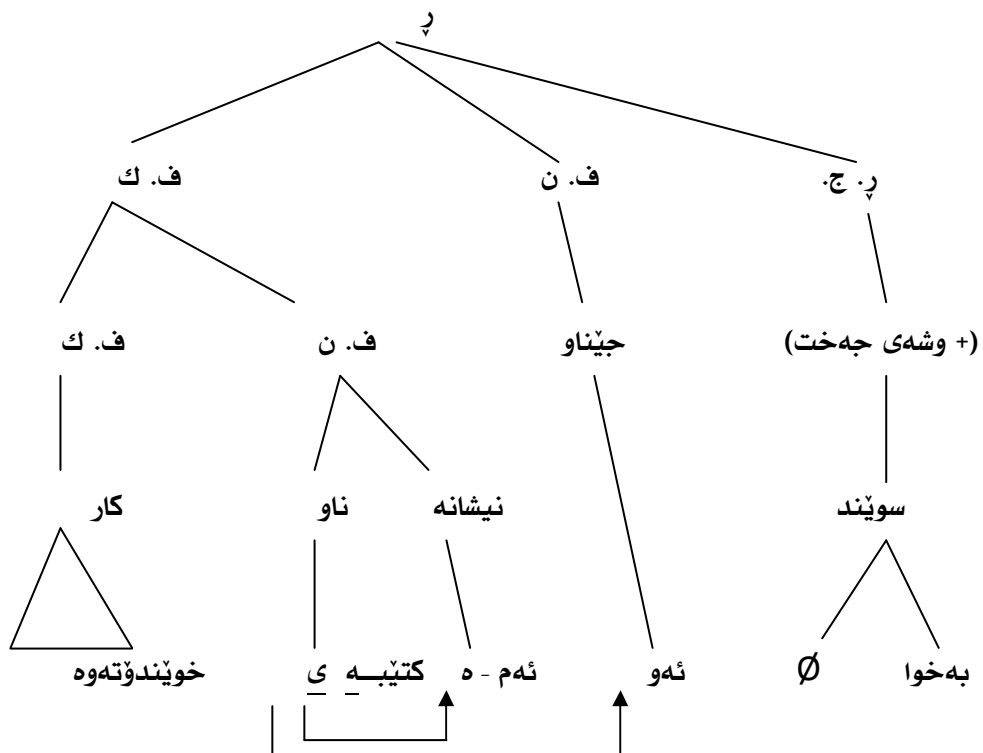
خۆ	ههر	ته نها	ئه و	دوو	نه مامه راون .
ئا.ج	ئا.ج	ئا.ج	نیشانه	را ده	سهره

ئه وهی جیی تیبینی کردنه؛ ئه وهیه، که ئامرازی جه ختکردن وهك دیارخه ری دوا ی سهره، بهرچاومان نه که وتوو.

۵-۸-۳- جهتکردن لهسهر ههموو فریزهگانی رسته : دهتوانری ئهممه به هوی سویند

خواردن ئههناج بدریت ، وهك له رستهی :

۱-۰۴- بهخوا ، نهو ئهم کتیبه‌ی خویندۆتهوه .



هیلکاری - ۱۱ -

بہشتی چواروں

جہنمگروں کے پروردگار کی سیمانتیکہ

بهشی چوارهم

جهختکردن له رووی سیمانتيکهوه

۱-۴ - واتای رسته :

((واتاسازی زانستیکه له واتا دهکوئلیتهوه ، بهلام ئه‌دی واتا خوئی چیه ؟ فهیله‌سووفه‌کان ئهم پرسیاره‌یان گه‌نگه‌شه کردووه و ناگاداری لایه‌نی تایبه‌تی زمان بوونه بو ماوه‌ی زیاتر له دوو هزار سال ده‌بی ، بهلام تاكو ئیستا له وه‌لام دانه‌وه‌ی پرسیاره‌که به شیوه‌یه‌کی رازیکه‌ر که‌سیان سه‌رکه‌وتوو نه‌بوونه .)) (جون لاینز ، ۲۰۰۹ : ۱۴۳) بیگومان گه‌راندنه‌وه و دابه‌ش کردنی زمان بو سهر یه‌که‌ی دیاریکراوی خوئی ، که لئی پیکهاتوو، ده‌گه‌رپه‌ته‌وه بو توانا و مه‌به‌ستی مروّف . بو ئه‌وه‌ی ، بتوانی ده‌سه‌لّاتی به سهردا بشکی و کونترۆلی بکات . ئه‌ویش ئه‌وه‌یه که توانیویه‌تی زمان دابه‌شی سهر یه‌که پیکهاته‌کانی بکات ، ئه‌مه‌ش یه‌کیکه له دۆزینه‌وه‌کانی مروّف و یه‌کیکیش له‌و یه‌کانه رسته‌یه و ئه‌وه‌ی لیره مه‌به‌سته واتاکه‌یه‌تی، له راستیدا زور له سهر ، واتای رسته گوتراوه و به‌شیکی زوریان دووباره‌ی هه‌مان بیرۆکه‌یه ، به شیوازی حیا حیا .)) (له زمانه‌وانی نویدا ، لیکۆلینه‌وه له واتا له میانه‌ی رینگیه‌کی شیکاری ورده‌وه ده‌بیّت ، ئه‌و رینگیه‌ی ، که وشه و رسته‌کانی تیدا به کار ده‌هینرین . ئهم رپباز‌ه‌ش زوربه‌ی فهیله‌سووف و دهروون ناسه‌کان به‌کاریان هیناوه . بو نمونه فهیله‌سووف (لودوی فیتگنشتین L. Wittgenstein) جهختی له‌وه کردۆته‌وه ، به شیوه‌ی تایبه‌تی ، که گوتوویه‌تی : واتای وشه له به‌کار هینانی دایه له زماندا .)) (مازن الوعر ، ۲۰۰۱ : ۳۵) واته له واتای وشه مه‌گه‌رئ له دهره‌وه‌ی رسته ؛ به‌لکو له به‌کار هینانه‌که‌ی بگه‌رئ له ناو رسته .

((گه‌وره‌ترین ئه‌رکی زمان ، واتا گه‌یاننده ، ئی که مروّف زمانی داهیناوه تا ئه‌وه‌ی له ناوه‌زیدا ده‌گوزهرئ بیگه‌یه‌نی ، چونکه مروّف گیانداریکي گوکه‌ره . ههر گوکردنه‌که‌شه ، بوته هوی به‌ره‌م هینانی واتا .)) (نورالهدی لوشن ، ۲۰۰۶ : ۳۱) . چونکه ((ههر پیکهاتیه‌ک چ واتاسازی بی چ رسته سازی بی ، سه‌ربه‌خۆ ناتوانی له زماندا خوئی به‌رجه‌سته‌بکات / بنوینی . واته ههر پیکهاتیه‌ک سه‌ربه‌خۆ ، ههر ده‌بی به هه‌بوونی پیکهاتیه‌که‌ی دیکه واتاکه‌ی ته‌واو بی .)) (منذر عیاش ، ۲۰۰۷ : ۵۶) . خو ، ((هیچ زمانیک بوونی نییه به بی بوونی واتا .)) (طالب حسین عه‌لی ، ۲۰۱۱ : ۴۲) . له به‌ر ئه‌وه‌ی مروّف گیانداریکي کۆمه‌لاتییه ؛ بویه پیویستی به زمان ده‌بیّت ، بو جی به‌جیکردنی ئه‌رکه هه‌مه لایه‌نه‌کانی بویه گوتراوه : ((زمان ئه‌رکی خوئی جیبه‌جی ناکات له دهره‌وه‌ی ژینگه‌ی کۆمه‌لاتی و سیاسی و رۆشنیری .)) (برتیل مالبرج ، ۲۰۱۰ : ۲۸) . چونکه ، ((نامانج له

سىمانتيك ، ئاسانكارىيە لە پەيوەندى بە يەكەوۈە كىردىن و ھاوكارى و ئىك تىگەيشتىن ئاسانتر دەكات . رېكخستى زاراۋەكان و ئەو چەمكەنى لە ھەموو زانستەكاندا ھەيە بە تايبەتى زانستە نوپىيەكان و ھۆيەكانى پەيوەندى كىردىن ، كە وا دەكەن زىان و مرۇفايەتى پېش بىكەويت .)) (صادق يوسف الدباس ، ۲۰۱۲ : ۱۹۵) . بېنىنە بەرچاومان، ئەگەر مرۇف بەبى زىمان بېت، چۆن مامەلەى شتە وردە نابەرچەستەكانى وەكو پېشېنى و داھاتوو و شتە ئەبىستراكتەكان ...تاد دەكات ؟ بېگومان كاريكى ئەستەم دەبېت. ھەروەھا ((واتاى ووشە بە پېى ئەو ئەركەى كە لە ناو رستەدايە دەگۇرپېت . ئەوھش ئەوھمان بۇ روون دەكاتەوۈ ، كە ھەندى لە توپزەران خەرىكى لىكۆلېنەوھى كېشەى پەيوەندىيەكانى نېوان واتاى جىاوازى ، يەكە فەرھەنگىيەكانى رستەن ، ئەم توپزەرانە بايەخ بە وشە نادەن تەنيا لە رىگاي بايەخ دانىان نەبېت لە توخمە گەورەكانى رۇنانى رستە .)) (كلۇد جېرمان و رىمۇ لۇبلان ، ۲۰۰۶ : ۷۳) . ئەو بىرۆكە رەھا نىيە لە ھەمان كاتىشدا ھەلەش نىيە . بېگومان ھەموو ئەو وشانەى ، كە بەشدارى لە دارشتى واتاى رستەكە دەكەن ، دەبى واتادار بن ؛ ئەگىنا رستەيەكى وەك ئەمەى خواروۈ ، ھىچ واتايەكى نىيە وەك :

۱- ئازاد تىشېچى خوارد . (تىشېچ - ھەلگەراۋەى - چىشت - ۵ .)

(تىشېچ) لە گەل ياساى فۇنۇلۇجى كوردى ناگونجى و ھىچ واتايەكى نىيە . بەم جۆرە واتاى رستەكەش ناتەواو دەردەچېت . كەواتە دەبى وشەكانى ناو رستەكە ، واتايەكى دىارى كراويان ھەبى و لە گەل ياساى فۇنۇلۇجى زىمانى كوردى بگونجىت و ((ھاتنى وشە لە تەنىشت وشەيەكى دىارىكراو ، كە واتايەك دەبەخشى تەواو جىاوازە لەوھى ، كە لە تەنىشت وشەيەكى دىكەدا بەكار بېت .)) (عبدالعزىز احمد علام ، ۲۰۰۶ : ۱۶۳) . ئەمەش دەكرى بە نمونەى رستەيەوۈ بىسەلېنىن ، وەك :

۲- بزمارىك تايەى ئۆتۆمبېلەكەمى پەنچەر كىرد . (پەنچەر كىردىن) : كون كىردىن : خراپ كىردىن
۳- وەستايەكە تايەى ئۆتۆمبېلەكەمى پەنچەر كىرد . (پەنچەر كىردىن) : كون گرتىن :
چاكرىدەنەوۈ .

بېگومان زۇر زەحمەتە و ناكرى، چۈنكە ((ھىچ كىردەيەكى زانىارى بە بى زىمان ناكرى .)) (فوناد تاھىر سادق ، ۱۹۹۹ : ۴۱) . ھەر لە زوۋوۈ ئەمە ھەستى پىكراۋە ، كە ((واتاى رستە بە زانىنى واتاى وشەكان تەواو نابېت و گىرنگى رىز كىردى ئەم وشانەش كاريگەرىيەكى زۇرى بەسەر واتاكەيدا ھەيە . ئەمەش بىرە سەرەكېيەكەى تىۋرى پىكھاتەى سىمانتيكى كاتز و فۇدەرە .)) (عەبدولواھىد موشىر دزەبى ، ۲۰۰۸ : ۴۹) . لە

دەربرپنەکانمان ، ئەگەر مەبەست واتا نییە ، ئەدی بۆ دەریان دەبرین ، کەواتە ھەموو دەربرپنیک لە پیناوە گەیانندی واتایە . تەنانەت ئەگەر دەربرپنیک لێشی تێنەگەین ؛ ئەوا مەبەستیکی لە پشتەوویە ، بەلام ئیمە تێنەگەین ، ئەویش ھۆکارەکی بۆ ئەو دەگەرپتەووە ، کە نەبوونی واتایە لە ئاوەزمان بۆ ئەو زنجیرە دەنگە دەربرپراوە بە دوای یەکدا ھاتووی کە بەر گویمان دەکەوێت . ئەو وشانە ، کە رستەپەکی دیاریکراوی لێ پیک دیت، ئاشکرایە، کە : ((ھەر بەشە لە ناو رستەدا یەک لە دوای یەک بەھۆی چەند یاسایەکەووە لە یەکتەر دەدرین و پەيوەندیان بە یەکتەرەو ھەبە .)) (ساجیدە ،... ، ۲۰۱۳ / ۱ : ۲۲) . مەبەستی لە یاساکی کۆتی ھەلاویپرکردن و پرۆژە سازدانە . لە زماندا ((دەنگەکان ھەلگری واتاگان و پەيوەندیکی لە خۆووی ئەوئەندە بەھیزیان پەیدا کردووە ، لە یەکتەر دابرییان ئەستەمە .)) (عەبدووللا حوسین رەسول، ۲۰۰۵ : ۶۶) .

ھەموو زمانەوانەکان لە سەر ئەو کۆکن کە ، ((بە گوێرە و تەھی جۆن لاینز ، زۆر زەحمەتە سنوور دانان لە نیوان رستەسازی و واتاسازی بکری .)) (نور الھدی لوشن ، ۲۰۰۶ : ۸۶) . ((بەم دواییە زمانەوانەکان گەشتوونەتە ئەووی ، کە لەبەر ئەووی واتا رەگەزیکی سەر بەخۆی (منفصل) نییە لە زمان ، ھەر وەکو رەگەزەکانی دیکە بەرزی و درێژی، کە جۆریک لە بوونی سەر بەخۆیان ھەبە .)) (مازن الوەر ، ۲۰۰۱ : ۳۵) . بۆیە ھەر دەبی لە سنوورو چوارچێوەی زماندا ، لێی بکۆلریتەووە .

لێرەدا دیسانەووە دەکری بپرسین ، ئەگەر ھەر یەکەپەکی سینتاکسی، رامانیک و واتایەک نەبەخشن ، ئایا رۆدەنرین/ دەر دەبرین ؟ بیگومان لە رووی دروستی زمانەووە دەکری بلیین ، نەخیر . کەواتە ئەم دوو بابەتی سینتاکس و سیمانیکە ، ھیچیان بێ ئەووی دیکە تەواو نابێ و ھەر یەکە تەواوکەری ئەووی دیکەپە ، لە یەک کاتدا ، چونکە ((دەنگ و واتاگان دەگەپەنیت بە یەکتەپەووە .)) (نایف خرما ، ۲۰۱۳ : ۳۶۴) . ھەر وەھا ئەووە روون دەبیتەووە ، کە ((ئەرکی بنەرەتی زمان ، گەیانندی بیرۆکەکانە)) . (لیتش ، ۲۰۱۲ : ۹۶) . لە گەل ئەووی ، کە روون بۆوە واتای رستە ، کاریگەر دەبی بە واتای فەرھەنگی و ریزمانی چونکە ((فەرھەنگی وشەکان لە نیوان خۆیاندا بە تۆریکی واتایی بە یەکەووە بەستراونەتەووە پۆلین کراون و خاوەن زمانەکانیش مانای وشەکانی زمانەکانەکیان دەزانن و فەرھەنگیش بریتیپە لە ژمارەپەکی زۆر لە وشە و واتا ، ریزمان بێ فەرھەنگی وشە ناتوانی جیاوازی واتایی ئەم رستانە دیاری بکات :

۴- پشیلەکە مشکەکەھی خوارد .

۵- پشیلەکە گۆشتەکەھی خوارد .

۶- پشیلەكە پەنرەكەى خوارد .)) (عەبدولواھىد موشىر دزەبى، ۲۰۰۹: ۵۴). ھەرودھا دەبى ئەوھش لە ياد نەكرى كە ئاوازەى دەرپرېنى ھەر رېستەپەك، كارىگەرى لە واتاى رېستە دەكەن كەواتە ، كۆمەلئى ھۆكار ھەنە ، كە دەبنە ھۆى دەست نىشان كەردنى واتاپەكى ديارىكراوى رېستەپەكى ديارىكراو . وەك ئەم رېستانەى خوارەو ، كە ھەر رېستەى لە سى وشەى واتادارى وەك يەك رېز بوون لە ناو رېستەكاندا ، تەنبا بە گۆرېنى ئاوازى دەرپرېنىان سى جۆر رېستە لە رووى ناوەرپۆكەو دەپتە ئاراو ، كە ئەمانەن :

۷- پشیلەكە بولبولەكەى خوارد .

۸- پشیلەكە بولبولەكەى خوارد ؟

۹- پشیلەكە بولبولەكەى خوارد !

ھەرودھا ھەئەستە (وەستان : juncture) ، كە پىادە كەردنى لە زماندا دەبىتە ھۆى واتا گۆرېن ، بۆ نموونە :

۱۰- بە |^(۱) رېكەوت : واتە بە صدفە .

۱۱- بەرئ | كەوت : واتە : پۆششتن . (بازىان يونس محىدین، ۲۰۱۳: ۱۴۶) .

ھەرودھا ھىز رۆل دەبىنى لە ديارى كەردنى واتا بۆ نموونە :

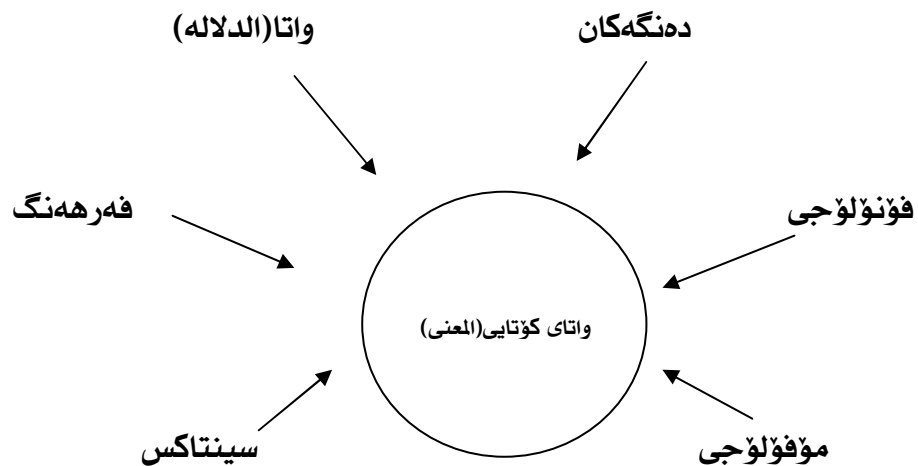
۱۲- ((ھ'ەر چوارىان ھاتن. (ھەموویان چوار بوون وھەموویان ھاتن- ھىز لە سەر-ھەر- ە .

۱۳- ھەر چوارىان ھاتن . (زىاتر بوون بەلام تەنھا چوارىان ھاتن. ھىز لە سەر- چوار- ە .))

عەبدولواھىد موشىر دزەبى، ۲۰۰۹: ۵۲-۵۳) . لە كۆتايىدا ، ((ھەموو توپژىنەو دەپەك ھەر

دەبى ئاراستەى بەرەو واتا بىت . چونكە واتا ئامانجى سەرەكیپە ، ھەرودكو لەم وینەى

خوارەو روون كراوئەو .)) . (محمد احمد خضیر، ۲۰۱۰: ۱۲) .



ھىكارى - ۱۲-

¹ مەبەست لەم (|) ئامازەپە ، بۆ بوونى (Juncture) كورئە وەستانە .

۱- جه ختکردن به پاتکردنه وهی ناته واو

۲- جه ختکردن به نه ریگردنی دژه گه ی

۳- جه ختکردن به هر پینج ههسته وهره گه

۴- جه ختکردنی دهستکرد

۵- جه ختکردن به بهستانه وهی شتیك به شتیکی دیکه

۶- جه ختکردن به ناو بردنی شتی تایبهتی دوا ی شتی گشتی یان به پیچه وانه وه .

۷- جه ختکردن به چاوگ

۸- جه ختکردن به گوگردنه وهی سیفه تیك له كه سیك یان شتیكدا

۹- جه ختکردن به سویندخواردن

۱۰- جه ختکردن به دوعا کردن

۱۱- جه ختکردن به هوی ژماره وه

۱۲- جه ختکردن به هوی داهینان

۱۳- جه ختکردن به هوی هیزه وه

۴-۳- جه ختکردن به پاتکردنه وهی ناته واو :

جه ختکردن به هوی پاتکردنی ناته واو كه رهسته و ودهسته واژه دووباره دهبنه وه، دهكری به پیچه وانه ی جه ختکردن به هوی پاتکردنه وه وشهیهك یان دهسته واژهیهك یان رستهیهك كه دووباره دهبنه وه، دهبی له روالهت جیا بیټ وهاواتا یان واتای نریك له واتای پیش خوی پیشكesh بکات، نه گهر وانه بی، نه وا لهم خانه دهرده چیټ ودهكه ویټه خانه ی پات کردنه وهی ته واو .

۱۴- گابه لهك لاجۆ ، نه چیته ناو نه و گولانه م برۆ .

۱۵- ساعاتچی:- ئیش ناکات ، شكاوه ، دهبی چاك بكری . (ساجیده عهبدوئلا فهرهادی ، ۲۰۰۸ : ۱۷۶) . ئیش ناکات- شكاوه ، لهم رۆنانه ی سهره وه واتایان له یه کدی نریکه و

ھەردوو واتايەكە ، ئەو دەگەيەنن، كە سەتەكە تىكچووھ ؛ ھەر بۆيە ئەم جۆرەمان ، ناو ناو جەخت كەردنى ناتەواو ، چونكە ھەردوو وشەكە ، لە رۆنانەكەدا واتايان تىكەكەتەوھ .

جەختەكە(تىك چوون)ى ، سەتەكەيە جەختكراوئيش (سەت)ەكەيە ، چونكە بەھەموو رستەكان دروستى دەكەن .

۱۶- من ئەرپۆم... ، سەرى خۆم ھەلدەگرم ، پى ئەنئىم بەجەرگى خۆماو لىت دوور ئەكەومەوھ ، ھەرچەندە دەشى ھەندى ئەمە بەترسۆكى و ھەلاتن دابنئىن، بەلام چارم نىيە. (ساجىدە عەبدوئلا فەرھادى، ۲۰۰۸: ۱۸۸- ۱۸۹) .

لە نموونەى (۱۶) دا ، دوو واتاي جىاوازى ئەرپۆم بەكار ھىنراوھ ئەوانئيش: (سەرى خۆم ھەلدەگرم) كە ھەر واتاي ئەرپۆم دەگەيەنئى وئەوھى دىكە: (ھەلاتن) ئەگەر چى واتايان لە سەدا سەد وەك يەك نىيە بەلام لىرە دا بە واتاي ئەرپۆم دىت لە دىدى بەرانبەرەكان،

۱۷- ((وابە ئاسمان دا پۆل پۆل^(۱) دەرپۆن، ئەوھ يەك پۆل ، ئەوھ دوو پۆل)) (ئىبراھىم ئەمىن بائدار، ۲۰۱۱: ۳۶)

لەم نموونەى سەرەوھ بەھۆى دەستەواژەى(ئەوھ يەك پۆل) جەختى يەكەم ، بەھۆى دەستەواژەى (ئەوھ دوو پۆل) جەختكەردنى دووھ دروست دەبى.

رۆژانە چەندىن ئاخوتنى لە شىوھ و قالبى(جەختكەردن) ئەنجام دەدەين و پەنگە لە جىاتى وشەى جەختكەردن ، وشەى مەبەستى سووربوون و مكوپبوون يان تەنانەت لاسارى وعىنادى و كەللەرەقىش بەخەيال دابىت بەلام ئەمانە ئەگەر يەكئيش نەبن ئەوا زۆر زۆر لە يەك نىيەن و پەنگە ھەندى جار بگاتە كال بوونەوھى سنوور لە نىوانيان دا.

۱۸- ئەگەر دە كچم بىت ، ھەردەيان لەبەر ناشىرىنى كەس نەيەتە خوازبىنيان ، پرچى سىيان لە مائەوھ بەھۆننەوھ ، ئەوچا ناياندەمە ئىوھ. (ئازاد رەمەزان عەلى، ۱۹۹۹: ۷۸)

^۱ ئاوەلكارى تەرتىبى لىكەراو، وەك : پۆل پۆل ، يەك يەك ، دوودوو، دەستەدەستە، گرووپ گرووپ...،تاد، ناكەويتە خانەى جەختكەردن بە پاتكەردنەوھ . بەمەرجى وەك جەخت و جەختا بەكاردەھىنئىن ، ئەگەر ئەركى ديارخەرى ناو يان كارا ببىنن وەك :

دوو دوو دەرپۆن .

دوو ، دوو پشیلە لىرەيە .

گرووپ گرووپ ھاتن .

گرووپ ، گرووپ ھات .

لەم رېستە مەرجى يە ئاويتەى سەرەوۋە رېستەى كارى مەرج و رېستەى وەلامى مەرج شىكردۆتەوۋە بەتەواوى بەلام ئەگەر سەرنجى ئى بدەين جەختكردنىشى لە خو گرتوۋە ، كە جەختكردنەكە نەدانە، جەختكراوۋەكەش ئەوانە بەشىۋەى جىناوى لكاودا دەرپرراوۋە.

۱۹- زۇپاكە جارىكى تىرىش سوور بووۋەو ، نىلە نىلى گەيشتەوۋە لووتكە، لەوۋە دانەما خۇيان لەبەردا رابگرن ، بەرو دوا ئى كسانەوۋە و خۇيانيان ئى دوور خستەوۋە. (ساجىدە عەبدوئاللا فەرھادى، ۲۰۰۸: ۱۹۰).

ئەگەر تەماشاي نمونەى (۱۹) بکەين دەبىنين پىنج رېستەى لە خو گرتوۋە و ھەرىپىنج رېستەكە لەپىناو وىنە كىشانىكى سوور بوونەوۋە و زۆرگەرم بوونى لە رادە بەدەرى زۇپايەكەيە وجەخت لەوۋە دەكاتەوۋە كە زۇپاكە بەو رادە بەرزە گەرم بووۋە.

كەواتە جەختەكە ھەموو رېستەگانن وجەختاۋەكەش سوور بوونەوۋەيە(گەرم بوون) واتە بەھەموو رېستەگان جەختەكەيان دروست كردوۋە.

۲۰- ئۆى ئەوۋە دوو رۆژە دەرژى ،

دوو رۆژە دۆى دادە دەرژى

ئەوۋەى لە نمونەى (۲۰) دا بەرچاۋ دەكەوۋى رېستەى دووم دووبارەى رېستەى يەكەمە ، بەلام تەنھا بەبى نامرازى سەر سوپمانى (ئۆى) و جىگۆرگى پىكردنى ھەندى كەرەستە و درىژكردنەوۋە و ناو ھىنانى (دۆى دادە)يە.

۴ - ۴ - جەختكردن بە نەرىكردنى دژەكەى :

ئەوۋەى لەم بابەتەدا ، پەيوەستە بە جەختكردنەوۋە : ئەوۋەيە ، كە ھەر وشەيەك بە ھۆى نەرىكردنى دژەكەيەوۋە جۇرىك لە جەختكردن دىنپتە ئاراوۋە . ئەم جۆرە نەرىكردنە لە ناو و ئاۋەلناو و ئاۋەلكار و كارىش ، بەر چاۋ دەكەوۋى .

دژواتا: ((وشەى دژواتا بەو وشانە دەوترى كە لە مانادا بەرامبەر يەكتر دژ وەستاون) ئەوۋەحمانى حاجى مارف، ۱۹۷۵ : ۲۳) ، وەك :

گەورە - بچووك

زۆر - كەم

ئەگەر سەيرى ئەم نمونانەى سەرەو بەكەين ، دەبىنن ، ئەم جووت وشانە ،
ھەموويان ئاوەئان و لە واتادا دژى يەکن .

بەكار ھىنانى دژواتا، رېگەيەكى دىكەى دەربېرىنى سيمانتيكى جەختکردنە و دەكرى بە
زياتر لە رېگەيەك ، دەربېرى، لەم بابەتەى ئىمەدا مەرج نىيە ھەر دژواتا بىت ؛ بەلكو
دەكرىت خۆمان دروستى بەكەين، وەك:

• كرىكارە ، مامۆستانىيە

• كرىكارە ، جوتيارنىيە

۲۱- باوكم كرىكارە مامۆستا نىيە.

۲۲- باوكم كرىكار نەبوو جوتيار بوو .

• درەنگە، زوونىيە:

۲۳- پارچە گوشتىكە دلى من، روونىيە

نالە نالى من درەنگە، زوو نىيە (ھىمن، ۲۰۰۳: ۳۱۹)

۲۴- گەورە يە بۆم ، (بۆم گەورەيە). / گچكەيە / تەسكە / بەرىنە ... ھتد.

ب) گچكەيە گەورە نىيە . / گەورەيە گچكە نىيە . / بەرىنە تەسك نىيە / ... ھتد

• شىت بى، ژىرنەبى :

۲۵- كەس نىيە لە جىھان كە دلگىر نەبى

مەگەر ئەو كەسەى شىت بى ژىر نەبى (عەونى، ۲۰۱۱: ۴۵۵)

• لەرۆژ ھەلات ، نەك رۆژئاوا:

۲۶- رۆژ لە رۆژھەلاتەو ھەلدېت نەك رۆژئاوا. (شلىر ، ۲۰۱۰ : ۳۰)

بىگومان ئامرازەكانى نەرىي (نەك، نەوەك، نىيە، ھتد) رۆئيان ھەيە لە دروست كردنى
دژواتا پىچەوانەكە.

• رپووناكە ، نەك تارىك:

۲۷- رۆژ رووناكە ، نەك تارىك . (سەرچاوەى پىشوو : ۳۰)

5-4- جەختكردىنى بەھۋى ھەر پىنج ھەستەومرەگە :

بەكارھىنانى ھەريەك لە پىنج ھەستەومرەگە دەكرى وەك پەگەزى جەختكردىن لە ئاخاوتن دا ، بەكار بەيىنىرى.

1- نموونە بۇ ھەستەومرە بىنن:

31- بەو دووچاوم ، رووداوەگەم دیت.

2- بۇ بیستن ، نموونە:

32- بەو دوو گوئیەم ، گویم ئى بوو.

3- بۇ ھەستەومرە بەرگەوتن ، نموونە:

33- بەو دەستانەم ، دیارییەگەم پىشكەش کرد

4- نموونە بۇ ھەستەومرە چەشتن:

34- بەو زمانەى خۆم ، تامم کرد ، زۆر خوش بوو.

5- نموونە بۇ ھەستەومرە بۆنكردىن:

35- بەو لووتەم گوئاوەگەم بۆنكرد و پىم خوش بوو.

6-4- جەختكردىنى دەستگرد:

لەم جۆرە نموونانەدا ، جۆرىك لە زیادە رۆیى پىوہ دیارە ،بۇ نموونە ، (قەلەرەشكە) خۆى رەشە و پىويست ناكات دووبارە وشەى رەشى لە گەل بەكار بەيىنىریتەوہ ئەگەر رەشیشى بەكار نەھىنايە ئەوا ھەر دەزانرا كە قەل رەشە ، وەك ئەم نموونە:

36- دارا قەلە رەشكەيەكى رەشى گرتووه.

يان با نموونەيەكى ديكە وەربگرين :

37- ساپیتەكە لەسەر سەريانەوہ رووخا.

دەبىنن ساپىتە(سقف) ھەر لە سەر سەرئانە ، بېجگە لەسەر سەرئان لە ھىچ لايىھىكى دىكەمان نىيە ، بەلام لىرەدا ناوھىنانى (لەسەرسەريان) بۇ جەختكردنە و پىداگرتنە لە رووخانى و ھاتنە خوارەوھى بەسەرسەريان دا.((ھەندىك بەم جۆرە جەختكردنە دەلئىن : جەختكردنى دەستكرد (اصطناعي))) (فاضل صالح السامرائي ، ۲۰۰۳ : ۱۱۳) .

۷-۴- جەختكردن بە بەستانەوھى شتىك بە شتىكى دىكە :

قسەكەر شتىكى بى دوودلى و گومان ، كە بوونى ھەيە (دياردەيەكى ئاسايى) ، يان كاريكى كە لە تواناي مروف بە دەرە دەكرىتە مەرج وەك سنگىك (مەرجىك) وايە ، لە رستەي يەكەم دا ، ئنجا دىت لەرستەي دووھمدا مەبەستەكەي پى دەبەستىتەوھى دەرى دەبرى وەك ئەم نمونە:

۳۸- چۆن دەزانم خوا حەقە ، ئەوھاش دەزانم ئەوان لەسەر حەقن.

۳۹- چۆن ئىستا قسە لەگەل تۆ دەكەم ، ئەوھاش لەگەل ئەو دوووم (قسەم كردووه). ئەم دوو نمونەي سەرەوھى ، بۇ ئەوھەيە كە قسەكەر ، گوئگر دئنيا بكاتەوھى و گوتهكەي بەھيز بكات واتە رستەي يەكەم پيشەكى و جەختكردنەكەيە بۇ ئەوھى رستەي دوووم لەبىر و ھەستى گوئگر بچەسپىن.

نمونەي واش بەرچاودەخرى بەشە ناسەرەكەيەكە بە پىچەوانەي ئەو خالانەي پيشوو واتە پيشەكى و مەبەستەكە پاش و پيش بكرىن وەك ئەم نمونەيە:

۴۰- ھەركەسى ئۇ بالى ئىشى خوى لەسەر ئەستۆيەتى

وەك برۆ چۆن پشتى چاوى گرتووه جىي خويەتى (عەزىز گەردى، ۱۹۷۲ : ۶۰).

لەم دىرە ھۆنراوھ شاعىر ھاتووه ، ئەوھ دەخاتە روو كە لە روخسارى ھەموو كەسىك ھەردوو برۆيەكەي لەسەرەوھى ھەر دووچاودەكەيەتى واتە قسەكەر ھاتووه ئەم حەقىقەتە دەردەخا مەبەستەكەي پى دەبەستىتەوھى كەبە شىوھى ئەم حەقىقەتە ھەركەسىكەش ئوبالى ئىشى خوى لەسەر ئەستۆي خويەتى و خوى لىي بەرپرسى يەكەمە .

ھەندى جار ئەم جۆرە بەستانەوانە بە شىوھى ئىدىيەم ، يان لە شىوھى ئىدىيەمى مەرجى ، بەر چاودەكەون ، وەك :

۴۱- أ - كەينى كلكى حوشترى بگاتە عەردى ، ئەوجا ئەتووش دەبىيە ئەفەندى .

ب- كەينى شەموو لە مانگى برا ، ئەوجا ئىشەكەت بۇ جىبەجى دەكا .

يان ئەمانەى خوارەو بەكار دەھيئەنرېن :

پ-قېر سېى بى بە گوئى ناكات .

ت-خوئ شىنبى (بروئ)....

ج- ھيئەتر بىزى

سنگەكان (مەرجهكان) برىتەن لە :

اگەيشتنە عەردى كلكى حوشترە .

ب-بىرانى رۇزى شەمەيە لە حەفتەكانى مانگ .

پ-گۇرانى رەنگى رەشى قېرە بۇ رەنگى سېى .

ت- روانى خوئىيە .

ج- زانى ھيئەترە .

ھەر يەك لەو بۇچوونە ئەگەريانەى سەرەو ، نە بوو و نە دەبى مەحالن (مستحيل) ن .
بېگومان ، ئەم رستانە دەربراون ؛ بۇ ئەوئى ئاخاوتنەكە دريژرە نەكيشيئ و قسەكەر لە
كورتى بىرپىتەو و بەرانبەرەكەى زوو تىبگەيئەنئ . دەكرى واتاى ئەم رستانەى سەرەو ،
بەم شىوئەيە لىكبدەينەو :

۱-۴۱- تۇ ھەرگىز نابىيە ئەفەندى .

ب- ھەرگىز ئىشەكەت بۇ جىبەجى ناكات .

پ- ھەرگىز بە گوئى ناكاتتاد .

ئەم جۇرە جەختكردنە بە ھۆى ئىدىم ، ئەوئەيە كە بابەتەيكى مەحال دەكرىتە
مەرجهكە / سنگەكە و مەبەستەكەى پى دەبەستىتەو . واتە دەستوورىكى تا رايەك
ديارى كراوى ھەيە . ھەرەھا ، لەم جۇرەدا گوئىگر ھەست بە دەربرىنئىكى زۇر بەھيئ و
جەختاوى دەكات ، وەك لەم نمونە داھىئانئىيەى پىغەمبەر (د.خ) ، ئەم جۇرە ، داھىئانەى
كردوو ، بە جەختكردن . لە سەرەتاي پىغەمبەرەتەيەكەيدا ، كاتى لە لايەن بىباوەرەنەو ،
بە ھۆى مامى داواى لى دەكرى ، واز لە گەياندىنى پەيامى پىرۇزى ئىسلام بەيئى ، لە
وئەلامىكى زۇر كورت و بەھيئ بە بەكار ھىئانئى دوو رەگەزى جەختكردن ، كە يەكئىكىان
سوئندە و دووئەمىان ، ئەم بابەتەى ئىستاي ئىمەيە ، كە كارئىكى لە رادە بەدەرى تواناى
مروؤفە و دەفەرموئ :

۴۲- ((مامە ، بەخو ، گەر خۇر لە راستەم دابنئى و مانگىش لە چەپەم دابنئى ، تا
واز لەم پەيامە بەيئەم ، يان ھەتا خوا سەرى دەخا ، يان تيا دەچم ، وازى لى ناھيئەم .)) (ابو

فداء حافظ بن کثیر ، ؟ : ۹۰) . ئەم فەرموودە ، بېجگە لە سوپىندەگە ، مەرجىكى وەھى
لە خۇ گرتوو ، دانانى خۇر لە لای راستەى پېغەمبەر و مانگىش لە لای چەپەى ، کارىكى
لە توانا بەدەرى مەرۆفە و مەحالە (مستحيل) . ئىنجاش دەفەرموى : ئەگەر ئەمەشيان
پېبىكرى ؛ ئەوا ھەر واز لە بلاو كوردنەوھى پەيامەكەى ناھىنى .

۸-۴- جەختگردن بە ناوبردنى شتى تايبەتى پاش شتى گشتى يان بەپېچەوانەوھ:

۱-۸-۴- ناوبردنى شتى تايبەتى پاش شتى گشتى:

((ئەوھىە يەكەم جار بەگشتى باسى شتىك بکەيت و پاشان باسەكە تايبەت بکەى بە
بەشىكى شتە گشتىيەكە ، ئەمەش كە دەكەى بۇ جەخت و تەئكىد كوردنە لەسەر بەشە
تايبەتییەكەى شتە گشتى يەكە ئەمەش كە دەكەى بۇ جەخت و تەئكىد كوردنە لە سەر
بەشە تايبەتى يەكەى شتە گشتى يەكە ، دلدار دەلى :)) . (عەزیز گەردى ، ۱۹۷۹ : ۷۶) .

۴۳- خیرا ھاتەوھ بە روویەكى خۇش

ووتى بەخیربىن بەخیربىكى كیخوا

يان بۇ نموونە ، كە خودای گەورە ، لە باسى میوھى بەھەشتدا دەفەرموى:

۴۴- (میوھى تىدایە ھەرۆھە خورما و ھەنارىش)

خۇ خورما و ھەنارىش میوھن ، بەلام دووبارە ناوی ھینراوی (خورما و ھەنار) بۇ دروست
گردنى جەختەكەىە لەسەر بوون و چەسپاندنى میوھى (خورما و ھەنار) لەبەھەشت دا ،
ئەمەش ھەربۇ ((چەسپاندنى واتا و جەخت لەسەر گردنیتى) (د. مەھدی الخزومى ، ۱۹۶۴
: ۲۴۴)

۴۵- ھەموو شارەكانى كوردستان و ھەولیرم پى خۇشە .

۴۶- ھەموو شتەكانى ژوورەكەیشم خۇلاوین ، كتیبخانەكەم ، كورسییەكان ، گلۆپ و دیواری
ژوور ، سەرە گەورەكەى سوكرات... (ساجیدە عەبدوλλά فەرهادى ، ۲۰۰۸ : ۱۹۲) .

لەم نموونەى سەرۆھە وەك پېچان و كوردنەوھى رەوانبىژییە ھەرۆھە لە رووی جەخت
كوردنەوھ (ھەموو شتەكانى ژوورەكە خۇلاوین) ئەوھتە بۇ سەلماندى ناوی يەك بەیەك شتە
گرنگەكانى ژوورەكەى دینى كە خۇلاوین كتیخانە ، كورسى یەكان... سەرە گەورەكەى
سوكرات... تاد .

چاۋگەكانيان وەرگىراون . ئەمەش مەرچىكە لە مەرجهكانى ئەم جۆرە جەختکردنە و نابى چاۋگ و كارى ناو رستەكە ، پىچەوانەى يەكدى بن ، يان جياواز بن .

۴- ۱۰- جەختکردن بە ھۆى كۆكردنەھوى سيفەتئىك لە كەسىك يان شتىكدا^(۱) :

لەم بارەدا كەسى قسەكەر ھەلدەستى بە كۆكردنەھوى سيفەتئىك ، كە ئەرىنى بىت ، يان نەرىنى بىت ، باش بىت ، يان خراپ بىت ، ... تاد ، لە كەسى قسە لەسەر كراو ، يان شتىك ، بابەتئىكدا ، كۆ دەكرىتەھو و ئەو سيفەتەى لە دەرھوى قسە لەسەر كراو بەرجەستە دەكرىت ، بىگومان ئەمەش برپارىكى رەھا نىيە ، بەلام بەلاى قسەكەرھو وايە و جەختکردنەكە ، بە يارمەتى ھەموو كەرەستەكانى ناو رستەكە بەرھەم دەھىنرىت ، بەلام جەختكراوھكە تەنھا ناوھكەيە ، بۆ نمونە:

۵۳- كەس قوتابى نىيە دارا نەبىت.

۵۴- ھىچ كچىك جوان نىيە نازدار نەبىت.

۵۵- ھىچ خواردنىك خواردن نىيە كەباب نەبىت.

يان ھەندى جار لە كاتى بەرگىركردن لە كەسىك ، كە ناوى بە بەدرھوشت ھاتبى و بەلام راستىيەكان بە پىچەوانە بىت ، بەم شىوہ بەرگى لى دەكرىت:

۵۶- رەوشت لاي كەس نەبىت لاي ئەم ھەيە.

بىگومان ئەگەر بە وردى لە واتاى ئەم (۴) رستەى سەرھوہ ورد بىنەھوہ ھەلەن و سيفەتەكە رىژەيىە ، بەلام ئەم جۆرە رستانە بۆ ئەوہن تا جەختکردن دروست بكنە لە سەر ناوھكانيان و تەكانيان بە ھىز بكنە ، بە ھۆى ئەم جۆرە دەربرپانانەھوہ ، دەكرى بە زياتر لە رىگايەك ، بەرھەم بەھىنرىت : وەك :

۵۷- أ- كەس شاعىر نىيە، نالى نەبىت .

ج- نالى گەر شاعىر نەبىت ھىچى دىكە نىيە .

¹ سوووم لەم سەرچاۋە وەرگرتوۋە ، محمد بن محمود فجال ، محاضرة في اسلوب التوكيد في الجملة الاسمية ، لەم سايتە :

<http://faculty.Ksu.edu.sa/dr-mfaggal/default.aspx> لە بەرۋارى ۲۵/ ۳/ ۲۰۱۴-

كاتزمير ۱۱:۲۰ ى شەو .

۴-۱۱ - جەختکردن بە ھۆی سوئند خواردن:

سوئند خواردن: ئەم جۆرە پستانە لە جۆرى پستانە راگەياندنن و تيايدا ، بەرزترین پلەى جەختکردن لە خۆ دەگرئ و دەگرئ پستانە ئەرپىيى بىت ، يان پستانە نەرئ بىت. ((ئەگەر (شيوازى جەختکردن) برىتى بئ لە زالبوونى واتاى جەختکردن بەسەر تەواوى بىرۆكە لە رستەدا ، ئەو قسەگەر بە ھۆى سوئند خواردنەو بە شيوەيەكى دابەر (قطعي) جەخت لە سەر بىرۆكەكە دەكات ، چونكە سوئند خواردن بە بەھيژترین جۆرى جەختکردن دەژمىردرئ ، لە ريگاي سوئند خواردنەو قسەگەر روو بەرووى گوئگرىك دەبىتەووە كە لە توندترین بارى دان پيا نە ناندایە.)) (د. شليئر ، ۲۰۱۰ : ۲۹). ھەر وھا ((بە ھۆیەو قسەگەر سەرنجى گوئگر بۆ ئەو بابەتە گرنگە رادەكيشئ ، كە دەويستري جەختى بخريتە سەر؛ بۆیە سوئند خواردن دەكرىتە بەشيك لە ئاخوتنەكە.)) (سناە حميد ، ۲۰۰۳ : ۳۹۴).

لە سوئند خواردندا لە گەل ئەوھشدا ھەندئ بنەما ھەن، كە دەبئ لە دەربرىنى سوئند خواردندا لە بەر چاۋ بگيرين كە برىتين لە :

((۱- سوئند پئ خوارو

۲- ئامرازى سوئند خواردن

۳- سوئند بۆ خوراۋ)) (سەرچاۋەى پيشوو: ۲۰۰۳: ۳۹۵)

ھەر وھا د. ساجيدە رەگەزىكى دىكەى بۆ زياد دەكات ئەويش ((۴- بکەر، سوئند خۆر)) (د. ساجيدە ، ۲۰۱۲ / ب : ۵۲). ئەگەر سوئند خۆر بکريتە مەرچيكي سوئند خواردن ، كەواتە دەبئ رەگەزى گوئگرىشى بۆ زياد بکريئ، ھەتا ھاوگيشەكە تەواۋ تر دەرچيئ .

سوئند پئ خوراۋ : بە زۆرى ناوى سوئند پئ خوراۋ شتيكى پيرۆز و بالايە وەك : خواى گەورە) يان شتە پيرۆزەگانى دىكەى وەك پيغەمبەر ، قورئان ، يان كەعبە و خوينى شەھيدان و يان گۆرى ... ، يان سەرى ... ، تاد دەبىت ، كە لە گەل ئامرازى سوئند خواردن گريبەنديك دروست دەكەن ئامرازى سوئند پئ خوراۋ: ئەم ئامرازەش بە زۆرى لە كرمانجى ناوھراستدا ھەر (بە) يە ، كە دەكەويتە پيش ناوى سوئند پئ خوراۋەكە.

- سوپىند بۇ خوراو: بابەتەگەيە كە سوپىندى بۇ دەخورىت ، ئەويش خۇي لە رستەيەكى ئاسايدا دەبىنىتەو ، ئەگەر ئەم رستەي خوراو شىبەكەينەو بۇ رەگەزە بنچىنەيەكانى خۇيان.

58- أ- بە خوا خيانەتم لە نەتەوگەم نەگردووه.

بە : ئامرازی سوپىند خواردنه (ئامرازی پەيوەندى).

خوا: ناوى پىرۆزى بالاي سوپىند پى خوراوه.

بەخوا : ، سوپىندەگەيە ، جەختەگەيە

ب- خيانەتم لە نەتەوگەم نەگردووه . رستەي جەختكراوه

هەندى جار سوپىند پى خوراوه عەربىيەگە ، بەكار دەهينرىت ، وەك : ((- وەلاھى

تەواومان كرد .)) (د. ساجيدە، ۲۰۱۳ / ب : ۵۲).

ئەگەر سەرنج لەو رستانە بدەين كە سوپىند خواردنيان لە خۇگرتووه ؛ ئەوا

هەردوو رەگەزى بنەماي سوپىند خواردن: ئامرازەگە و سوپىند پى خوراوگە (گرىبەندەگە)

دەكەونە دەرەوھى رستە سوپىند بۇ خوراوگە نموونە:

59- بە خوا ، دارا نانى نەخواردووه ← دارا نانى نەخواردووه.

60- بە قورئان ، كارى نارەوام نەگردووه ← كارى نارەوام نەگردووه.

61- بە گۆرى شەھيدان ، خيانەت لەگەل و ولاتەگەم ناكەم ← خيانەت لە گەل و

ولاتەگەم ناكەم.

هەندىك جار سوپىند خواردن بە نەرى ، دەبىت و وەك كلكە وەلامىكىش تەنھا ئامرازی

نەرىكردن و گرىبەندى سوپىند خواردنهگە دەرەگەوئ و رستەگە كە سوپىند بۇ

خوراوهگەيە دەرناگەوئ وەك :

62- لەم گەرەگە پياويك ناوى پىرۆتە ، دەيناسى؟

63- نەبەخوا .

64- هەوالى خۇشت بىستووھ ؟

65- ب - ناوھلا ،

66- يان ئەگەر لە پرسىار كردندا ، وەلامدانەوھ كلكە وەلامىكى جەختى بىت و بە

ئەرى بىت و رستەكەش بەدوا دا بىت وەك:

67- پ : تۆ كورى نەوزادى هاوسىمان نىت؟

6۸- و: بەرىۋەللا .. من كورى نەوزادم .

6۹- ئەگەر لەم نمونەى سەرەو، وردىنەو، دەبىنەو، لەوئامدا ، يەكەمجار كورته وئامىكى / كلکە وئامىكى (بەرىۋەللا) ى داوتەو، كە جەختەكەيە ئنجا لە رستەى دووئامدا وئامەكەى درىژكردۆتەو و زياتر روونى كردۆتەو.

بىجگە لە سوئند خواردن لە زمانى كوردىدا ، جۆرە دەربرىنىكى دىكەى تايبەت و نزيكە لە سوئند دان بەلام سوئند خواردن نيى، ئەويش ئەوئەيە ، كە كەسى دووئام بە ھۆى ئەو دەربرىنە تايبەتيانە جەخت لە گوئىگر دەكات ، كە وئامدانەوئەى ھەبىت بە گوئىرەى ويستى قسەكەر، دەشكرى بە جۆرىكى تايبەت لە رستەى داخوئەى ھەژمار بكرىت كە چەند نمونەيەكيان دەخەينە روو:

7۰- توخوا بە باوكم مەئى.

7۱- توو سەرى باوكت وەرە.

7۲- بۇ خاترى قورئان لىي خوشبە.

7۳- توو پىغەمبەر، بە گوئى بكە.

ئەگەر تەماشايەكى ئەم رستانەى سەرەو بەكەين و شيان بەكەينەو، دەبىنەو رستانەى ھەكەوتەى رستەى سوئند خواردنەى ھەيە بەلام لە ناوئەرۆكدا جياوازن ، لەگەل سوئند خواردن . ئەم رستانە جەختەكانيان (توخوا ، تووسەرى، بۇ خاترى ، توو پىغەمبەر ، توو گوئى ، ... تاد)ن رستانەكانيشيان رستەى ئاسايى داخوئەى وئەك:

7۴- بە باوكم مەئى.

7۵- وەرە.

7۶- لىي خوشبە.

7۷- لەگەئيان باشبە.

7۸- بە گوئى بكە.

ھەندىك جار، ھەندىك رستەى ، وئەك: سوئندت بۇ دەخۆم ، سوئند دەخوا ، قەسەمت ئەدەم لە رستانەكاني وئەك:

7۹- سوئندت بۇ دەخۆم ھەتا بمىنم

ئەو رازە لەكن كەس نەدركىنم (د. ساجىدە ، ۲۰۱۳ / ب: ۵۲) (ھىمەن، : ۸۸)

۸۰- دارا سوئند دەخوا ، كە وئە نەكردووە.

۸۱- من سوئندت ئەدەم بە عەشق و جوانى

بە نەسىمەگەسى بەرى بەيانى (بېكەس، ۲۰۰۸ : ۱۷۰) .

ناچنە خانەى سوپىند خواردن ، تا پرۆسەى سوپىند خواردن بەرپۆه نەچى لە لايەن قسە
—كەرەو، بە سوپىند خواردن ، ئەژمار ناگرى ، بەلام ھىزىشان تيا بەدى دەكرى.

۴ - ۱۲ - جەختگردن بە ھۆى دوعا :

لە بەر ئەوھى ، قسەكەر دەسەلاتى بەسەر بەرانبەرەكەى داناشكى؛ بۆيە لەوانەيە
بە دوعا لىگردن تۆلەى خۆى بکاتەو، يان لە دوعاگردندا قسەكەر ، پايەى زۆر نزمە و لە
بەرانبەر پەرستراوى خۆيدا ملکەچى دەنوینى ، بە ھۆى ئەو پرستانەى گە دەرى دەبریت ،
دەگوتریت دوعا ، ھەندىك جار دوعا بە پارانەوھش ناوى دەبریت ، بە تايبەتى ئەگەر بۆ
خۆى بىت ، ((ئەم جۆرە پرستەيە ، يەكىكە لە باوترين شىوازەکانى داخوازی تىيدا قسەكەر
راستەوخۆ پرووى دەمى خۆى دەکاتە كەسى دووھم گە خوايە ، كاريكى بۆ ئەنجام بدات ،
يان ئەنجام نەدات ئەويش بە ناو ھىنانى ، يان بە يەكىك لە سيفاتەکانى وەك (خوایە،
ياخوا، ئەى خوايە،رەبى ، ...)) داواى لى دەكات ، بەزۆرى لە ناو پرستەدا ئەم وشە و گريپە
تايبەتيانە دەچنە سەرەتاوھ)) (د. ساجيدە، ۲۰۱۳ / ب: ۵۱) واتە لە سەرەتاوھ لە دەرەوھى
پرستە دەوھستن بە ھەمان شىوھى وشە و نامرازەکانى جەختگردن ، دوعاگردن دەكریتە
دوو جۆر:

۱- دوعا بۆ گردن : دوعاى خىر (د. نەسرین، ۱۹۹۸ : ۲۲۱)

ئەميش دەبیتە دوو جۆر:

۱- دوعا بۆ خۆگردن: ئەمەيان خۆى لە يەكتا پەرستى و پارانەوھ لە خوايە و داواگردنى
لىخوشبوون وچاك بوونەوھ لە نەخۆشى و دەرچوون (رزگار بوون) لە كيشە و دابىن گردن
و بە دەست ھىنانى خۆشى و ئاسوودەيى و بەدەست ھىنانى رۆزىدا خۆى دەبىنيتەوھ.

ب- دوعا بۆ گردن : بۆ كەسى دووھم و سىيەم دەشى بكرى ، ئەويش لە ئەنجامى چاكە
گردنىكى كەسى دووھم ، يان سىيەم لەگەل كەسى يەكەم دا دیتە ئاراوھ.

۸۱- خواليت رازى بىت.

۸۲- خواسەلامەتت كات.

۸۳- رەبى خوا لە گوناحى خۆش بى.

۲- دوعا لیکردن: نهرینی، لایه‌نی خراپه و شه: (د. نهرین، ۱۹۹۹: ۲۲۲).

ئەم جۆره دوعاگردنە ، دەشی بۆ کەسی دووهم و سییەمی تاك و گو بکریت.

۸۴- یاخوا رووی رهش بیټ.

۸۵- یاخوا به مرازی خوئی نهگات .

هەندئ جاریش لەم جۆره رستهیه‌دا دەتوانریت ئەم وشە و گرییانەش نەوترین هەر واتای دوعاگردن ببه‌خشن ، به تایبەتی ئەو رستانە‌ی کە رۆژانە زۆر به‌کاردین و به‌سەر زاره‌وه‌ن.)) (د. ساجیده ، ۲۰۱۳ / ۱ : ۷۲) ، واتە : دەگری ، له هەندئ باردا سویند پی خوراو دەرئەکەوئ . بۆ هەردوو جۆری نهرینی و نهرینی دەشیټ به کار بهینریټ ، وهك ئەم نموونە:

۸۶- ((به ساقەت بم.

۸۷- جەرگت نەسووتئ .)) (سەرچاوه‌ی پیشوو : ۷۲)

۸۸- ((کارت راست بیټ.

۸۹- کفته کاری سەر جیگه نه‌بیټ.)) (د. نهرین ، ۱۹۹۸ : ۲۲۲) .

۹۰- راست نه‌بیټه‌وه.

رسته‌گان خوئیان له بنچینه‌دا به‌م شیوه‌ن :

۹۱- دهك / یاخوا به ساقەت بم .

۹۲- دهك جەرگت نەسووتئ .

۹۳- دهك / یاخوا کارت راست بیټ .

۹۴- دهك کفته کاری سەر جیگه نه‌بیټ .

له زمانی کوردیدا ئامرازی (دهك) ، (هه‌ی) (ئه‌ی) ئامرازن، که بۆ دوعاگردن به‌ کاردین، ئنجا دوعا بۆ کردن بیټ ، یان دوعا لیکردن بیټ ، نموونه بۆ نهرینی:

۹۵- دهك تۆ نه‌که‌ی خوا بتداتئ

۹۶- ئە‌ی خوا بتبووریټ.

۹۷- هه‌ی خیری لی ببینی .

نمونه بۇ نەرىنى:

۹۸- دەك گەورە گلى بى.

۹۹- ئەي^(۱) نەگاتە سبەينى.

۱۰۰- ھەي دوژماننى كورد دوايان بېرىتەو.

۴-۱۳ — جەختكردن بە ھۆي ژمارەو :

ئەوھى لەم جۆرە جەختكردە دەبىنرى ، ئەوھىيە ، كە رستەگانى دواتر دەبنە جەخت بۇ رستەگەي پيش خۇيان . بە شيوھىيەكى دىكە ، پيشخستنى ئەنجامەكە و ئنجا ھىنانەوھى ھاوكيشەكە و ژمارەگان وەك پاسادانى گوتەكە دەھىنرىتەو و دەبىتە رەگەزى جەختكردەكە . بۇ نمونه لەم رستەي خوارەوھدا ، كە دەلى : (ھەر دوو نەوع پازدە بەرخن .) . ئەوھ رستەيەكى راگەياندىنى ئاساييە بەلام ، جەختەكە : (حەوتى سىي و ھەشتى رەشن) ە ھەرۈھا ئەنجامى كۆكردەوھى ھەردوو ژمارەكە ، دەكاتە پازدە و دەبىتە پشت راست كرنەوھو چركردەوھى واتاي يەكەم رستە ، كە ھاتوۋە ،(پازدە بەرخن) .

۱۰۱- ھەر دوو نەوع پازدە بەرخن

حەوتى سىي و ھەشتى رەشن .

۱۰۲- ئىستا سى سىوان بەردەدەمەوھ .

ئەوھ سىيۇ

ئەوھ دوو سىيۇ

ئەوھ سى سىيۇ .

۴-۱۴ — جەختكردن بە ھۆي داھىنانەوھ :

ئەم جۆرە جەختكردەش ، بەرچاۋ دەكەوئ ، بەلام نە سنوور ، نە دەستوورىكى دىياری كراوى ھەيە . لەم جۆرە دا گوئگر ھەست بە دەربىرىنىكى زۆر بەھىز و جەختكراۋ دەكات ،

^۱{ئەي} لە م نامەدا سى ئەركى بىنيوھ ، چ وەك ھاودەنگ و چ وەك فرە واتا ، كە ئەمانەن :

۱- وەك ئامرازى بانگ كرن

۲- وەك ئامرازى دووعاكردن

۳- وەك ھاودەنگ لە گەن ، گۆپراۋى (ئەدى) بۇ ئەي .

ههروهك مهحوى به شيوهيهكى تايبهتى ئەم جوۆره جهختکردنهى بهكار هيئاوه ، وهك لهم دپره شيعرهدا دهردهكهوى :

۱۰۲- له عاريف عامييهك پرسى ههوالى مهسلهخ و قهســــــــــــــــاسب

به ئەنگوشتى شهادهى كرد ئيشارهى مهحكهمه و نائيب (ديوانى مهحوى ، ۱۳۸۳: ۸۶)

جهختهكه ، (بهئهنگوشتى شهادهى) يه .

جهختكراوهكه: (مهحكهمه و نائيب) ه .

۱۰۴- جهختکردن به هوى هيژهوه (stress) :

ئهو رستانهى ، كه جهختکردنيان به هوى ئامراز و وشهيه ، يان ئهو رستانهى بههوى پاتکردنهوه ، يان واتاييه ، ئهوا له دهربرپندا هيژ له سهر كه رهستهكانى جهختکردن دادهنرين و دهبيتته بهشيك له دهربرپنى رسته ، بهلام ئيمه ليهردا ، مهبهستمان ئهوهيه ، كه هيچ كاميك لهو رهگهزانهى جهختکردنى له گهلدا نهبي .

زور جار جهختکردن ، به هوى هيژى دهربرپنهوه دروست دهكريت . بهبى هيچ پاتکردنهوهيهك ، يان به بى بهكار هيئانى وشه و ئامرازى جهختکردن، يان ههر هويهكى ديكه . ئەمەش له گوتندا خووى دهبينيتتهوه و بهرجهسته دهبيت . له گوتندا هيژ دهخريته سهر ، ئهو وشهيه ، كه قسهكه مرهستهيتى جهختى بكاته سهر و مهرجيش نييه بيهيئيتته سهرهتاي گوتن و له بهرايى دهربرپى ؛ بهلگو پهيوهئدى بهوهوه هيه ، كه هيژ بخاته سهر وشه ويسترارهكه و له ريگهيهوه گوپگر دهزانى ، جهختهكه هيژهكهيه و جهختكراوهكەش ئهو وشهيه ، كه هيژهكهى له سهر بهكار هاتوه . ((به مهبهست هيژ دهخريته سهر يهكى له وشهكان بو جهختکردن وهيا بو ئهوهى ببیتته سهر باس)) .

(عهبدولواحيد موشير دزهى، ۲۰۱۳: ۷۶) . هيژ بهم شيوه پيناسه كراوه : ((هيژ زياده وزهيهكى دهنگييه له پر له سهر يهكى له برگهكانى وشه سهر ههلهدا .)) (وريا عومه ر ئەمەين ، ۲۰۰۴ : ۲۸۴) . ئەم پيناسه ، وا دهردهخا كه هيژ له سهر بهشيكى وشهدا سهر ههلهدا و به ديار دهكهوى ، بهلام لهم پيناسهى خوارهودا رووبهري هيژ فراوانتر دهبي و فريزيش دهگريتهوه ، كه دهلى : ((هيژ ، stress : زياده وزهيهكه به برگهيهك يان وشهيهك يان گرييهك دهريت له كاتى گوتنيدا .)) (A S Hornby , ? , 8th , 1530) . بهپى ئەم پيناسه ئينگليزييه ، دهشى هيژ برگهيهك بگريتهوه ، يان وشهيهك ، يان گرييهك بگريتهوه . بابزانين پيناسهيهكى ديكه وهربگرين ، بزانين چون پيناسهى كردووہ : ((كاتى مرووف به زمانى خووى ددهوى ، حەز دەكات پالەپەستۆ بخاتە سەر دهربرپنى

برڭگه يهكى تايبهت له برڭگه كانى وشه ، تا بهرزى بكاته وه و دهري بجات و به روونى و چاكتز له برڭگه كانى ديكه بگاته گوڭگر ، ئەمەش پيى دهگوتريپ هيز .)) (نورالهدى لوشن ، ۲۰۰۶ : ۷۴) . له م پينا سهى سهروه هيز وهك دياردهيهك ، له سه برڭگه يهك له برڭگه كانى وشه ديارى دهكات .

ئەوهى له م پينا سانه بهر چاو دهكەوى ، له بارى ناسايى گوتندان ، بهلام ئەوهى ئيمه مەبهستمانه ؛ بهكار هيئانى هيز به مەبهستى جهختكردنه ، نهك ناخوتنى ناسايى .

۱۰۴-أ- بۆتان بهشيكي نۇفليتهكهى خويندهوه . (له بارى ناسايى راگه ياندىن)

ب- بۆتان بهشيكي نۇفليتهكهى خويندهوه . (رستهى جهختاوى ، كه جهختهكه له سهر وشهى -بۆتان- ه .) .

پ- بۆتان بهشيكي نۇفليتهكهى خويندهوه . (رستهى جهختاوى ، كه جهختهكه له سهر ، - بهشيكي نۇفليتهكهى - يه) .

ت- بۆتان بهشيكي نۇفليتهكهى خويندهوه . (رستهى جهختاوى ، كه جهختهكه له سهر ، كارهكه يه .) .

ئەگەر بهراوردىك له نيوان رستهى جهختكراو به وشه و نامراز ، يان پاتكردنه وه ، له گەل جهختكردن به هوى هيزه وه بكهين ؛ ئەوا بۆمان روون دهبيته وه ، كه هيز دوو ئەرك دهبينى :

۱- ئەركى كه رهسته كانى جهختكردن دهبينى .

۲- ئەركى جياكردنه وهى واتا دهبينى واته : (به هوى گوپىنى جىي هيز له وشه دا واتاى وشه كه دهگوپيت . وهك :

۱۰۵- ((نووستان خو شه . نووستن : واتاى ناوى - چاوكى ، دهگه يهنى

۱۰۶- ئەوان نووستن .)) . نووستن : واتاى كارى ، دهگه يهنى (وريا عومەر ئەمين ، ۲۰۱۱: ۱۴۶) . ههروهها دهكرى ئەو جهختهى ، كه بهكارده هيئرى ، مەبهستى ديكه شى له

پشته وه بيت . بۆ نموونه تالب حوسين عەلى دهئيت : ئەگەر له رستهى :

۱۰۷- ((پشيله كه گوشته كهى خوارد .

ئەگەر قىسەكەر ھىزى سەرھى بىخاتە سەر وشەى (پشیلەكە)؛ ئەوا مەبەستى ئەوھىيە ،كە تەنیا (پشیلەكە)- نەك كەسىكى تر - كارەكەى ئەنجام داوہ . (تالیب حوسین عەلى ، ۲۰۱۴: ۵۸).

ھەرۋەھا دەكرى لە رستەيەكدا ، ھىز لە سەر دوو وشە لە شوپنى جىاى ناو گوتندا بە كار بەپىرى . (Geoffrey Leech and Jan Svartvik, 1994: 200) . ئىمەش بۇچوونمان لە گەل ئەو بىرۆكەى دوو ھىز و بگرە زىاترىشە لە رستەدا بۇ نموونە كاتى يەكى وتار دەدا ، ئەم دياردەيە بەرچاۋ دەكەۋىت . ئەمەش لە ژىر ناۋى (ھىزى بەرانبەرى رستە) دا دووپاتى ئەم بۇچوونە كراوہ ، (ھىزى بەرامبەرى رستە) جىاۋازى كەرەوہ) يە لىرەدا ، دەتوانرى ھەر وشەيەك ھىزىكى دووپاتى بخرىتە سەر ، ئەوہ بەكار دىت بۇ بەرانبەرى مانايەك لە ناو رستەيەك دا لە گەل مانايەكى تىرى بەراۋردكراۋ كە دەرپراۋہ يان بە شاراۋىيى گوتراۋہ . لەو دۇخەدا ھىز لە گەل رەوتى بەرز يەكانگىرە - كارلىك دەكات -) (رەحمان ئىسماعىل ھەسەن ، ۱۹۹۸ : ۳۳) . :

۱۰۸- من كتیبەكەم لە سەر مىزەكەه دانا .
 ۱ ۲ ۳ ۴ ۵

۱۶-۴- شىرۇفەى ھەندىك لە كەرەسەكانى جەختكردن لەناو رستەدا لە رۋوى واتاۋہ :
 لىرەدا ھەول دەدەين ، بە گوپرى تۋانا ھەندى لەو كەرەستە جەختاۋيانە ، كە لە بەشى يەكەم بەرچاۋ خراۋن لە رۋوى واتاۋہ لىكۆلىنەۋەيان لە سەر بكەين :
 • { ھەم ... ھەم } : ل : ۲۸

۱۰۹- ئارىيان ھەم نانى خوارد بوو ھەم چاى كردبوو .

- ئەگەر لە رستەى سەرەوہ { ھەم ... ھەم } ى لى دابمالىن بزانىن چۇن دەرەكەۋىت:

ب - ئارىيان ... نانى خوارد بوو ... چاى كردبوو .

دەردەكەۋى كە ئەم رستەى سەرەوہ رستەيەكى لىكدرائە ئەم { ھەم } ى دووہم نەركى لىكدانەكەى كەۋتۇتە ئەستۇ ، بەلام يەكەم { ھەم } نەركى جەختكردنەكەى دەكەۋىتە سەر و ئەگەر جەختەكە لەسەر ئەم دوو رستە لىكدرائە ، لابدەين رستەكە بەم شىۋەى لىدى:

پ- ئارىيان ... نانى خوارد بوو ھەم چاى كرد بوو .

● تەنھا / تەنیا : ل : ۳۲

ئەگەرچى لە رېستەكانى پېشووئى ئامازە بۇ كراو ، ئەركى جەختكردىنى دەبىنى ، بەلام لەم رېستانەى خوارەوہ ئەركى جەختكردن نابىنن ، وەك :
۱۱۰-أ - من تەنھام .

ب- من تەنیا بووم .

پ- ئەو حەزى لە تەنھايیە .

ناتوانرى {تەنھا} ى لى جیا بكریتەوہ و واتاى رېستەكەش تىك نەچى چونكە وشەكە لەم رېستانەى سەرەوہ ئەركى ئاوەلئاویان بىنیوہ و تەواوكردىنى گوزارەى پى سپېردراوہ.كەواتە ، لەم رېستەدا (تەنھام) . د محەمەدى مەحوى لەم بارەوہ ، دەئى : ((واژەگۆكەرى باسمەندكار تا رادەپەكى زۆر ئازادن لە رستەدا و دەتوانرىن جىگۆركىيان پى بكریت و لە تەك ھەر جىگۆركى پى كرىنىكدا پەيوەستبوونىكى سىمانتىكى تر وەردەگریت ، كە لىكۆلەر بە << ركىفى سىمانتىكى >> semantic domains واژەگۆكەرى دادەنیت .))
(محەمەدى مەحوى ، ۲۰۱۱ : ۲۴۶) . نمونەشى بۇ ھىناوہتەوہ ، وەك :

۱۱۱-أ- تەنھا ئارام دوینى چوو بۇ شانۆگەرىيەكە . (كەسى تر نەچووہ ، جگە لە ئارام)

ب- ئارام تەنھا دوینى چوو بۇ شانۆگەرىيەكە . (ھەر دوینى چووہ ، رۆژىكى تر نەچووہ)
پ- ئارام دوینى تەنھا چوو بۇ شانۆگەرىيەكە . (بەچوونەكە بۇ شانۆگەرىيەكە ، نەك چوون بۇ شوپىنىكى تر)

ت-ئارام دوینى چوو تەنھا بۇ شانۆگەرىيەكە . (ھەر خۆى بەتەنھا چوو ، كەسى لە گەلدا نەبووہ) .

● دەبى : ل : ۳۴ : لە رېستەى :

۱۱۲- دەبى تۆ بىى بۇ ئاھەنگەكە .

ھىچ پاساو و بەھانەيەك لە گوئىگر وەرنەگىرى و ھەر بار و دۆخىكى ھەبى دەبى فەرمانى قسەكەر جىبەجى بكات ، ئىنجا كاتەكەى ، ھەر كاتىك بىت و قسەكە ر و

گوئیگر دەیزان. واتە هیچ ئەلتەرناتیڤیک نە بۆکەسەکە و نەبۆ کاتەکە و نەبۆ شوینەکە
قبوولناکری. جەختەکەش ، ھەموو کەرەستەکانی ناو رستەکە، دەگریتەو،
دەبی: جەختەکە.

جەختاوەکەش: لەم رستەدا سێ شت دەگریتەو :

- ۱- مەبەست (تۆ)یە .
- ۲- مەبەست (ھاتن) ە .
- ۳- مەبەست ئاھەنگەکە لە کاتی دیاریکراوە .

جیناوی نیشانەى ئەمەیه: ل: ۳۴

۱۱۳- ئەمەیه میوژ ، میوژى نایاب. (ئىبراھیم ئەمین بالدار، ۲۰۱۱: ۲۲)

۱۱۴- ئەمەیه کور ، کورپ تەنگانە.

(۱۰۰)- (ئەمەیه ئەو نەینییە پر لە جادووێ کە شیعەر شیرین و بەتام و دلگیر دەکات)

(جەمال حەیب اللە ، بیدار، ۲۰۱۳: ۳۱۰).

لە نموونەکانی (۱۱۳ ، ۱۱۴ ، ۱۱۵) مەبەست لێیان واتای سیمانتیکی رستەکانە ، چونکە ئەم
جوۆرە رستانە بۆ تەوس و پلاریش دەکری بەکار بەینرین و ئەویش دەکەوێتە سنووری
پراگماتیک و ئیمەش لێردا ، تەنھا لایەنى واتای راستەوخوی رستەگانمان مەبەستە و
ناچینە ناو سنووری پراگماتیکەو .

ھەرودھا لە باری ئاساییدا رەنگە کەسێک بپرسی و وەلامەکەشی بەم شیوہیە بێت :

(۱۱۶)- ئەو میوہ چی یە؟

(۱۱۷)- ئەو میوہ ئەنەناسە .

وەلامی (۱۱۷) بۆ (۱۱۶) هیچ جەختکردنیکی پێوہ دیار نییە و رستەى ئاسایى ھەوالگەیاندنە

. کەواتە تەنھا فۆرمى {ئەمەیه} کە جەختکردنەکە دروست دەکات .

● -تکایە : ل: ۳۵

۱۱۸- تکایە جگەرەکیشان قەدەغەیە.

۱۱۹- سوپاس بۆ جگەرە نەکیشان.

زمانی توندی ئەم رستەى (۱۱۸) ، جەخت لەوہ دەکات کە جگەرە کیشان بە هیچ

شیوہیەک نابێ بکیشریت چونکە لەوانەییە : بەنزین خانە بێت یان شوینیک لەوانەییە

سووتهمه‌نی یان ته‌قه‌مه‌نی، ...تاد، لیبیت، بویه وشه‌ی جه‌ختی تکایه له پیش رسته‌که دهنووسری / دهرده‌بردری جه‌ختاوه‌که هموو که‌رسته‌کانی رسته ده‌گریته‌وه، نه‌وه‌ی له دواپه‌وه دیت ده‌که‌وئته بهر جه‌ختی، تکایه.

خوئه‌گهر ته‌ماشای زمانی دهربرپینی رسته‌ی ژماره (۱۱۹)، بکه‌ین، نه‌وا جه‌ختکردنی پیوه دیار نییه، تنه‌ها نه‌وه‌نده هه‌یه نه‌گهر جگهره نه‌کیشیت (که‌سه‌که) سوپاس ده‌کریت، خوئه‌گهر که‌سه‌که سوپاسی نه‌وئت، نه‌وا ئاساییه، ده‌توانی جگهره بکیشیت به‌لام له رسته‌ی (۱۱۸) سوپاسیش ناکری و ناشبیت جگهره بکیشیت. نه‌مه نه‌وه‌مان وه‌بیر دینیته‌وه، که ده‌بی ناگاداری زمانی راگه‌یاندن بین گرنگی و ورده‌کاری پیوه دیاریبیت له کاتی به کار هیاندا.

• جیناوی خوئی : ل: ۳۲

- له باره‌ی جیناوی خوئی‌ه‌وه، نه‌م تیبینیانه ده‌خه‌ینه روو :

۱- نه‌گهر کاری رسته‌که تیپه‌پر بی، نه‌وا هاتنی یه‌ک جار له رسته‌دا له‌گه‌ل کاردا، ده‌بیته هوی دروست کردنی ره‌گه‌زی جه‌ختکردن، وه‌ک له‌م نمونانهدا ده‌یانخه‌ینه‌روو:

رسته‌ی ناچه‌ختاوی (ئاسایی) رسته‌ی جه‌ختاوی

۱۲۰-ا- دارا هات ب- دارا خوئی هات

۱۲۱-ا- منداله‌که نووست. ب- منداله‌که خوئی نووست.

۲- به‌لام نه‌گهر کاری رسته‌که تیپه‌پر بی، نه‌وا به‌چهند شیوه‌یه‌ک و چهند مهرجیکی ده‌بی له‌گه‌ل دابی، له‌دروست کردنی، ره‌گه‌زی جه‌ختکردندا.

د- نه‌گهر جیناوه‌که له جیی به‌رکار بیت، واته نه‌گهر ههر دوو ره‌گه‌زی خوبه‌ خوئی و جه‌ختکردنی تیدا بیت، نه‌وا ده‌بی دوو جار به‌کاربیت وه‌ک نمونه‌ی (۱۲۲):

۱۲۲- دارا خوئی (۱) خوئی (۲) شووشت.

رسته‌یه‌کی جه‌ختاوه، چونکه دوو جار جیناوی خوئی تیدا به‌کار هاتوو، خوئی (۱)، نه‌رکی جه‌ختکردنه‌که‌ی ده‌که‌وئته نه‌ستۆ و خوئی (۲)، نه‌رکی به‌رکاره‌که ده‌بینی، (نه‌گهر له باری جه‌ختکردندا جیناوی خوئی‌مان لایرد، نه‌وا ده‌بی رسته‌که مانای تیک نه‌چی و تنه‌یا باری جه‌ختکردنه‌که‌ی له‌سه‌ر لاجچی) (به‌درخان سلیمان عه‌لی، ۲۰۰۶: ۵). یان به‌شیوه‌یه‌کی دیکه واته جاریکی زیاده‌ی به‌ده‌ر له نه‌رکه‌کانی تیدا بی، نه‌وا زیاده‌که

دەبىتتە جەختەكە ، بەلام رىستەى (۱۲۳) ئاسايىيە و ھىچ جەختى تىدانىيە و لە (كارا و بەركار و كار) پىكھاتووہ
۱۲۳- دارا خۇى شووشت ،

، ھەروھە ((جىناوى خۇ ، جىناوىكى ھاوبەشە لە نيوان ھەر سى كەسى تاك وكۇدا كە
واتاى خۇيەتى خاوەنىيەتى دەگەيەنى .)) (زمان وئەدەبى كوردى پ: ۱۱، ئامادەبى چ ۴،
۲۰۱۰: ۲۹).

ئەگەر لە رۇنانى سەرھوہ، كارا وەك ناويك يان جىناويك دەرىش نەكەويت و
جىناوى(خۇيى) لەسەرەتاي رىستە ، يان لەشويىنى كارادا بەكار ھاتىيىت ؛ئەوا بەھۇى
ياساكانى گواستەنەوہ دەردەكەويت ، ئەگەرچى بکەر وەك ناويك يان جىناويك
دەرنەكەتووہ، بەلام بوونى لە رۇنانى ژىرەوھيدا ھەستى پىدەكرى ، كەواتە
ئەگەر لە رۇنانى سەرھوہ كارا ، دەرىش نەكەويى} خۇ } ھەر ئەركى جەختکردن
دەبىنى وەك:

۱۲۴- خۇى بەمنى وت.

۱۲۵- خۇى خۇى دەربازکرد.

يەكەم (خۇ) لە ھەردوو رىستەى (۱۲۴ ، ۱۲۵) ئەركى جەختکردن دەبىن.

خۇ: دەتوانى لەگەل(خود)يش ، رەگەزى جەختکردن دروست بکات ، كە واتاى نزيك لە
واتاى (خۇ) دەگەيەنى ، بەلام (بەبەناوکردنى پىوھديارە) . ھەر ئەمەشە كەناھيلى
سەداسەد لە شويىنى يەكدى بەكار بەيىنرىن ، بۇ نموونە لە رىستەى :

۱۲۶- أ- لە خودى ئەودا ئەم سيفەتەم ديت.

ناتوانين، بليين:

ب- لە خۇى ئەودا ئەم سيفەتەم ديت.*

۱۲۷- لە خودى خۇيدا ئەمەم چاوپىكەوت.

۱۲۸- ئەو ، بەخودى خۇى ، ھاتە ئىرە.

۱۲۹- ئەمە خۇى لە خۇيدا ، بەلگەيەكى پوونە.

ھەروھە(خود) دەتوانى بەتەنى لە رىستەدا بىت وەك:

۱۳۰- خودى ئەم شيکردنەوہ ، لەلايەن ئەوہوہ ئەنجام دراوہ.

۱۳۱- ئەم شىكردنهو، لەلايەن ئەوئەو، ئەنجام دراو.

ئەوئە تىببىنى دەكرىت ئەوئە كەجىناوى خۇيى ئەركى جەختكردى بەركار نابىنى
تەنھا بە شىوئەكى زۆر تايبەتە ، بەلام لەزماندا بەرچاويش دەكەوى ، وەك:
(۱۳۲)- من تۆ خۆتەم دىت).

۱۳۳- من بە تۆ خۆتەم ، گوت.)) (بەدرخان ، ۲۰۰۶: ۱۰۶).

بەلام لە زمانىكى وەك ئىنگلىزىدا ئاسايىيە .

۱۳۴- بەشەكە خۇي دەخوئىنمەو. (د مسعود انصارى، ۱۳۴۵: ۶۲) .

ئەم دوو رىستەى (۱۳۲ ، ۱۳۳) زياتر بەشىوئە پاتكردنهو چارەسەرى دەكرىت نەك ئەم
شىوازەى سەرەو، وەك:

۱۳۵- من تۆم دىت، تۆ.

۱۳۶- من بە تۆم گوت، بە تۆ.

۱۳۷- پاشا پاشا(م) دىت/ هات/ دىت.

لە تەواوكەرى بەيارىدەش (خۆ، خود) دەتوانى ئەركى جەختكردى بىبىنى وەك:

۱۳۸- ئەگەر بلىم ئەو مەلايە ئاسارى سەعدى لە خودى سەعدى باشتەر دەزانى پىم وايە
موبالەغەم نەكردوو. (هېمىن ، ۲۰۰۳: ۲۶).

● لە بابەتى پاتكردنهو :

● نايەم ... نايەم : ل: ۴۵:

((قسەكەر زۆر جار بۆ ئەوئە زياتر جەخت لە سەر قسەو مەرجى خۇي بكات ، يان

گوئىگر ئاگادار بكاتەو كە قسەو مەرجى خۇي دەباتە سەر و بەجىي دەهينى ، يان

بەمەبەستى زياتر روونكردنهوئە مەرجەكەى بۆ گوئىگر، چەند رىستەيەكى وەلامى مەرج

دەردەبىرپىت كە هەموويان دەبنە وەلام بۆ رىستەى كارى مەرجەكە ، بۆ نموونە ، لەم دىرپە

شىعەرى خوارەو قسەكەر جەخت لە سەر مەرجەكەى خۇي دەكات و گوئىگر ئاگادار

دەكاتەو ، كە قسەو مەرجى خۇي دەباتە سەر.)) (ئازاد رەمەزان عەلى ، ۱۹۹۹: ۶۹)

۱۳۹- گوئ نەبى بۆ سەرم: ئال چەپكى ، زەرد چەپكى

نايەم بۆ زەماوئەند نايەم بۆ هەلپەركى ((ديوانى گۆران، ۱۹۸۰ : ۱۶).

لەم دێرە ھۆنراوەی گۆران ، کچ دوو رستەیی دەربرپووە ، کە ھەردووکیان بە (نايەم) دەستی پێ کردوووە ئەگەر چی ھەردووکیان تا رادەپەك ھاوواتان ، بەلام لە واتای تايبەتياندا جيان واتای يەكەم نەھاتنە بۆ ھەفلەكە و ئەگەر بەشداري ھەفلەكەش بکات؛ ئەوا بەشداري ھەلپەركی ناکات کەواتە جەختەكە لێرەدا: (نايەم) ە جەختراوھەكەش بە پلە يەك ھەلپەركیيە چونكە كور دەپەوي کچە بێت و بەشداري زەماوھندی لەگەل بکات بە مەبەستی ھەلپەركی واتە ھەلپەركیكە بە پلە يەك ئامانجە ئنجا بە پلە دوو زەماوھندەكە . خۆ گەر زەماوھندەكە ھەلپەركیي لەگەل نەبایە رەنگە داوای بەشداري كردن لە كچە نەكرابا چونكە لە يەكەم كۆپلەشدا ئەمە دەربردراو ە .

٣-٣- جەختکردن بە ھۆی گۆرینی جیناوی لكاو بۆ جیناوی سەربەخۆ: ل: ٤٦

١- پیاوتان لەگەل ئەنیرم.

٢- من پیاو لەگەل ئیوہ ئەنیرم (تەوفیق وەھبی ، ١٩٢٩ : ٩٥)

- ئەگەر تەماشای رستەیی يەكەم بکەین ، دەبینین تەواوگەری بەياریدە جیناوی لكاوی(تان) ە ، بەلام ئەگەر بمانەوي ئەو جیناوی لكاوی (تان) ە ، بە جیناوی سەربەخۆ لە رستەيەکی دیکەدا جیگیر بکەین ، ئەوا دەبێ رستەیی ژمارە (٢) دەربرپین ، بە بیرو بۆچونی (تەوفیق وەھبی) ئەم جۆرە دەربرپینە بۆجەختکردنە ئەگینا ھەر رستەیی ژمارە (١) بەسە بۆ واتا بەخشین و تیگەیانندی بەرامبەرئیمەش ھاویراین لە گەل ئەم بۆچوونە.

● جەختکردن بە پاتکردنەوھێ گری و رستە: ل : ٤٨

١٤٠- چراغ جە خاودا ، چراغ جە خاودا

نیمە شەو ئامای جە وەختی خاودا (بیسارانی ، ١٣٧٥ : ١١٥)

ئەگەر چاویك بە دیوانی شاعیرانی کلاسیکی گۆران بخشینین دەبینین سەرەتای زۆربەیی ھۆنراوھکانیان بەم شیوھێ سەرەوہ دەست پێ دەکەن جا ئەمە ھەر ھۆیەکی لە پشتەوہ بێ عەزیز گەردی دەلی: ((ھۆنەر یا نووسەر کە وشەيەك یا چەند وشەيەك دووپات یا سی پات دەکاتەوہ ، دەبێ مەبەستیکی لەم پاتکردنەوہدا ھەبێ... ئەوہش ھەندی لەو مەبەستانەيە:-

- ۱- بۇ چەسپاندىنى واتاگە لە مېشىكى گويگر و بردنه دليەوه.
 - ۲- بۇ پيشاندىنى داخ و خەفەت و پەرۆشى.
 - ۳- بۇ دامەزراندىنى كېشى ھۇنراوه.
 - ۴- بۇ بېرېنەوهى ھۇنراوه و بەجى ھېشتىنى كاريگەريەكى بەھيز.
- ۵ بۇ داگرتى ھەموو لايەنىكى شتە باس كراوهكە.))((عەزىز گەردى، رەوانبېژى، ۱۹۷۶ : ۴۷ — ۵۰). كاتى ھۇنەر يا نووسەر ، بە مەبەستى ھەر يەككىك لەو خالە ديارىكراوانەى سەرەوه ، دەقەكەى دابريژى ، بە ئاگا يان بى ئاگا بېت ؛ ئەوا جەختكردن دەگەپەنىت .

ئەنجامەگان

لەم لیکۆلینەوهیە ، گەشتینە ئەم ئەنجامانەى خوارەوه :

۱- جەختکردن شیوازیکی زمانییە ، لە ھەموو زمانیک ، بوونی ھەییە و قسەپیکەری زمان وەك شیوازیکی دەرپرینی تاییبەت ، بەکاری دینی، بۆ ئەوھى ھیچ گومانیک لە بۆچوون و وتەکانیدا بەرانبەر بە (گوینگر) بەجینەھیلێ . واتە ، کە قسەکەر، لە سۆنگەى باوەر بەخۆ بوونەوه ، ئاخاوتنە جەختکراوەگان، دەرەبەریت ؛ ئەوا باشتەر و زووتر قەناعەت ، بە گوینگر دەکات و گوینگر کەمتر پرسیاری لا دروست دەبیت ، یان کەلین لە تیگەشتنەکەى دروست نابیت . ئەمەش گرنگی بەکارھینانی رستە و ئاخاوتنی جەختاوی بە دیاردەخات . ھەر ئەمەشە ، کە وای لە شاعیران کردوو ، رەگەزەکانی جەختکردن ، لە شیعرەکانیاندا زۆر بەکار بەینن .

۲- بەپیی ئەو دابەشکردنەى، کە لەم لیکۆلینەوهیەدا ئەنجامدراوە، شیوازی جەختکردن لە زمانی کوردیدا لە چەندین کەرەستە و پۆلی ئاخاوتنی جیا جیا بەرجەستە دەکرین ، وەکو ناو ، ئاوەئناو ، ئاوەلکار ، جیناو ، رستە و لارستە

۳- وشەکانی جەختکردن بە پیی دەرکەوتنیان لە سنووری رستەدا ، بە گشتی نەرکی دیارخەر، سەربار ، دەبینن. لە گەل ئەوھشدا دەچنە سەر ئەو کەرەستانەى ، کە نەرکی سینتاکسی سەرەکی دەبینن، لە سنووری رستەدا . سەرباری ئەوھى ، کە نەرکی جەختکردن لە خودی رستەکەدا بەرجەستە دەکەن .

۴- رەگەزی جەختکردن ، لە گەل ھەموو جۆرەکانی رستە – لە رپوی ناوەرپۆکەوه – بەکار دەھینریت ، ئەمەش وا دەکات ، کە نەکریت جۆریکی تاییبەتی رستەى جەختکردن لە رپوی ناوەرپۆکەوه جیا بکریتەوه وەکو رستەى ھەوائی و پرسیاری و ...تاد .

۵- ئاوەلکاری تەرتیبی و جووشە و ئەو ناوە لیکدراوانەى، کە بە پاتبوونەوهى کەرتی یەکەم دروست دەبن ، نمونەى وەك : نازناز ، لاولاو،...تاد . بە جەختکردن ئەژمار ناکریت ، چونکە بە مەبەستی جەختکردن دروست نەکراون ؛ بەلکو بە مەبەستی وشەى لیکدراو دروست کراون .

۶- جەختکردن بە پاتکردنەوه ، لەوھدا خۆی دەبینیتەوه ، کە لە گوتندا ، کەرەستەیک پاتبکریتەوه ، ئەگینا رستەیکەى وەکو : (فرۆکەکە بە ئاسمانی شارەکەدا

دەسوورپتەوہ (.یان .) دارا چیشٹ دەخوات . (ھەریەك لەم دوو رستەیە، بۆ چەندین جار پاتکردنەوہی کارەگەیی تیدایە ، بەلام بە جەختکردن داناندری تا کەرەستەییەك لە گوتنەكە یان رستەكە دووبارە نەکرپتەوہ .

پېشنيار :

۱ - گرنګى بوونى بابه تى جه ختکردن له پروگرامى خویندن ، به تايبه تى له قوناعى نامادهيى ، به پيويست دزمانين ، چونکه ئەم شيوازه دهربرپنانه رۆژانه پانتاييه کى فراوان له ئاخوتنه کانمان داگير دهکهن.

۲-گرنګى دان به لايه نى رهوانبيژى له رووى زمانه وانبييه وه ، چونکه دريژبرى له واتاناسى و پاتکردنه وه و رهگه زدۆزى له جوانکاريى رهوانبيژى ، دهکهنه خانه ي ئەم توپژينه وه .

سەرچاوهكان

أ- به زمانی كوردی

۱- نامه و په‌رتووكهكان :

۱- نازاد رهمه‌زان عهلی (۱۹۹۹) له یاساكانی دارشتنی رسته‌ی مه‌رجی له زمانی كوردی ،
نامه‌ی ماسته‌ر ، زانكۆی به‌غدا ، كۆلیجی په‌روه‌رده .

۱- ئاواز حه‌مه صدیق به‌گیخانی (۱۹۹۶) ریزبوونی كه‌رسته له زمانی كوردی دا ،
نامه‌ی ماسته‌ر ، زانكۆی سه‌لاحه‌دین كۆلیجی ئاداب ، هه‌ولێر .

۲- ابو بكر عومه‌ر قادر (۱۹۹۳) په‌رسیار له زمانی كوردی دا ، نامه‌ی ماسته‌ر ، كۆلیجی
ئادابی زانكۆی سه‌لاحه‌دین .

۳- امیر محمد محمدامین (۲۰۱۴) وشه‌ی ئه‌ركی له زمانی كوردیدا ، نامه‌ی ماسته‌ر ،
كۆلیجی په‌روه‌رده زانكۆی سه‌لاحه‌دین ، هه‌ولێر .

۵- ئه‌وره‌حمانی حاجی مارف (۱۹۷۵) وشه‌ی زمانی كوردی ، به‌غداد ، له بلا‌وكراوه‌كانی
كو‌ری زانیاری كورد .

۶- (۱۹۸۷) ریزمانی كوردی ، جیناو ، به‌رگی یه‌كه‌م ، به‌شی
دووهم ، به‌غداد ، دار الحریه للطباعة .

۷- (۱۹۹۲) ریزمانی كوردی ، وشه‌سازی ، ئاوه‌لناو ، به‌رگی یه‌كه‌م
، به‌شی سییه‌م ، به‌غدا ، له بلا‌وكراوه‌كانی كو‌ری زانیاری عیراق – ده‌سته‌ی كورد .

۸- (۱۹۹۸) ریزمانی كوردی ، وشه‌سازی ، ژماره و ئاوه‌لنگردار ،
به‌رگی یه‌كه‌م ، به‌شی چواره‌م ، به‌غداد ، دارالحریه للطباعة .

۹- ئیه‌راهیم عه‌زیز ئیه‌راهیم (۱۹۸۶) هه‌ندی ئامرازی سینتاكسی له زمانی ئه‌ده‌بی ئیمپرووی
كوردیدا ، به‌رگی یه‌كه‌م، ۲، زانكۆی سه‌لاحه‌دین .

- ۱۰- ئىبراھىم عەزىز ئىبراھىم (۱۳۶۷) ئامراز لە زمانى كوردیدا ، چا، ورمى، بلاو كراوهى فەرھەنگ و ئەدەبى كوردى (انتشارات صلاح الين ايوبى) .
- ۱۱- بازيان يونس محيدين (۲۰۱۳) پەيوەندى ئاستى مۇرفۇلۇجى بە ئاستى فۇنۇلۇجى و سينتاكس، چا، ھەولير ، خانەى موكریان بۇ چاپ و بلاوكردنهوه .
- ۱۲- بەدرخان سلیمان عەلى (۲۰۰۶) جیناوى خویى لە زمانى كوردیدا ، نامەى ماستەر ، زانکۆى بەغدا ، کۆلیژی پەرودەى ئىبن روشد .
- ۱۳- تەوفیق وەھبى (۱۹۲۹) دەستورى زمانى كوردى ، جیزمى یەكەم ، بغداد ، دار الطباعة الحدة .
- ۱۴- چیا عەلى مستەفا (۲۰۰۸) رادەو ئەركى سینتاكسى و سیمانتيكى لە زمانى كوردیدا ، نامەى ماستەر ، کۆلیجى زمانى زانکۆى کۆیه .
- ۱۵- حاتەم ولىا محەمەد (۲۰۰۰) فریژى ناوى و فریژى کارى لە کرمانجى ژووروودا ، نامەى ماستەر ، کۆلیژی زمان ، زانکۆى سلیمانى .
- ۱۶- حاتەم ولىا محەمەد (۲۰۰۹) پەيوەندییه رۆنانییهکانى نواندنه سینتاكسیهکان ، ھەولير ، دەزگای موكریان.
- ۱۷- حسین محمد عەزیز (۲۰۰۶) ھیندی بابەتى زمانهوانیى و ویزهیی ، چا، سولهیمانى
- ۱۸- دارا حمید محمد (۲۰۱۲) شیکارى رستهى ئالۆز لە روانگەى پراگماتیکهوه ، نامەى دکتۆرا ، زانکۆى سلیمانى ، فاکهلتى پەرودە/ کەلار ،
- ۱۹- ديار عەلى کمال (۲۰۰۲) رېژمانى كوردى تیروانىنى بەرھەم ھینان و گويزانهوه ، نامەى ماستەر ، زانکۆى سەلاحەدین ، کۆلیژی پەرودە، ھەولير .
- ۲۰- رەحمان ئیسماعیل حەسەن (۱۹۹۸) پەیرەوى فونیمه ناکەرتییهکان ، نامەى دکتۆرا ، کۆلیجى پەرودەى ئىبن روشد ، زانکۆى بەغدا .

۲۱- رهفیق شوانی (۲۰۰۱) چەند بابەتیکی زمان و ریژمانی کوردی ، چا، ههولیر ، دەرگای چاپ و بلاو — کردنهوهی موکریانی .

۲۲- _____ (۲۰۰۳) ئامرازی بهستنهوه له زمانی کوردیدا ، سلیمانی ، دەرگای چاپ و پهخشی سهردهم .

۲۳. د. ساجیده عهبدووللا فهراهادی (۲۰۰۸) رسته و پاش رسته تیروانینیکی ئهرکی ، چ ۱ ، ههولیر ، دەرگای چاپ و بلاو کردنهوهی ئاراس ، .

۲۴- _____ (۲۰۱۳ / ۱) چەند لیکۆلینهوهیهکی زمانهوانی ، ههولیر ، بلاوکرارهوی ئهکادیمیای کوردی .

۲۵- _____ (۲۰۱۳ / ب) ههندی لایهنی رستهسازی زمانی کوردی ، ههولیر ، بلاوکرارهوی ئهکادیمیای کوردی .

۲۶- سهباح رهشید قادر (۲۰۰۰) هاوییز و فرهواتا له گیرهکدا ، نامه‌ی ماستهر ، زانکۆی سلیمانی ، کۆلیژی زمان

۲۷- _____ (۲۰۰۷) ههندی لایهنی ریژمانی دهسهلات و بهستنهوه (GB) له زمانی کوردیدا ، نامه‌ی دکتۆرا ، زانکۆی سلیمانی ، کۆلیژی زمان .

۲۸- سعید صدقی کابان (۱۹۲۸) مختصر صرف و نحوی کوردی ، به‌غدا .

۲۹- شلیر رهسوول محهمهد (۲۰۰۴) یاساکانی دەرشتنی لارسته‌ی دیارخهری له زمانی کوردیدا ، نامه‌ی دکتۆرا ، کۆلیژی ئادابی زانکۆی سه‌لاحه‌دین ،

۳۰- صالح حسین پشده‌ری (۱۹۸۵) کورته‌یهک له ریژمانی کوردی ، به‌غدا .

۳۱- طالب حسین علی (۱۹۹۸) ههندی لایه‌ن له په‌یوهندی نیوان رسته و واتا له کوردیدا ، نامه‌ی دکتۆرا ، کۆلیژی ئاداب ، زانکۆی سه‌لاحه‌دین ، ههولیر .

۳۲- _____ (۲۰۱۱) واتاسازی - چەند بابەتیکی لیکدانهوهی واتایی وشه ، چ ۱ ، ههولیر .

- ۳۳- _____ (۲۰۱۱—۲۰۱۲) موحازمەركانى خويىندىن بالا - ماستەر ، زمانى كوردى ،
كۆلىشى پەروەردە ى زانكۆى سەلاھەدىن .
- ۳۴- _____ (۲۰۱۴) ھەندى لايەن لە پەيوەندى نىوان رستە و واتا لە كوردیدا ، چا،
ھەولير ، بلاؤكراوہى ئەكادىمىيەى كوردى .
- ۳۵- عەبدوئاللا حوسىن پەسوول (۲۰۰۵) پوختەيەكى وردى رستەسازى كوردى ، ھەولير .
- ۳۶- عەبدولواھىد موشىر دزەبى (۲۰۱۳) رستەسازى رۆنانكارى و گويزانەوہ ، چا، ھەولير ،
ناوہندى ئاوير بۇ چاپ و بلاؤ كوردنەوہ .
- ۳۷- _____ (۲۰۰۹) واتاسازى- چەند ليكۆلينيەوہيەكى سىمانتيكى و
پراگماتيكيە ، چا، ھەولير ، دەزگای موكرىانى .
- ۳۸- فوناد تاھىر سادق ، (۱۹۹۹) ھۆشيارى زمانەوانى ، چا ، سليمانى ، ناوہندى چاپەمەنى و
راگەياندىنى خاك . .
- ۳۹- قيس كاكل توفيق (۱۹۹۵) جۆرەكانى رستە و تيۆرى كرده قسەيپەكان ، نامەى
ماستەر ، كۆليجى ئاداب ، زانكۆى سەلاھەدىن - ھەولير .
- ۴۰- كاروان عومەر قادر (۲۰۰۸) رستەى باسەند لە زمانى كوردیدا ، چا ، سليمانى ،
مەئبەندى كوردۆلۇجى .
- ۴۱- ك.ك. كوردۆيىف (۱۹۸۴) ريزمانى كوردى بە كەرەستەى دىيالىكتى كرمانجى و
سۆرانى ، وەر. د. كوردستان موكرىانى ، بەغدا .
- ۴۲- كلۇد جيّرمان و ريمۆ لۇبلان (۲۰۰۶) واتاسازى ، وەر. د. يوسف شەرىف سەعيد ، چا،
ھەولير ، دەزگای موكرىانى .
- ۴۳- كوردستان موكرىانى (۱۹۸۶) سينتاكسى رستەى سادە لە زمانى كوردى دا ، بەغدا .
- ۴۴- كۆمەئىك زمانەوان (۲۰۰۹) مۆدىل و مۆدىلەكانى ريزمان ، وەر. محەمەدى مەحوى،
سليمانى ، مەئبەندى كوردۆلۇجى .

- ٤٥- لیژنه‌ی زمان و زانسته‌کانی کۆری زانیاری کورد -بەغدا ، (٢٠١١) ریژمانی ئاخاوتنی کوردی ، چ٢ ، هه‌ولێر ، ده‌زگای ئاراس .
- ٤٦- لیژنه‌یه‌ك له وه‌زاره‌تی په‌روه‌رده (٢٠١٠) زمان و ئه‌ده‌بی کوردیی پۆلی یازده‌ی ئاماده‌یی ، چ٤ ،
- ٤٧- محهمه‌دی مه‌حوی (٢٠١١) بنه‌ماکانی سینتاکسی کوردیی ، به‌رگی یه‌که‌م ، سلێمانی .
- ٤٨- محهمه‌د مه‌عرووف فه‌تاح (١٩٩٠) زمانه‌وانی ، به‌غدا ، دارالحکمه .
- ٤٩- _____ (٢٠١٠) لیکۆلینه‌وه‌ زمانه‌وانییه‌کان ، کۆکردنه‌وه‌ی: شیروان حسین خۆشناو و شیروان میرزا قادر ، هه‌ولێر ، ده‌زگای موکریان .
- ٥٠- _____ (٢٠١١) زمانه‌وانی ، چ٣ ، هه‌ولێر ، بلاو کراوه‌ی ئه‌کادیمیای کوردی .
- ٥١- مسته‌فای ئیلیخانی زاده : (؟) پوخته‌یه‌ك له باره‌ی ریژمان و زمانه‌وانیی کوردی .
- ٥٢- نه‌سرین محهمه‌د فه‌خری (٢٠٠٢) رسته‌و چمکی رسته‌ به‌ گشتی و تایبه‌تمه‌ندییه‌کانی له‌ زمانی کوردی دا ، به‌غدا ، دارالشفافه‌ والنشر الکریه .
- ٥٣- نوری علی امین (١٩٥٦) قه‌واعیدی زمانی کوردی له‌ صرف و نحو دا ، به‌غدا ،
- ٥٤- _____ (٢٠١٢) ریژمانی کوردی چ٢ ، هه‌ولێر .
- ٥٥- وریا عومه‌ر ئه‌مین (٢٠٠٤) ئاسۆیه‌کی تری زمانه‌وانی ، هه‌ولێر ، ده‌زگای چاپ و بلاو کردنه‌وه‌ی ئاراس .
- ٥٦- _____ (٢٠١١) پیتۆکه‌کانی زمانه‌وانی ، چ١ ، هه‌ولێر ، ده‌زگای ئاراس . ٥٧-
- یوسف نوری محهمه‌ده‌مین (٢٠١٠) هه‌ندی لیه‌نی رسته‌ی لیکدراو له‌ زمانی کوردیدا به‌ پێی یاساکانی گویزانوه‌ ، نامه‌ی ماسته‌ر ، کۆلیجی زمان ، زانکۆی سه‌لاحه‌دین ، هه‌ولێر .

۲ - گۆنھارەکان :

۵۷- ساجیدە عەبدووللا فەرھادی و د طالب حسین علی (۲۰۰۶) گری و جۆرەکانی گری لە زمانی کوردی دا ، گ. الاستاد ، ژ. ۵۶ ، جامعە بغداد ، کلیە التریبە - ابن رشد.

۵۸- شلیر رەسوول محەمەد (۲۰۱۰) شیوازی جەختکردن لە زمانی کوردیدا ، گ . ئەکادیمی - ئەکادیمیای کوردی - ھەولیر .

۵۹- شێرکۆ بابان (۲۰۰۱) کەرەستە (ھەر) لە شروڤەکاری ریزمانیدا ، گ. رامان ، ژ: ۵۹ .

۶۰- عەبدوولواحید موشیر دزەیی ، (۲۰۰۸) واتای رستە لە دیدی (کاتز و فۆدەر ۱۹۶۳) ھو- لیکۆلینەوھەکی سیمانتیکییە ، گ زانکۆ ، ژ (۳۷) گ. زانستە مروڤاتییەکانی زانکۆی سەلاحەدین / ھەولیر .

۶۱- نەسرین محەمەد فەخری (۱۹۹۸) رۆشنای نانە سەر ھەندیک لایەنی بە کار و لە بیر کراو لە زمانی کوردیدا ، گ. کۆری زانیاری - دەستە کورد - بەرگی : ۲۷- ۲۸ ، بەغدا .

۶۲- _____ (۱۹۸۸) واتای وشە (ھەر) و دەوری لە دەولەمەندکردنی زمان دا ، گ. رۆشنیری نوێ ، ژ: ۱۱۹ ، بەغدا ، دەزگای رۆشنیری و بلاوکردنەوھە کوردی .

۶۳- وریا عومەر ئەمین (۱۹۸۳) لایەنیکی جیاوازی ، گ. کۆری زانیاری عیراق - دەستە کورد ، بەرگی دەھەم ، بغداد .

۶۴- وریا عومەر ئەمین (۲۰۰۵) لە ڕووەکانی ریبازی گوێزانەوھ ، گ. ئەکادیمی - کۆری زانیاری کوردستان ، ژ: ۳ ، ھەولیر .

۶۵- وریا عومەر ئەمین (۲۰۰۸) جووشە ، گ. ئەکادیمی - کۆری زانیاری کوردستان ، ژ: ۸ ، ھەولیر .

ب - بە زمانی عەرەبی :

۶۶- قورئانی پیروۆز .

۶۷- ابو فداء حافظ بن کثیر (؟) البدایة والنهاية .

- ٦٨- أبي عبدالله محمد بن محمد (ابن أجروم) (٢٠٠٥) شرح المقدمة الأجرومية ، ط:١، القاهرة .
- ٦٩- برتيل مالبرج (٢٠١٠) مدخل الى اللسانيات ، ت: السيد عبد الظاهر ، ط١ ، القاهرة ، المركز القومي للترجمة .
- ٧٠- جون لاينز ، (١٩٨٧) اللغة و المعنى و السياق ، ت. عباس صادق الوهاب ، بغداد ، دار الشؤون الثقافية العامة .
- ٧١- جون لاينز (٢٠٠٩) اللغة و اللغويات ، و مر. محمد العناني ، ط١، الأردن، عمان، دار جرير .
- ٧٢- حبيب يوسف مغنية (٢٠٠٤) الوافي في النحو والصرف ، بيروت ، دارالكتب الهلال .
- ٧٣- خليل احمد عمايرة (؟) اسلوب التوكيد اللغوي في منهج وصفي في التحليل اللغوي، الاردن ، عمان، دارالفكر .
- ٧٤- السيد احمد الهاشمي (١٣٥٤هـجري) القواعد الاساسية للغة العربية ، بيروت ، لبنان ، دار الكتب العلمية .
- ٧٥- سناء حميد البياتي (٢٠٠٣) قواعد النحو العربي في ضوء نظرية النظم ، ط١ ، عمان ، الاردن، دارالوائل .
- ٧٦- صادق يوسف الدباس ، (٢٠١٢) دراسات في علم اللغة الحديث، ط١، عمان ، الأردن، داراسامة.
- ٧٧- عبدالعزيز احمد علام ، (٢٠٠٦) في علم اللغة العام ، ط١، سعودية ، دمام ،
- ٧٨- عبدالعزيز نبوي (٢٠٠٣) في اساسيات اللغة العربية ، ط٢، القاهرة ، مؤسسة المختار .
- ٧٩- ف. بالمر (١٩٨٥) علم الدلالة، ت. مجيد عبدالحليم المشطة ، بغداد ، جامعة المستنصرية .
- ٨٠- فاضل صالح السامرائي (٢٠٠٣) معاني النحو ، المجلد ٤، ط٢ ، القاهرة ، شركة العاتك .
- ٨١- ليتش (٢٠١٢) اللغة الحديثة المعاصرة - علم الدلالة ، ت: احمد طاهر حافظ ، ط١، الأسكندرية ، دارالوفاء .

٨٢- مازن الوعر، ٢٠٠١، دراسات نحوية و دلالية و فلسفية في ضوء اللسانيات المعاصرة ، ط١، سورية ، دمشق، دار المتنبي .

٨٣- محمد ابو الفتوح شريف (١٩٨٤) النحو الجامعي - دراسة تطبيقية ،

٨٤- محمد حسن عبدالعزيز (١٩٨٣) مدخل الى علم اللغة ، جامعة القاهرة .

٨٥- محمد محمد يونس(٢٠٠٤) المقدمة في علمي الدلالة والتخاطب ، بنغازي ، ليبيا ، دارالكتاب الجديد.

٨٦- مهدي المخزومي (١٩٦٤) في النحو العربي - نقد وتوجيه ، صيدا ، بيروت ، منشورات مكتبة العصرية .

٨٧- منذر عياش ، (٢٠٠٧) اللسانيات و الدلالة ، ط٢، سورية ، حلب ، دار الانماء الحضاري .

٨٨- نورالهدى لوشن ، (٢٠٠٦) علم الدلالة - دراسة و تطبيق ، الإسكندرية .

پ- به زمانی فارسی :

٨٩- حسن انزلی، دستور زبان فارسی ، ١٣٧٧، ج٤:

٩٠- مسعود انصاري (١٣٤٥)دستور زبان انگلیسی، ج١، تهران ، مؤسسة مطبوعات فرخي .

٩١- مصطفى خرم دل (؟) صرف دستور زبان کردی سورانی ، مهاباد .

ت- فهرههنگهکان :

٩٢- فاضل نظام الدين (٢٠٠٧) فهرهنگی شیرین ، عهدهبی - کوردی ، ج٤، سلیمانی .

٩٣- صديق صفی زاده بۆرهكهیی (١٣٨٠) فهرهنگی کوردی بۆرهكهیی، کوردی -فارسی ، تهران ، انتشارات پلیکان .

٩٤- ابن منظور (٢٠١١) لسان العرب ، عربي - عربي ، ط٧، بيروت ، دارالصادر .

95-A S Hornby (?) 8 th ;Oxford Advanced Learner's Dictionary ,E.-E.) Oxford University .

96-www.ecenglish./san-francisco/?729.

97www.grammar.about.com/od/e/g/emphasiterm.htm
mphasisdefintion. له 4/2014

مانگی

98- محمد بن محمود فجال ، محاضرة في اسلوب التوكيد في الجملة الاسمية ، له م سايته :

http: faculty.Ksu.edu.sa/dr-mfaggal/default.aspx. / له بهرواری /
11:30 ی شهو 2014 / 3/25 کاترمیر

99- الأستاذ عدي كريم محمود ، اسلوب التوكيد في اللغة العربية ، له ئهنته رنيته وه ،
ويكيبيديا ، له بهرواری 4/9/2014 . 66-

100- عائشة عبيزة (2009) دراسة وظيفية لأسلوب التوكيد في القرآن الكريم ، رسالة
دكتوراه ، جامعة الحاج لخضر بباتنة، جزائر . / مكتبة مصطفى الألكتروني .

101-Geoffrey Leech and Jan Svartvik,(1994)A Communicative Grammar of English ,2nd edition,Longman.

102- Longman, Language Activator .?

103-Palmer, F.R.(1981) Semantics; A new outline;New York;Cambridge University press.

104- Waria Omar Amin,(2011) Aspects of the verbal construction in Kurdish له بلاو كراوه كانى ئه كاديماي كوردى

ح - سەرچاوهی نموونهگان :

- ۱۰۵- ئەحمەد حەيران (۲۰۱۳) ديوانى حەيرانىيژان ، هەولير ، بلاوكراوهى ئەكادىمىيائى كوردى .
- ۱۰۶- ئىبراھىم ئەمىن بالدار (۲۰۱۱) ئەلفبىي نوئى ، حكومهتى هەريم ، هەولير ، وهزارهتى پەروەردە .
- ۱۰۷- ئوميد ئاشنا (۲۰۰۸) ديوانى بىكەس ، چ ، ۱ ، سنە .
- ۱۰۸- _____ (۲۰۰۹) پىرەمپرد - پيدا چوونەوهى نوئى ژيان و بەرھەمەگانى ، بەرگى يەكەم ، هەولير ، دەزگای ئاراس .
- ۱۰۹- ئۆسكارمان(۲۰۱۳) توحفەى موزەفەرييه، هينانە سەر رينووسى كوردى : عەلى نانەوا زادە ، هەولير ، بلاوكراوهى ئەكادىمىيائى كوردى .
- ۱۱۰- بورھان محمد امين (۲۰۱۳) (تەفسىرى ئاسان بۇ بۆ تىگەيشتنى قورئان ، چ ۲۵ .
- ۱۱۱- بيسارانى (۱۳۷۵) ديوانى بيسارانى ، ليكدانەوهى : حەكىم مەلا سالىح ، چ ۲، سنە، كتابى كانى .
- ۱۱۲- جەمال حبيب الله (بيدار) (۲۰۱۳) دەروازەى شيعر ناسين ، چ ، ۱ ، هەولير .
- ۱۱۳- حسين عارف (۱۹۸۰) سەفەرىكى ئەفسوناوى - چىرۆك - گ. رۆژى كوردستان) ژمارەى تايبەت بە شانۆ و چىرۆك) ، بەغدا .
- ۱۱۴- ريبوار جەمال (۲۰۰۷) هەندىك يارىي فۆلكلورىي- لەناوچەى پشدر ، ئىنىستىتوتى كەلەپوورى كورد - سلیمانى .
- ۱۱۵- عبدالستار تاهير شريف (۱۹۸۰) باوى ئەو رۆژە نەما - چىرۆك - گ. رۆژى كوردستان) ژمارەى تايبەت بە شانۆ و چىرۆك) ، بەغدا .
- ۱۱۶- عبدالله عزيز خالد (۱۹۸۰) پەرستگا ، (كۆمەلە چىرۆك) ، بەغداد ، دارالحرية للطباعة .
- ۱۱۷- عزيز گەردى (۱۹۷۲) رەوانبىژى- لە ئەدەبى كوردى دا ، بەرگى يەكەم ، بەغدا .
- ۱۱۸- _____ (۱۹۷۵) رەوانبىژى- لە ئەدەبى كوردى دا ، بەرگى دووهم ، هەولير .

- ۱۱۹- _____ (۱۹۷۹) رهوانببۆزی. له ئهدهبی کوردی دا ، بهرگی سییه م ، واتاناسی ، سلیمانی عهونی (۲۰۱۱) (دیوانی عهونی ، چ ۲ ، ههولیر .
- ۱۲۰- قادر فهتاحی قازی (۲۰۰۷) (گهنجینهی بهیتی کوردی ، کوردستان – ههولیر ، دهزگای ئاراس .
- ۱۲۱- قادر نهسیری نیا (۱۳۹۱) (نائه شکینه- ژیان و گۆرانیهکانی مامۆستا حهسهن زیرهك ، ۱۳۹۱ههتاوی، چ ۲، سنه .
- ۱۲۲- کوردستان موکریانی (۱۹۸۴) بیست چیرۆکی فۆلکلۆری کوردی، چ ۱ ، ههولیر .
- ۱۲۳- کهلیموللا تهوههودی (کانیمال) (۲۰۰۷) درهختی چل داستان ، وهر. عهزیز گهردی ، سلیمانی ، دهزگای چاپ و پهخشی سهردهم .
- ۱۲۴- محهمهد فهریق حهسهن (۲۰۱۰) مهملهکهتی ماسی- حیکایهتی فۆلکلۆرییه ، چ ۳ ، دهزگای ئاراس ، ههولیر .
- ۱۲۵- محمد مهلا صالح (؟) پوختهی تهفسیری قورئان ، چ ۸ ، له بلاوکهراوهکانی کتیبخانهی تیشک / سلیمانی .
- ۱۲۶- محهمهدی مهلا کهریم (۱۹۸۰) دیوانی گۆران ، سههرجهمی بهرههمی گۆران ، بهرگی یهکه م ، بهغدا ، له بلاو کهراوهکانی یهکییتی نووسهرانی کورد .
- ۱۲۷- محهمهدی مهلا کهریم (۱۳۸۶) دیوانی بیخود ، چ ۱، سنه ، بلاو کردنهوهی کوردستان .
- ۱۲۸- مهلا عهبدولکهریمی مودهپیس و محهمهدی مهلا کهریم (۱۳۸۷) دیوانی مهحوی، چ ۲، سنه ، انتشارات کوردستان .
- ۱۲۹- موحسین قزلیچی (۲۰۱۳) سههرجهمی بهرههمی حهسهن قزلیچی، سلیمانی ، دهزگای چاپ و پهخشی سهردهم .
- ۱۳۰- نوری فارس حمه خان (۲۰۰۴) عهرووزی کوردی ، چ ۱، ههولیر ، دهزگای ئاراس .
- ۱۳۱- ههزار (۲۰۰۹) چیشتی مجپور ، چ ۳ ، پهخشانگای ئازادی .

۱۳۲- هیمن (۲۰۰۳) دیوانی هیمن ، ههولیر .

۱۳۳- وهلی دیوانه ، (۱۳۹۲) ، دیوانی وهلی دیوانه ، وهر. رازی صابر، چ، ۷، بلاوکردنه وهی
کوردستان ، سنه .



إقليم كردستان – العراق
وزارة التعليم العالي و البحث العلمي
جامعة صلاح الدين – اربيل

التوكيد في اللغة الكوردية – دراسة نحوية دلالية

رسالة

مقدمة الى مجلس كلية التربية في جامعة صلاح الدين – اربيل
وهي جزء من متطلبات نيل درجة الماجستير في اللغة الكوردية

من قبل

حميد صالح محمد بكوريوس – جامعة صلاح الدين – اربيل – ٢٠٠٢

بإشراف

أ. د. طالب حسين علي

ملخص الرسالة

هذه الرسالة الموسومة بـ (التوكيد في اللغة الكوردية - دراسة نحوية دلالية). فالتوكيد كأسلوب خاص للتعبير موجود في كل اللغات ، و كذلك في اللغة الكوردية بمزاياها الخاصة ، وله طرق متعددة لصياغتها ، وهي :

- ١- التوكيد من خلال الأدوات و الكلمات (التوكيد المعنوي) .
- ٢- التوكيد من خلال تكرار جزء من الجملة (التوكيد اللفظي) .
- ٣- التوكيد من خلال السياق الدلالي .

تتضمن هذه الرسالة مقدمة و أربعة فصول ، و خاتمة تضم أهم النتائج التي توصل اليها الباحث . فيتناول الفصل الأول ، مقدمة للدخول الى الموضوع مثل مستويات اللغة والحالات التي تتطلب استعمال التوكيد وتعريفات متنوعة من اللغة الكوردية و العربية والأنكليزية ثم يليه التوكيد بالأدوات والكلمات المتنوعة مع شرح موجز للأدوات و الكلمة إذا تطلب ذلك ، ثم إستعمال تلك الأدوات و الكلمات في بيئات مختلفة في جمل متعددة لإظهار توضيح أكثر .

أما الفصل الثاني ، فيتناول المقاصد (الأسس) والأسباب التي يستعمل فيها التوكيد بالتكرار (التكرار اللفظي) . بعد ذلك تعرض المواضيع التي يمكن أن تتكرر لصياغة التوكيد . ويعرض فيها التوكيد بتكرار الأسم والفعل والحال والضمير المنفصل و تكرار الجملة وشبه الجملة و بالجواب القصير و بالاستفهام القصير .

وأما الفصل الثالث ، فيعرض فيه التوكيد في مستوى الجملة و التركيب (المركب الأسمي و المركب الفعلي) ، و صياغة الجملة البسيطة في اللغة الكوردية وكيفية تحويلها الى الجملة التوكيدية . وتمت الإشارة الى أنواع الجمل من حيث الدلالة و إمكانية تحويلها من منظور التوليدي و التحويلي الى التوكيدي ، و في نهاية هذا الفصل تم عرض الجمل التوكيدية في خطاطة شجرية لتوضيح قوة التوكيد في كل جملة على مركب معين ، كالتوكيد على المركب الأسمي و المركب الفعلي و الصفة ... الخ .

وأما الفصل الرابع ، فيكون تحت اسم التوكيد السيمانتيكي (التوكيد الدلالي) ، يعرض فيه معنى الجملة والجوانب المتعددة التي تحكم و تؤثر على معنى الجملة كمتوالية الكلمات والنغم والنبر والفاصلة (juncture) . ثم تعرض أنواع الفروع التي تستعمل لصياغة التوكيد دلاليًا من خلال سياق الجملة . بعد ذلك تعرض بعض الكلمات والأدوات التي ذكرت في الفصل الأول و مناقشتها و بحثها من جانب المعنى مستمداً في سياق الجمل التي تعرض في النص .

Abstract

This research which is entitled, (Emphasis in Kurdish Language in Syntactic-Semantic perspective) deals with some theoretical aspects of emphasis.

Apart from introduction and conclusions, the research consists of four chapters :

Chapter one: is a theoretical Chapter for the Subject: its Definition, Kinds, and its use in Kurdish .

Chapter two: Sheds light on the reasons behind this Phenomenon in Language and the Functions of Emphasis in Kurdish .

Chapter three: deals with the Syntactic aspects of the phenomenon and the Structure of the components that use for Emphasis .

Chapter Four: is a semantical view point towards Emphasis. It shows the meanings of Sentences that use for Emphasis and the role of Context through analyzing some semantical aspects of this phenomenon.

Kurdistan Region – Iraq
Ministry of Higher Education
and Scientific Research
Salahaddin University - Erbil



Emphasis in Kurdish Language in Syntactic-Semantic perspective

A Thesis

Submitted to the Council of the College of Education–Salahaddin
University-Erbil in Partial Fulfillment of the Requirments for the
Degree of Master in Kurdish Language

By

Hameed Salih Muhamad B. A. -Salahaddin University- Erbil - 2002

Supervised by

Prof. Dr. Talib Husein Ali